



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Output-Based Pricing System Regulations

Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement

SOR/2019-266

DORS/2019-266

Current to May 4, 2020

À jour au 4 mai 2020

Last amended on January 1, 2020

Dernière modification le 1 janvier 2020

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to May 4, 2020. The last amendments came into force on January 1, 2020. Any amendments that were not in force as of May 4, 2020 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

Shaded provisions in this document are not in force.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 4 mai 2020. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 janvier 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 4 mai 2020 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

Les dispositions ombrées dans ce document ne sont pas en vigueur.

TABLE OF PROVISIONS

Output-Based Pricing System Regulations

Interpretation	
1	Definition of facility
2	Definitions
Purpose	
3	Purpose
Overview	
4	System components
Application	
5	Quantification of GHGs
End of designation	
6	Cancellation of designation
7	Ceasing to be a covered facility
Covered Facility	
8	Criteria — definition section 169 of Act
Compliance Period	
9	Compliance period
Person Responsible	
10	Person responsible
Annual Report	
11	Content of annual report
12	Additional content – thermal energy
13	Submission of annual report
14	Account opening
Request for Confidentiality	
15	Content of request

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement

Définitions et interprétation	
1	Définition de installation
2	Définitions
Objet	
3	Objet
Survol	
4	Composantes du système
Champ d'application	
5	Quantification des gaz à effet de serre
Fin de la désignation	
6	Annulation de la désignation
7	Cesser d'être une installation assujettie
Installation assujettie	
8	Critères — définition article 169 de la Loi
Période de conformité	
9	Période de conformité
Personne responsable	
10	Personne responsable
Rapport annuel	
11	Contenu
12	Contenu additionnel — énergie thermique
13	Transmission du rapport annuel
14	Ouverture du compte
Demande de confidentialité	
15	Contenu de la demande

	Quantification
	Variation of General Rules
16	Production of petrochemical products as a by-product
	Quantification of GHGs
17	Total GHGs
18	Additional generation of electricity
19	Covered facility referred to in paragraph 5(2)(c)
20	Total emissions per unit — electricity
21	Hybrid configuration
22	Biomass — exclusion of CO ₂
23	De minimis
24	Rounding
25	Continuous Emissions Monitoring System
	Permit To Use an Alternative Method
26	Alternative method
27	Application for permit
28	Conditions of issuance
29	Application for renewal
30	Grounds for revocation
	Quantification of Production for Specified Industrial Activities
31	General rule
32	Electricity generation facility
33	Rounding
	Ratio of Heat
34	Ratio of heat
	Emission of GHGs
35	Calculation
	Emissions Limit
36	General rule
36.1	New electricity production — gaseous fuel
36.2	Increased capacity of electricity generation
36.3	Presumption
37	Calculated output-based standard
38	Exception — steel
39	Recalculation of output-based standard

	Quantification
	Variation des règles générales
16	Production de produits pétrochimiques comme sous-produits
	Quantification des gaz à effet de serre
17	Quantité totale
18	Production additionnelle d'électricité
19	Installation assujettie visée à l'alinéa 5(2)c)
20	Quantité totale par groupe — électricité
21	Configuration hybride
22	Biomasse — exclusion du CO ₂
23	Quantités minimales
24	Arrondissement
25	Système de mesure et d'enregistrement en continu
	Permis autorisant l'utilisation d'une méthode alternative
26	Méthode alternative
27	Demande de permis
28	Conditions de délivrance
29	Demande de renouvellement
30	Motifs de révocation
	Quantification de la production pour les activités industrielles visées
31	Règle générale
32	Installation de production d'électricité
33	Arrondissement
	Coefficient de chaleur
34	Coefficient de chaleur
	Émissions de gaz à effet de serre
35	Calcul
	Limite d'émissions
36	Règle générale
36.1	Nouvelle production d'électricité — combustibles gazeux
36.2	Augmentation de la capacité de production d'électricité
36.3	Présomption
37	Norme de rendement calculée
38	Exception — aciérie
39	Nouveau calcul de la norme de rendement

40	Covered facility — subparagraph 5(2)(b)(ii)
41	Electricity
41.1	New electricity production facility — gaseous fuel
41.2	Increased capacity of electricity generation
41.3	Presumption
42	Coal and electricity
43	New covered facilities

Assessment

44	Assessment of emissions against emissions limit
-----------	---

Records

45	Content
46	Electronic submission
47	Retention of information
48	Obligation to notify

Verification Report

49	Verification body
50	Conflict of interest
51	Facility visit
52	Content of verification report

Compensation and Compliance Units

Minister's Intervention

53	Determination
	Compensation and Issuance of Surplus Credits
54	Excess emissions
55	Excess emissions charge payment
56	Minimum percentage — charge
57	Regular-rate compensation deadline
58	Compensation information
59	Surplus credits

Errors and Omissions

61	Identification by person responsible
62	Corrected report
63	Identification by the Minister

40	Installation assujettie — sous-alinéa 5(2)b)(ii)
41	Électricité
41.1	Nouvelle installation de production d'électricité — combustibles gazeux
41.2	Augmentation de la capacité de production d'électricité
41.3	Présomption
42	Charbon et électricité
43	Installations assujetties récentes

Bilan

44	Évaluation des émissions en fonction de la limite d'émissions
-----------	---

Registre

45	Contenu
46	Transmission électronique
47	Conservation de renseignements
48	Obligation d'aviser

Rapport de vérification

49	Organisme de vérification
50	Conflit d'intérêts
51	Visite de l'installation
52	Contenu du rapport de vérification

Compensation et unités de conformité

Intervention du ministre

53	Décision
	Compensation et émission de crédits excédentaires
54	Émissions excédentaires
55	Redevance
56	Pourcentage minimal — redevance
57	Délai de compensation — taux régulier
58	Renseignements relatifs à la compensation
59	Crédits excédentaires

Erreur ou omission

61	Identifiée par la personne responsable
62	Rapport corrigé
63	Identification par le ministre

64	Change in obligations
65	Revised compensation
66	Excess Surplus credits issued
67	Charge
68	Surplus credits
69	Regular-rate compensation deadline
	Remittance of Compliance Units
70	Surplus credits
71	Other compliance units
	Suspension and Revocation
72	Suspension
73	Revocation
74	Request for cancellation
	Issuance Error or Invalidity
75	Application of subsection 181(1) of the Act
	Tracking System
76	Accounts for participants
77	Notice of closure

Recognized Units or Credits

78	Compliance unit
-----------	-----------------

Transitional Provisions

79	Subsection 12(3)
80	Application
81	Records
82	Clinker
83	Glass containers
84	High value chemicals
85	Isopropyl alcohol
85.1	Pulp and Paper

Amendments to the Environmental Administrative Monetary Penalties Regulations

Coming into Force

93	January 1, 2019
-----------	-----------------

64	Obligation modifiée
65	Compensation révisée
66	Émission en trop de crédits excédentaires
67	Redevance
68	Crédits excédentaires
69	Délai de compensation — taux régulier
	Remise d'unités de conformité
70	Crédits excédentaires
71	Autres unités de conformités
	Suspension et révocation
72	Suspension
73	Révocation
74	Demande d'annulation
	Erreur ou invalidité
75	Application du paragraphe 181(1) de la Loi
	Système de suivi
76	Compte pour participant
77	Préavis de fermeture

Unités ou crédits reconnus

78	Unités de conformité
-----------	----------------------

Dispositions transitoires

79	Paragraphe 12(3)
80	Application
81	Registres
82	Clinker
83	Contenants de verre
84	Produits chimiques de grande valeur
85	Alcool isopropylique
85.1	Produits spécialisés

Modifications au Règlement sur les pénalités administratives en matière d'environnement

Entrée en vigueur

93	1er janvier 2019
-----------	------------------

SCHEDULE 1

Industrial Activities and Output-based Standards

SCHEDULE 2

Content of Annual Report on Emissions and Production

SCHEDULE 3

Quantification Requirements

SCHEDULE 4

Information to Include in Application for Permit

SCHEDULE 5

Content of Verification Report

SCHEDULE

ANNEXE 1

Activités industrielles et normes de rendement

ANNEXE 2

Contenu du rapport annuel sur les émissions et la production

ANNEXE 3

Exigences de quantification

ANNEXE 4

Renseignements à fournir dans la demande de permis

ANNEXE 5

Contenu du rapport de vérification

ANNEXE

Registration
SOR/2019-266 June 28, 2019

GREENHOUSE GAS POLLUTION PRICING ACT
ENVIRONMENTAL VIOLATIONS ADMINISTRATIVE
MONETARY PENALTIES ACT

Output-Based Pricing System Regulations

P.C. 2019-974 June 27, 2019

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, makes the annexed *Output-Based Pricing System Regulations* pursuant to

- (a) sections 192, 193, 198 and 256 of the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act*^a; and
- (b) section 5^b of the *Environmental Violations Administrative Monetary Penalties Act*^c.

Enregistrement
DORS/2019-266 Le 28 juin 2019

LOI SUR LA TARIFICATION DE LA POLLUTION
CAUSÉE PAR LES GAZ À EFFET DE SERRE
LOI SUR LES PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES EN
MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT

Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement

C.P. 2019-974 Le 27 juin 2019

Sur recommandation de la ministre de l'Environnement, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement*, ci-après :

- a) en vertu des articles 192, 193, 198 et 256 de la *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre*^a;
- b) en vertu de l'article 5^b de la *Loi sur les pénalités administratives en matière d'environnement*^c.

^a S.C. 2018, c. 12, s. 186

^b S.C. 2018, c. 12, s. 196

^c S.C. 2009, c. 14, s. 126

^a L.C. 2018, ch. 12, art. 186

^b L.C. 2018, ch. 12, art. 196

^c L.C. 2009, ch. 14, art. 126

Output-Based Pricing System Regulations

Interpretation

Definition of *facility*

1 (1) For the purposes of the Act and these Regulations, *facility* means

(a) all of the following elements that are operated in an integrated way to carry out an industrial activity:

(i) a site, or multiple sites, at which an industrial activity is carried out and the buildings, equipment, and other structures and stationary items located on those sites, and

(ii) any other sites used in conjunction with the industrial activity, including a quarry, tailings pond, wastewater lagoon or pond and landfill; or

(b) the portion of a natural gas transmission pipeline system within a province, used to transmit processed natural gas, of which the pipelines and associated installations or equipment — including compressor stations, storage installations and compressors — are operated in an integrated way, but excludes pipelines, installations or equipment that are used in the local distribution of natural gas and that are downstream of a metering station.

More than one person responsible — paragraph 1(a)

(2) If more than one person is responsible for the elements referred to in subparagraph (1)(a)(i) or (ii) as an owner or otherwise, including having the charge, management or control of, or as the true decision maker with respect to their operations, those elements are only included in the definition of facility if there is at least one person who is responsible for, owns, has the charge management or control of, or is the true decision maker in common.

More than one person responsible — paragraph 1(b)

(3) If more than one person is responsible for the pipelines and associated installations or equipment referred to in paragraph (1)(b) as an owner or otherwise, including having the charge, management or control of, or as the true decision maker with respect to the

Règlement sur le système de tarification fondé sur le rendement

Définitions et interprétation

Définition de *installation*

1 (1) Pour l'application de la Loi et du présent règlement, *installation* s'entend, selon le cas :

a) de l'ensemble constitué des éléments ci-après qui sont exploités de façon coordonnée et complémentaire afin de réaliser des activités industrielles :

(i) le site unique ou deux ou plusieurs sites où sont exercées les activités industrielles ainsi que les bâtiments, équipements, structures ou éléments stationnaires qui s'y trouvent,

(ii) tout autre site utilisé dans le cadre des activités industrielles, notamment une carrière, un bassin de résidus, une lagune, un bassin d'eaux usées ou un site d'enfouissement;

b) de la partie du réseau de gazoducs située dans une province et utilisée pour transporter du gaz naturel traité, constituée de gazoducs et d'infrastructures ou équipements connexes — notamment stations de compression, infrastructures de stockage et compresseurs — qui sont exploités de façon coordonnée et complémentaire, à l'exclusion, toutefois, des gazoducs et infrastructures ou équipements situés en aval d'une station de comptage qui servent au transport du gaz naturel pour la distribution locale.

Plus d'une personne responsable — alinéa (1)a)

(2) Si plus d'une personne est responsable à titre de propriétaire ou autrement des éléments visés aux sous-alinéas (1)a)(i) et (ii), notamment en a la direction, la gestion ou la maîtrise, ou est le véritable décideur en ce qui a trait à leur exploitation, ceux-ci ne sont compris dans la définition d'installation que s'ils ont en commun une même personne qui en est ainsi responsable ou qui est le véritable décideur en ce qui a trait à leur exploitation.

Plus d'une personne responsable — alinéa (1)b)

(3) Si plus d'une personne est responsable à titre de propriétaire ou autrement des gazoducs et des infrastructures ou équipements connexes visés à l'alinéa (1)b), notamment en a la direction, la gestion ou la maîtrise, ou est le véritable décideur en ce qui a trait à leur

pipelines and associated installations or equipment, those pipelines and associated installations or equipment are only included in the definition of facility if there is at least one person who is responsible for, owns, has the charge management or control of, or is the true decision maker in common.

Single facility

(4) If two or more facilities referred to in paragraph (b) of the definition *facility* in subsection (1) within the same province have the same person responsible, or, if they have more than one person responsible, they have at least one person responsible in common, and are operated in an integrated way, they are deemed to be a single facility.

Interpretation

(5) With respect to a facility

(a) any part of a public road or of a railway track that is bordered on both sides by the facility and used to carry out the facility's industrial activities is deemed to be part of the facility;

(b) for greater certainty, any part of a railway track that is used exclusively to carry out the facility's industrial activities is part of the facility;

(c) for greater certainty, buildings that are used for legal, administrative or management purposes and that are not located where an industrial activity is carried out are not included for the purposes of the definition of *facility*; and

(d) if two or more facilities referred to in paragraph (b) of the definition *facility* in subsection (1), within the same province, have the same person responsible or a person responsible in common and are not operated in an integrated way, they each constitute a separate facility.

Definitions

2 (1) The following definitions apply in these Regulations.

Act means the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act*. (*Loi*)

authorized official means

exploitation, ceux-ci ne sont compris dans la définition d'installation que s'ils ont en commun une même personne qui en est ainsi responsable ou qui est le véritable décideur en ce qui a trait à leur exploitation.

Une seule installation

(4) Si deux ou plusieurs installations visées à l'alinéa b) de la définition de *installation* au paragraphe (1) situées dans une même province relèvent de la même personne responsable ou, si elles relèvent de plus d'une personne responsable, ont au moins une personne responsable en commun et sont exploitées de façon coordonnée et complémentaire, elles sont réputées constituer une seule installation.

Interprétation

(5) À l'égard d'une installation :

a) toute partie d'une route publique ou d'une voie ferrée qui est bordée des deux côtés par l'installation et qui est utilisée afin de réaliser les activités industrielles de cette dernière est réputée faire partie de l'installation;

b) il est entendu que toute partie d'une voie ferrée qui est utilisée exclusivement afin de réaliser les activités industrielles de l'installation fait partie de celle-ci;

c) il est entendu que l'établissement où sont concentrées les activités juridiques, administratives et de gestion n'est pas visé par la définition de *installation* s'il n'est pas situé à l'endroit où les activités industrielles sont exercées;

d) si deux ou plusieurs installations visées à l'alinéa b) de la définition de *installation* au paragraphe (1), étant situées dans une même province, relèvent de la même personne responsable ou, si elles relèvent de plus d'une personne responsable, ont au moins une personne responsable en commun et ne sont pas exploitées de façon coordonnée et complémentaire, chacune d'entre elles constitue une installation distincte.

Définitions

2 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

activité industrielle visée À l'égard d'une installation assujettie, toute activité industrielle visée à l'alinéa 5(2)a), aux sous-alinéas 5(2)b)(i) ou (ii) ou à l'alinéa 5(2)c), selon le cas. (*specified industrial activity*)

agent autorisé

(a) in respect of a person responsible for a covered facility who is an individual, that individual or another individual who is authorized to act on their behalf;

(b) in respect of a person responsible for a covered facility that is a corporation, an officer of the corporation who is authorized to act on its behalf; and

(c) in respect of a person responsible for a covered facility that is another entity, an individual who is authorized to act on its behalf. (*agent autorisé*)

biomass means plants or plant materials, animal waste or any product made of either of these, including wood and wood products, bio-charcoal, agricultural residues, biologically derived organic matter in municipal and industrial wastes, landfill gas, bio-alcohols, pulping liquor, sludge digestion gas and fuel from animal or plant origin. (*biomasse*)

boiler unit has the same meaning as subsection 2(1) of the *Regulations Limiting Carbon Dioxide Emissions from Natural Gas-fired Generation of Electricity*. (*groupe chaudière*)

combustion engine means an engine, other than an engine that is self-propelled or designed to be propelled while performing its function, that

(a) operates according to the Brayton thermodynamic cycle and combusts fossil fuels to produce a net amount of motive power; or

(b) combusts fossil fuels and uses reciprocating motion to convert thermal energy into mechanical work. (*moteur à combustion*)

combustion engine unit has the same meaning as subsection 2(1) of the *Regulations Limiting Carbon Dioxide Emissions from Natural Gas-fired Generation of Electricity*. (*groupe moteur à combustion*)

Directive 017 means the directive entitled *Directive 017: Measurement Requirements for Oil and Gas Operations*, published by the Alberta Energy Regulator on December 13, 2018. (*directive 017*)

Directive PNG017 means the directive entitled *Directive PNG017: Measurement Requirements for Oil and Gas Operations*, published by the Government of Saskatchewan on August 1, 2017. (*directive PNG017*)

dolomitic lime means lime derived from limestone that contains equal to or more than 5% magnesium carbonate. (*chaux dolomitique*)

a) Dans le cas où la personne responsable de l'installation assujettie est une personne physique, celle-ci ou la personne physique autorisée à agir en son nom;

b) dans le cas où elle est une personne morale, celui de ses dirigeants qui est autorisé à agir en son nom;

c) dans le cas où elle est une autre entité, la personne physique autorisée à agir en son nom. (*authorized official*)

biomasse Vise les plantes ou matières végétales, déchets d'origine animale ou leurs produits dérivés, notamment le bois et les produits de bois, le charbon de bois, les résidus d'origine agricole, la matière organique d'origine biologique dans les déchets urbains et industriels, les gaz d'enfouissement, les bioalcools, la liqueur de cuisson, les gaz de digestion des boues ainsi que les combustibles d'origine animale ou végétale. (*biomasse*)

capacité totale À l'égard d'un groupe ou de tout équipement qui produit de l'électricité :

a) soit la puissance maximale continue (la puissance nette maximale qui peut être maintenue en continu par le groupe ou l'équipement, sans l'utilisation de brûleurs de conduits, une température de 15 °C et à une pression de 101,325 kPa) la plus récente déclarée à l'autorité provinciale responsable ou à l'exploitant de réseau électrique dans la province où se trouve le groupe ou l'équipement, exprimée en MW d'électricité;

b) soit, en l'absence d'une telle déclaration, la quantité maximale d'électricité, qui est produite de façon continue par le groupe ou l'équipement pendant deux heures au cours d'une année civile, exprimée en MW d'électricité. (*total capacity*)

chaux dolomitique Chaux dérivée de calcaire contenant 5 % ou plus de carbonate de magnésium. (*dolomitic lime*)

chaux forte en calcium Chaux dérivée de calcaire contenant moins de 5 % de carbonate de magnésium. (*high-calcium lime*)

chaux spécialisée Chaux produite par le passage, à plusieurs reprises, de chaux dolomitique dans un four ou par l'ajout à cette chaux de matériaux supplémentaires en vue d'en modifier les propriétés. (*speciality lime*)

ciment blanc Mélange composé principalement de clinker contenant 0,5 % d'oxyde ferrique par poids ou moins, de calcaire et de gypse. (*white cement*)

electricity generation facility means a covered facility, other than one referred to in paragraph 5(2)(c), that generates electricity as its primary industrial activity, that is used to generate electricity from fossil fuels and that is composed of one unit or a group of units. (*installation de production d'électricité*)

flaring emissions means controlled emissions of gases from industrial activities as a result of the combustion of a gas or liquid stream produced at a facility, the purpose of which is not to produce useful heat. It does not include emissions from the flaring of landfill gas. (*émissions de torchage*)

gaseous fuel means a fossil fuel that is gaseous at a temperature of 15°C and a pressure of 101.325 kPa. (*combustible gazeux*)

GHG means greenhouse gas. (*version anglaise seulement*)

GHGRP means the document entitled *Greenhouse Gas Reporting Program, Canada's Greenhouse Gas Quantification Requirements*, published by the Department of the Environment in 2017. (*méthode d'ECCC*)

global warming potential or **GWP** means the global warming potential set out in column 2 of Schedule 3 to the Act for the greenhouse gas set out in column 1 of that Schedule. (*PRP* ou *potentiel de réchauffement planétaire*)

grey cement means a mix composed primarily of clinker that contains more than 0.5% by weight of ferric oxide, gypsum and limestone. (*ciment gris*)

HFC means the hydrofluorocarbons set out in items 6 to 24 of Schedule 3 to the Act. (*HFC*)

high-calcium lime means lime derived from limestone that contains less than 5% magnesium carbonate. (*chaux forte en calcium*)

industrial process emissions means emissions from an industrial process that involves a chemical or physical reaction other than combustion and the purpose of which is not to produce useful heat. (*émissions liées aux procédés industriels*)

industrial product use emissions means emissions from the use of a product in an industrial process that does not involve a chemical or physical reaction and does not react in the process, including emissions from the use of sulphur hexafluoride (SF₆), HFCs and PFCs as cover gases and the use of HFCs and PFCs in a foam-blowing

ciment gris Mélange composé principalement de clinker contenant plus de 0,5 % d'oxyde ferrique par poids, de calcaire et de gypse. (*grey cement*)

combustible gazeux Combustible fossile qui est à l'état gazeux à une température de 15 °C et à une pression de 101,325 kPa. (*gaseous fuel*)

combustible liquide Combustible fossile qui est à l'état liquide à une température de 15 °C et à une pression de 101,325 kPa. (*liquid fuel*)

combustible solide Combustible fossile qui est à l'état solide à une température de 15 °C et à une pression de 101,325 kPa. (*solid fuel*)

directive 017 La directive intitulée *Directive 017: Measurement Requirements for Oil and Gas Operations*, publiée le 13 décembre 2018 par le Alberta Energy Regulator. (*Directive 017*)

directive PNG017 La directive intitulée *Directive PNG017: Measurement Requirements for Oil and Gas Operations*, publiée le 1^{er} août 2017 par le gouvernement de la Saskatchewan. (*Directive PNG017*)

émissions associées à l'utilisation de produits industriels Émissions provenant de l'utilisation d'un produit dans un procédé industriel qui n'occasionne aucune réaction chimique ou physique du produit lui-même, notamment les émissions provenant de l'utilisation d'hexafluorure de soufre (SF₆), de HFC ou de PFC comme gaz de couverture et de l'utilisation de HFC ou de PFC pour le gonflement de la mousse. (*industrial product use emissions*)

émissions de combustion stationnaire de combustible Émissions provenant de la combustion, au moyen de dispositifs stationnaires, de combustibles solides, de combustibles liquides, de combustibles gazeux ou de pneus ou bardeaux bitumés, entiers ou partiels, pour produire de la chaleur utile. (*stationary fuel combustion emissions*)

émissions des déchets Émissions provenant de l'élimination des déchets à l'installation, notamment de l'enfouissement des déchets solides, du traitement biologique ou de l'incinération des déchets et du torchage des gaz d'enfouissement. Sont exclues de la présente définition les émissions provenant de la combustion de pneus ou bardeaux bitumés, entiers ou partiels, pour produire de la chaleur utile ainsi que les émissions liées au transport sur le site. (*waste emissions*)

process. (*émissions associées à l'utilisation de produits industriels*)

IPCC Guidelines means the guidelines entitled *2006 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories*, published by the Institute for Global Environmental Strategies in 2006. (*lignes directrices du GIEC*)

ISO Standard 14065 means the standard ISO 14065 entitled *Greenhouse gases — Requirements for greenhouse gas validation and verification bodies for use in accreditation or other forms of recognition*, published by the International Organization for Standardization in 2013. (*norme ISO 14065*)

leakage emissions means uncontrolled emissions. It does not include industrial process emissions and industrial product use emissions. (*émissions dues aux fuites*)

liquid fuel means a fossil fuel that is liquid at a temperature of 15°C and a pressure of 101.325 kPa. (*combustible liquide*)

natural gas means a mixture of hydrocarbons — such as methane, ethane or propane — that is in a gaseous state at a temperature of 15°C and a pressure of 101.325 kPa and that is composed of at least 70% methane by volume or that has a higher heating value that is not less than 35 MJ/standard m³ and not more than 41 MJ/standard m³. It excludes landfill gas, digester gas, refinery gas, blast furnace gas, coke oven gas or gas derived through industrial processes from petroleum coke or coal, including synthetic gas. (*gaz naturel*)

on-site transportation emissions means emissions from registered or unregistered vehicles and other machinery that are used at the facility for the transport of substances, materials, equipment or products used in a production process or for the transport of people, and that are fuelled using fuels delivered in a delivery to which an exemption certificate referred to in subparagraph 36(1)(b)(v) of the Act applies. (*émissions liées au transport sur le site*)

PFC means the perfluorocarbons set out in items 25 to 33 of Schedule 3 to the Act. (*PFC*)

solid fuel means a fossil fuel that is solid at a temperature of 15°C and a pressure of 101.325 kPa. (*combustible solide*)

speciality lime means lime produced by passing dolomitic lime through a kiln more than once or by adding material to dolomitic lime to change its properties. (*chaux spécialisée*)

émissions des eaux usées Émissions provenant des eaux usées industrielles et du traitement des eaux usées industrielles à l'installation. (*wastewater emissions*)

émissions de torçage Émissions contrôlées de gaz au cours d'activités industrielles, provenant de la combustion d'un flux gazeux ou liquide produit à l'installation à des fins autres que la production de chaleur utile. Sont exclues de la présente définition les émissions provenant du torçage des gaz d'enfouissement. (*flaring emissions*)

émissions d'évacuation Émissions contrôlées dues à la conception de l'installation, aux méthodes utilisées pour la fabrication ou le traitement d'une substance ou d'un produit ou à l'utilisation d'une pression supérieure à la capacité de l'équipement de l'installation. (*venting emissions*)

émissions dues aux fuites Émissions incontrôlées. Sont exclues de la présente définition les émissions associées à l'utilisation de produits industriels et les émissions liées aux procédés industriels. (*leakage emissions*)

émissions liées au transport sur le site Émissions provenant de véhicules, immatriculés ou non, et d'autres engins qui sont utilisés à l'installation pour le transport de substances, de matières, d'équipements ou de produits utilisés dans un procédé de production ou le transport de personnes et qui sont alimentés par du combustible dont la livraison est visée par un certificat d'exemption au titre du sous-alinéa 36(1)b)(v) de la Loi. (*on-site transportation emissions*)

émissions liées aux procédés industriels Émissions provenant d'un procédé industriel comportant des réactions chimiques ou physiques autres que la combustion et dont le but n'est pas la production de chaleur utile. (*industrial process emissions*)

énergie thermique Énergie thermique utile sous forme de vapeur ou d'eau chaude, qui est destinée à être utilisée à des fins industrielles. (*thermal energy*)

gaz naturel Mélange d'hydrocarbures — tels que le méthane, l'éthane ou le propane — qui est composé d'au moins 70 % de méthane par volume ou a un pouvoir calorifique supérieur d'au moins 35 MJ/m³ normalisés et d'au plus 41 MJ/m³ normalisés, et qui est à l'état gazeux à une température de 15 °C et à une pression de 101,325 kPa. Sont exclus de la présente définition les gaz d'enfouissement, les gaz de digesteur, les gaz de raffineries, les gaz de haut fourneau, les gaz de cokerie, les gaz dérivés du coke de pétrole ou du charbon au moyen de

specified emission type means an emission type listed in subsection 5(1). (*type d'émissions visé*)

specified industrial activity means, with respect to a covered facility, an industrial activity specified in paragraph 5(2)(a), subparagraphs 5(2)(b)(i) or (ii), or paragraph 5(c), as the case may be. (*activité industrielle visée*)

stationary fuel combustion emissions means emissions from stationary devices that combust solid fuels, liquid fuels, gaseous fuels, or tires or asphalt shingles, whether in whole or in part, for the purpose of producing useful heat. (*émissions de combustion stationnaire de combustible*)

thermal energy means useful thermal energy in the form of steam or hot water that is intended to be used for an industrial purpose. (*énergie thermique*)

thermal energy to electricity ratio means, in respect of a unit or equipment that generates electricity, the ratio of the total quantity of thermal energy produced to the total quantity of gross electricity generated by the unit or equipment, not including the quantities from the use of duct burners, in a calendar year and expressed in the same units of measurement. (*rapport énergie thermique-électricité*)

total capacity means, in respect of a unit or equipment that generates electricity, either

(a) the maximum continuous rating (the maximum net power that can be continuously sustained by a unit or equipment that generates electricity without the use of duct burners, at a temperature of 15°C and a pressure of 101.325 kPa), expressed in MW of electricity, as most recently reported to a provincial authority of competent jurisdiction or to the electric system operator in the province where the unit or equipment is located, or

(b) if no report has been made, the most electricity that was generated by the unit or equipment during two continuous hours in a calendar year, expressed in MW of electricity. (*capacité totale*)

unit means an assembly comprised of a boiler or combustion engine and any other equipment that is physically connected to either, including duct burners and other combustion devices, heat recovery systems, steam turbines, generators and emission control devices, and that generates electricity and, if applicable, produces thermal energy from the combustion of fossil fuels. (*groupe*)

procédés industriels — y compris les gaz de synthèse. (*natural gas*)

groupe Ensemble qui est constitué de chaudières ou de moteurs à combustion ainsi que de tout autre équipement raccordé à ceux-ci — notamment les brûleurs de conduit ou autres dispositifs de combustion, systèmes de récupération de la chaleur, turbines à vapeur, générateurs et dispositifs de contrôle des émissions — et qui produit de l'électricité et, le cas échéant, de l'énergie thermique à partir de la combustion de combustibles fossiles. (*unit*)

groupe chaudière S'entend au sens du paragraphe 2(1) du *Règlement limitant les émissions de dioxyde de carbone provenant de la production d'électricité thermique au gaz naturel*. (*boiler unit*)

groupe moteur à combustion S'entend au sens du paragraphe 2(1) du *Règlement limitant les émissions de dioxyde de carbone provenant de la production d'électricité thermique au gaz naturel*. (*combustion engine unit*)

HFC Les hydrofluorocarbures qui figurent aux articles 6 à 24 de l'annexe 3 de la Loi. (*HFC*)

installation de production d'électricité Installation assujettie, autre qu'une installation visée à l'alinéa 5(2)c), dont l'activité industrielle principale est la production d'électricité, qui est utilisée pour produire de l'électricité à partir de combustibles fossiles et qui est constituée d'un groupe ou d'un ensemble de groupes. (*electricity generation facility*)

lignes directrices du GIEC Les *Lignes directrices 2006 du GIEC pour les inventaires nationaux de gaz à effet de serre*, publiées en 2006 par l'Institut des stratégies environnementales mondiales. (*IPCC Guidelines*)

Loi La *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre*. (*Act*)

méthode d'ECCC Le document intitulé *Exigences relatives à la quantification des gaz à effet de serre au Canada, Programme de déclaration des gaz à effet de serre*, publié en 2017 par le ministère de l'Environnement. (*GHGRP*)

méthode de la WCI Le document intitulé *Final Essential Requirements of Mandatory Reporting*, publiée le 17 décembre 2010 par la Western Climate Initiative. (*WCI Method*)

moteur à combustion Tout moteur, à l'exception du moteur autopropulsé et du moteur conçu pour être propulsé tout en accomplissant sa fonction :

venting emissions means controlled emissions that occur due to the design of a facility, to procedures used in the manufacture or processing of a substance or product or to pressure exceeding the capacity of the equipment at the facility. (*émissions d'évacuation*)

waste emissions means emissions that result from waste disposal at a facility, including the landfilling of solid waste, the biological treatment or incineration of waste and the flaring of landfill gas. Waste emissions do not include emissions from the combustion of tires or asphalt shingles, whether in whole or in part, to produce useful heat or on-site transportation emissions. (*émissions des déchets*)

wastewater emissions means emissions resulting from industrial wastewater and industrial wastewater treatment at a facility. (*émissions des eaux usées*)

WCI Method means the document entitled *Final Essential Requirements of Mandatory Reporting*, published on December 17, 2010 by the Western Climate Initiative. (*méthode de la WCI*)

white cement means a mix composed primarily of clinker that contains 0.5% or less by weight of ferric oxide, gypsum and limestone. (*ciment blanc*)

Incorporation by reference

(2) Unless otherwise indicated, a reference to any document incorporated by reference into these Regulations, except the ISO Standard 14065 and the GHGRP, is incorporated as amended from time to time.

Purpose

Purpose

3 These Regulations implement an output-based pricing system for industrial GHG emissions with respect to covered facilities where industrial activities are engaged in.

a) soit qui fonctionne selon le cycle thermodynamique de Brayton et qui brûle des combustibles fossiles en vue de la production d'une quantité nette de force motrice;

b) soit qui brûle des combustibles fossiles et qui utilise un mouvement alternatif en vue de la conversion d'énergie thermique en travail mécanique. (*combustion engine*)

norme ISO 14065 La norme ISO 14065 de l'Organisation internationale de normalisation, intitulée *Gaz à effet de serre — Exigences pour les organismes fournissant des validations et des vérifications des gaz à effet de serre en vue de l'accréditation ou d'autres formes de reconnaissance*, publiée en 2013. (*ISO Standard 14065*)

PFC Les hydrocarbures perfluorés qui figurent aux articles 25 à 33 de l'annexe 3 de la Loi. (*PFC*)

PRP ou **potentiel de réchauffement planétaire** Le potentiel de réchauffement planétaire indiqué à la colonne 2 de l'annexe 3 de la Loi pour le gaz à effet de serre qui figure à la colonne 1 de cette annexe. (*global warming potential* or *GWP*)

rapport énergie thermique-électricité À l'égard d'un groupe ou de tout équipement qui produit de l'électricité, le rapport entre la quantité totale d'énergie thermique et la quantité totale d'électricité brute produites par le groupe ou l'équipement pour une année civile, sauf celles produites au moyen de brûleurs de conduits, et exprimées dans les mêmes unités. (*thermal energy to electricity ratio*)

type d'émissions visé Tout type d'émissions énuméré au paragraphe 5(1). (*specified emission type*)

Incorporation par renvoi

(2) Sauf indication contraire, toute mention d'un document incorporé par renvoi dans le présent règlement constitue un renvoi au document avec ses modifications successives, sauf dans le cas de la méthode d'ECCC et de la norme ISO 14065.

Objet

Objet

3 Le présent règlement met en œuvre le système de tarification pour les émissions industrielles de gaz à effet de serre qui est fondé sur le rendement des installations assujetties où sont exercées des activités industrielles.

Overview

System components

4 These Regulations set out

- (a)** the manner in which a person responsible for a covered facility must, under Part 2 of the Act, provide a report that sets out the information with respect to the GHG emissions limit and cause the report to be verified;
- (b)** the methods to quantify the GHGs from a covered facility and the production from each specified industrial activity engaged in at the covered facility;
- (c)** the manner of determining the covered facility's GHG emissions limit based on the facility's production from each specified industrial activity and the applicable output-based standard; and
- (d)** the manner in which compensation is provided for excess emissions and surplus credits are issued.

Application

Quantification of GHGs

5 (1) Subject to section 22, GHGs must be quantified for the following emission types:

- (a)** stationary fuel combustion emissions;
- (b)** industrial process emissions;
- (c)** industrial product use emissions;
- (d)** venting emissions;
- (e)** flaring emissions;
- (f)** leakage emissions;
- (g)** on-site transportation emissions;
- (h)** waste emissions; and
- (i)** wastewater emissions.

Survol

Composantes du système

4 Le présent règlement prévoit :

- a)** les modalités selon lesquelles la personne responsable d'une installation assujettie est tenue, en application de la partie 2 de la Loi, de fournir un rapport comportant les renseignements relatifs à la limite d'émissions de gaz à effet de serre et de le faire vérifier;
- b)** les règles de quantification des gaz à effet de serre provenant de l'installation assujettie et de la production pour chaque activité industrielle visée qui y est exercée;
- c)** la façon de déterminer la limite d'émissions de gaz à effet de serre applicable à l'installation assujettie, à partir de sa production pour chaque activité industrielle visée et de la norme de rendement applicable;
- d)** les modalités relatives au versement de la compensation pour les émissions excédentaires et à l'émission des crédits excédentaires.

Champ d'application

Quantification des gaz à effet de serre

5 (1) Sous réserve de l'article 22, les gaz à effet de serre sont quantifiés pour les types d'émissions suivants :

- a)** les émissions de combustion stationnaire de combustible;
- b)** les émissions liées aux procédés industriels;
- c)** les émissions associées à l'utilisation de produits industriels;
- d)** les émissions d'évacuation;
- e)** les émissions de torchage;
- f)** les émissions dues aux fuites;
- g)** les émissions liées au transport sur le site;
- h)** les émissions des déchets;
- i)** les émissions des eaux usées.

Specified industrial activities

(2) Output-based standards are established under these Regulations for the following industrial activities:

(a) with respect to a covered facility referred to in paragraph (a) of the definition *covered facility* in section 169 of the Act, the industrial activities set out in column 1 of Schedule 1 that are engaged in at the facility;

(b) with respect to a covered facility referred to in paragraph (b) of the definition *covered facility* in section 169 of the Act, that in a request submitted under subsection 172(1) of the Act specified as its primary activity

(i) an industrial activity set out in column 1 of Schedule 1, the industrial activities set out in column 1 of Schedule 1 that are engaged in at the facility, or

(ii) an industrial activity other than one set out in column 1 of Schedule 1, the industrial activities — including those set out in column 1 of Schedule 1 — that are engaged in at the facility and that are specified in the notice provided by the Minister that accompanies the covered facility certificate; and

(c) with respect to a covered facility referred to in paragraph (b) of the definition *covered facility* in section 169 of the Act whose primary activity is something other than an industrial activity, that in a request submitted under subsection 172(1) of the Act specifies an industrial activity, the industrial activities specified in column 1 of Schedule 1 that are engaged in at the facility.

End of designation

Cancellation of designation

6 (1) In accordance with subsection 172(3) of the Act, the Minister may cancel the designation of a covered facility, that was designated on the condition that it would emit at least 10kt of CO₂e in any of the three calendar years following the date of first production, if the covered facility has not met that condition as of December 31 of the third calendar year following that date.

Notice

(2) The Minister must provide notice of their intention to cancel the covered facility's designation to the person responsible for the covered facility at least 30 days before cancelling the designation.

Activités industrielles visées

(2) Des normes de rendement sont établies aux termes du présent règlement pour les activités industrielles suivantes :

a) s'agissant d'une installation assujettie visée à l'alinéa a) de la définition de *installation assujettie* à l'article 169 de la Loi, les activités industrielles prévues à l'annexe 1 qui y sont exercées;

b) s'agissant d'une installation assujettie visée à l'alinéa b) de la définition de *installation assujettie* à l'article 169 de la Loi, les activités industrielles suivantes :

(i) si, selon la demande présentée à son égard au titre du paragraphe 172(1) de la Loi, l'activité principale qui y est exercée est une activité industrielle prévue à l'annexe 1, les activités industrielles prévues à l'annexe 1 qui y sont exercées,

(ii) si, selon cette demande, l'activité principale qui y est exercée est une activité industrielle autre que celles prévues à l'annexe 1, les activités industrielles — y compris toute activité industrielle prévue à l'annexe 1 — qui y sont exercées et qui sont précisées dans l'avis que lui fait parvenir le ministre avec son certificat d'installation assujettie;

c) s'agissant d'une installation assujettie visée à l'alinéa b) de la définition de *installation assujettie* à l'article 169 de la Loi où est exercée à titre principal une activité autre qu'une activité industrielle et où, selon la demande présentée à son égard au titre du paragraphe 172(1) de la Loi, est exercée une activité industrielle, les activités industrielles prévues à l'annexe 1 qui y sont exercées.

Fin de la désignation

Annulation de la désignation

6 (1) En application du paragraphe 172(3) de la Loi, le ministre peut annuler la désignation de toute installation assujettie qui a été désignée à la condition d'émettre, au cours d'au moins une des trois années civiles suivant la date où elle a commencé sa production, une quantité de gaz à effet de serre égale à au moins 10 kt de CO₂e si, au 31 décembre de la troisième année civile suivant cette date, cette condition n'est pas remplie.

Avis

(2) Le ministre avise la personne responsable de l'installation assujettie de son intention d'annuler la désignation au moins trente jours avant l'annulation.

Ceasing to be a covered facility

7 (1) A facility ceases to be a covered facility under the following circumstances:

- (a) it has ceased production from all specified industrial activities for five consecutive compliance periods; or
- (b) the person responsible for the covered facility makes a request to that effect because it is expected that the specified industrial activities engaged in at the covered facility will cease for at least 12 consecutive months.

Date of cessation

(2) A covered facility ceases to be a covered facility on the following date:

- (a) for the purposes of paragraph (1)(a), on December 31 of the fifth consecutive calendar year for which no production is reported in an annual report; and
- (b) for the purposes of paragraph (1)(b), on the later of
 - (i) the 30th day following the date the Minister receives the request from the person responsible for the covered facility, or
 - (ii) the date the covered facility ceases production.

Cessation of operations during compliance period

(3) In a circumstance in which a facility ceases to be a covered facility before the end of a compliance period, the person who was responsible for that facility must comply with the obligations set out in Division 1 of Part 2 of the Act, including those set out in these Regulations, in respect of the portion of that compliance period during which it was a covered facility.

Covered Facility

Criteria — definition section 169 of Act

8 For the purposes of paragraph (a) of the definition *covered facility* in section 169 of the Act, the following criteria must be met by a facility that is located in a province or area that is set out in Part 2 of Schedule 1 to the Act:

- (a) a report was made, in accordance with a *Notice with respect to reporting of greenhouse gases (GHGs)* published under section 46 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, in respect of that facility

Cesser d'être une installation assujettie

7 (1) Une installation cesse d'être une installation assujettie dans les circonstances suivantes :

- a) elle a cessé toute production dans le cadre des activités industrielles visées, durant cinq périodes de conformité consécutives;
- b) la personne responsable de l'installation assujettie en fait la demande car il est prévu que les activités industrielles visées qui y sont exercées cesseront durant au moins douze mois consécutifs.

Date de la cessation

(2) La date à laquelle l'installation assujettie cesse d'être une installation assujettie est la suivante :

- a) pour l'application de l'alinéa (1)a), le 31 décembre de la cinquième année civile consécutive à l'égard de laquelle le rapport annuel ne fait état d'aucune production;
- b) pour l'application de l'alinéa (1)b), la date qui correspond à la plus tardive des éventualités suivantes :
 - (i) le trentième jour suivant la date où le ministre reçoit la demande de la personne responsable;
 - (ii) le jour où l'installation assujettie cesse sa production.

Cessation pendant une période de conformité

(3) Si une installation cesse d'être une installation assujettie avant la fin d'une période de conformité, la personne qui en était responsable doit respecter les obligations prévues par la section 1 de la partie 2 de Loi, y compris celles prévues par le présent règlement, à l'égard de la partie de la période de conformité durant laquelle l'installation était une installation assujettie.

Installation assujettie

Critères — définition article 169 de la Loi

8 Pour l'application de l'alinéa a) de la définition de *installation assujettie* à l'article 169 de la Loi, les critères à remplir par l'installation située dans une province ou une zone figurant à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi sont les suivants :

- a) avoir fait l'objet d'un rapport établi en conformité avec un *Avis concernant la déclaration des gaz à effet de serre (GES)* publié en vertu de l'article 46 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*

indicating that that facility emitted a quantity of GHGs equal to 50kt or more of CO₂e, as one or more facilities as defined in such a notice, for the 2014 calendar year or any subsequent calendar year; and

- (b) the primary activity engaged in at the facility is
 - (i) any of the industrial activities set out in column 1 of Schedule 1, in a province or area, other than Saskatchewan, set out in Part 2 of Schedule 1 to the Act, or
 - (ii) an industrial activity set out in item 5 or 38, column 1, of Schedule 1, in Saskatchewan.

Compliance Period

Compliance period

9 (1) Subject to subsection (2), a period that begins on January 1 and ends on December 31 for each calendar year, starting in 2019, is specified for the definition *compliance period* in section 169 of the Act.

Partial compliance period

(2) If a facility becomes a covered facility under the Act after January 1 of a given calendar year, its specified period, for the purposes of the definition *compliance period* in section 169 of the Act, for that year begins on

- (a) the effective date of registration that is indicated in the Minister of National Revenue's notice under subsection 64(2) of the Act; or
- (b) in the case of a covered facility in Prince Edward Island, the date of registration that is specified in the covered facility certificate issued under subsection 171(2) of the Act.

Person Responsible

Person responsible

10 For the purposes of these Regulations, the person responsible for a facility or a covered facility is the person who owns or is otherwise responsible for the facility or covered facility, including the person who has the charge, management or control of the facility or covered facility, or who is the true decision maker with respect to the operations of the facility or covered facility.

(1999) — indiquant qu'elle a émis une quantité de gaz à effet de serre de 50 kt de CO₂e ou plus, à titre d'une ou plusieurs installations, au sens de cet avis, pour l'année civile 2014 ou une année civile subséquente;

- b) être une installation où est exercée, à titre principal :

- (i) soit l'une des activités industrielles prévues à l'annexe 1, si elle est située dans une province ou une zone figurant à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi, autre que la Saskatchewan,
- (ii) soit l'une des activités industrielles prévues aux articles 5 ou 38 de l'annexe 1, si elle est située en Saskatchewan.

Période de conformité

Période de conformité

9 (1) Sous réserve du paragraphe (2), la période débutant le 1^{er} janvier et se terminant le 31 décembre de chaque année civile à compter de 2019 est précisée pour l'application de la définition de *période de conformité* à l'article 169 de la Loi.

Période de conformité partielle

(2) Si une installation devient une installation assujettie sous le régime de la Loi après le 1^{er} janvier d'une année civile, la période précisée à son égard, pour l'application de la définition de *période de conformité* à l'article 169 de la Loi, débute, pour cette année civile, selon le cas :

- a) à la date de prise d'effet de l'inscription précisée dans l'avis donné par le ministre du Revenu national en application du paragraphe 64(2) de la Loi;
- b) à la date d'enregistrement précisée dans le certificat délivré en application du paragraphe 171(2) de la Loi, si l'installation assujettie est située à l'Île-du-Prince-Édouard.

Personne responsable

Personne responsable

10 Pour l'application du présent règlement, la personne responsable d'une installation ou d'une installation assujettie est celle qui en est responsable à titre de propriétaire ou autrement, notamment qui en a la direction, la gestion ou la maîtrise, ou qui est le véritable décideur en ce qui a trait à son exploitation.

Annual Report

Content of annual report

11 (1) Subject to subsection (2) and section 16, the report that must be submitted by the person responsible for a covered facility for a compliance period under section 173 of the Act is prepared annually for each covered facility for which they are responsible and includes the information listed in Schedule 2 and the following information:

(a) in respect of a covered facility, other than one referred to in paragraph (b) or (c),

(i) the total quantity of GHGs from the covered facility during the compliance period, expressed in CO₂e tonnes, as determined in accordance with section 17, and

(ii) the covered facility's production during the compliance period, from each specified industrial activity, quantified in accordance with section 31;

(b) in respect of an electricity generation facility,

(i) the total quantity of GHGs from each unit within the covered facility during the compliance period, expressed in CO₂e tonnes, as determined in accordance with section 20,

(ii) the sum of the total quantities of GHGs determined under subparagraph (i) for all units within the facility, expressed in CO₂e tonnes,

(iii) the production during the compliance period by each unit within the covered facility from each of the industrial activities set out in paragraphs 38(a) to (c), column 1, of Schedule 1 that are engaged in at the unit, separately for each industrial activity, quantified in accordance with section 32, and

(iv) the sum of the production from all of the units within the covered facility during the compliance period, from all of the industrial activities set out in paragraphs 38(a) to (c), column 1, of Schedule 1;

(c) in respect of a covered facility, where the specified industrial activities are both the production of coal by mining coal deposits and, if composed of a unit or a group of units that are registered under the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations*, the generation of electricity,

(i) the total quantity of GHGs from the covered facility during the compliance period, which is the

Rapport annuel

Contenu

11 (1) Sous réserve du paragraphe (2) et de l'article 16, le rapport que la personne responsable d'une installation assujettie est tenue de fournir pour une période de conformité, en application de l'article 173 de la Loi, est établi annuellement pour chaque installation assujettie dont elle est responsable et comporte les renseignements qui figurent à l'annexe 2 ainsi que les renseignements suivants :

a) s'agissant d'une installation assujettie, autre que celle visée aux alinéas b) ou c) :

(i) la quantité totale des gaz à effet de serre provenant de l'installation assujettie, déterminée conformément à l'article 17 pour la période de conformité et exprimée en tonnes de CO₂e,

(ii) la production de l'installation assujettie pour chacune des activités industrielles visées, quantifiée conformément à l'article 31 pour la période de conformité;

b) s'agissant d'une installation de production d'électricité :

(i) la quantité totale des gaz à effet de serre attribuables à chacun des groupes dont elle est constituée, déterminée conformément à l'article 20 pour la période de conformité et exprimée en tonnes de CO₂e,

(ii) la somme, pour l'ensemble des groupes dont elle est constituée, de toute quantité totale des gaz à effet de serre visée au sous-alinéa (i), exprimée en tonnes de CO₂e,

(iii) la production de chacun des groupes dont elle est constituée pour chacune des activités industrielles prévues aux alinéas 38a) à c) de l'annexe 1 du groupe, quantifiée conformément à l'article 32 pour la période de conformité et exprimée séparément pour chacune des activités,

(iv) la somme, pour l'ensemble des groupes dont elle est constituée, de la production de tous ces groupes, pour la période de conformité, pour toutes les activités industrielles prévues aux alinéas 38a) à c) de l'annexe 1;

c) s'agissant d'une installation assujettie où sont exercées d'une part l'activité industrielle de production de charbon à partir de l'exploitation de gisement de

sum of the total quantity of GHGs from the mining of coal deposits, determined in accordance with section 17, and the total quantities of GHGs from the generation of electricity, determined in accordance with section 20, expressed in CO₂e tonnes,

(ii) with respect to the production of coal by mining coal deposits, the production during the compliance period from each specified industrial activity, in accordance with section 31, and

(iii) with respect to the generation of electricity,

(A) the production during the compliance period by each unit within the covered facility from each of the industrial activities set out in paragraphs 38(a) to (c), column 1, of Schedule 1 that are engaged in at the unit, separately for each industrial activity, in accordance with section 32, and

(B) the sum of the production from all of the units within the covered facility during the compliance period, from all of the industrial activities set out in paragraphs 38(a) to (c), column 1, of Schedule 1;

(d) the quantity of GHGs emitted from the covered facility during the compliance period as determined in accordance with section 35, and, if captured and stored CO₂ is being subtracted under that section, the total quantity of CO₂ captured and stored in a storage project that meets the criteria in subsection 35(2);

(e) the GHG emissions limit applicable to the covered facility for the compliance period, calculated

(i) in respect of a facility referred to in paragraph (a), in accordance with section 36, 36.1 or 36.2,

(ii) in respect of a facility referred to in paragraph (b), in accordance with section 41, 41.1 or 41.2, and

(iii) in respect of a facility referred to in paragraph (c), in accordance with section 42; and

(f) the positive result (corresponding to the quantity of GHGs emitted in excess of the emissions limit) or negative result (corresponding to the difference between the quantity of GHGs emitted and the emissions limit and indicating emissions below the emissions limit) obtained under section 44 for the compliance period, expressed in CO₂e tonnes.

charbon et d'autre part, si elle est constituée d'un groupe ou d'un ensemble de groupes enregistrés en vertu du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone – secteur de l'électricité thermique au charbon*, celle de production d'électricité :

(i) la quantité totale des gaz à effet de serre provenant de l'installation assujettie, soit la somme de la quantité totale des gaz à effet de serre attribuables à l'exploitation de gisement de charbon, déterminée conformément à l'article 17, et des quantités totales des gaz à effet de serre attribuables à la production d'électricité, déterminées conformément à l'article 20, pour la période de conformité, et exprimée en tonnes de CO₂e,

(ii) en ce qui a trait à la production de charbon à partir de l'exploitation de gisement de charbon, la production pour chaque activité industrielle visée, quantifiée conformément à l'article 31 pour la période de conformité,

(iii) en ce qui a trait à la production d'électricité :

(A) la production de chacun des groupes dont elle est constituée, pour chacune des activités industrielles prévues aux alinéas 38a) à c) de l'annexe 1 du groupe, quantifiée conformément à l'article 32 pour la période de conformité et exprimée séparément pour chacune des activités,

(B) la somme, pour l'ensemble des groupes dont elle est constituée, de la production de tous ces groupes, pour la période de conformité pour toutes les activités industrielles prévues aux alinéas 38a) à c) de l'annexe 1;

d) la quantité de gaz à effet de serre émise par l'installation assujettie, déterminée conformément à l'article 35, pour la période de conformité et, si une quantité de CO₂ captée et stockée en a été soustraite au titre de cet article, la quantité totale de CO₂ qui a été captée et stockée dans le cadre d'un projet de stockage qui respecte les critères prévus au paragraphe 35(2);

e) la limite d'émissions de gaz à effet de serre applicable à l'installation assujettie pour la période de conformité :

(i) s'agissant d'une installation visée à l'alinéa a), calculée conformément aux articles 36, 36.1 ou 36.2,

(ii) s'agissant d'une installation visée à l'alinéa b), calculée conformément aux articles 41, 41.1 ou 41.2,

(iii) s'agissant d'une installation visée à l'alinéa c), calculée conformément à l'article 42;

Increased electricity generation capacity

(1.1) For the purposes of subparagraph (1)(a)(ii), if section 36.2 applies with respect to a covered facility, the annual report must include the gross quantity of electricity generated that is attributed to the capacity added to the equipment and gross quantity of electricity generated that is attributed to the capacity of the equipment before the additional capacity was added, separately, quantified in accordance with section 31 and subsection 36.2(3).

Increased electricity generation capacity

(1.2) For the purposes of subparagraphs 1(b)(iii) and (iv) and (c)(iii), if section 41.2 applies with respect to an electricity generation facility, the annual report must include,

(a) for each unit whose electricity generation capacity from gaseous fuels was increased by 50 MW or more and that has a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9, the gross amount of electricity generated during the compliance period by each unit that is attributed to the capacity added to the unit and the gross amount of electricity generated that is attributed to the capacity of the unit before the additional capacity was added, in accordance with section 32 and subsection 41.2(3), separately; and

(b) the sum, from all of the units referred to in paragraph (a), of the gross amount of electricity generated that is attributed to the capacity added to the units and of the gross amount of electricity generated that is attributed to the capacity of the units before the additional capacity was added, separately.

Exception — new covered facilities

(2) Paragraphs (1)(e) and (f) do not apply with respect to a report that must be submitted by the person responsible for a covered facility for which sections 36 to 42 do not apply under section 43.

Additional content — thermal energy

12 (1) If the person responsible for a covered facility sells thermal energy that is produced at the covered facility to other covered facilities or buys thermal energy from

f) le résultat positif (correspondant à la quantité de gaz à effet de serre émise au-delà de la limite d'émissions) ou négatif (correspondant à la différence entre la quantité de gaz à effet de serre émise et la limite d'émissions et indiquant des émissions en-deçà de la limite d'émissions) obtenu au moyen du calcul prévu à l'article 44 pour la période de conformité, exprimé en tonnes de CO₂e.

Ajout de capacité de production d'électricité

(1.1) Pour l'application du sous-alinéa (1)a)(ii), si l'article 36.2 s'applique à une installation assujettie, elle doit également inclure dans son rapport, la quantité brute d'électricité produite qui est attribuée à la capacité ajoutée de l'équipement et la quantité brute d'électricité produite qui est attribuée à la capacité de l'équipement avant l'ajout de capacité, quantifiées pour la période de conformité conformément à l'article 31 et au paragraphe 36.2(3) et exprimées séparément.

Ajout de capacité de production d'électricité

(1.2) Pour l'application des sous-alinéas (1)b)(iii) et (iv) et c)(iii), si l'article 41.2 s'applique à une installation de production d'électricité, elle doit également inclure dans son rapport :

a) pour chacun des groupes dont la capacité de production d'électricité, à partir de combustibles gazeux, a augmenté de 50 MW ou plus et dont le rapport énergie thermique-électricité est inférieur à 0,9, la quantité brute d'électricité produite qui est attribuée à la capacité ajoutée du groupe et la quantité brute d'électricité produite qui est attribuée à la capacité du groupe avant l'ajout de capacité, quantifiées pour la période de conformité conformément à l'article 32 et au paragraphe 41.2(3) et exprimées séparément;

b) la somme, pour l'ensemble des groupes visés à l'alinéa a), de la quantité brute d'électricité produite qui est attribuée à la capacité ajoutée des groupes et de la quantité brute d'électricité produite qui est attribuée à la capacité des groupes avant l'ajout de capacité et exprimées séparément.

Exception — installations assujetties récentes

(2) La personne responsable d'une installation assujettie qui est soustraite à l'application des articles 36 à 42 par effet de l'article 43 n'est pas tenue d'inclure les renseignements visés aux alinéas (1)e) et f) dans son rapport.

Contenu additionnel — énergie thermique

12 (1) La personne responsable d'une installation assujettie est tenue d'inclure dans son rapport annuel les renseignements ci-après si elle vend de l'énergie thermique produite à l'installation assujettie à d'autres installations

any other covered facility, they must include in their annual report

- (a) the quantity of thermal energy, expressed in gigajoules, as well as the thermal energy's temperature and pressure,
- (i) sold to another covered facility during the compliance period, as determined by the quantity of thermal energy on sales receipts or by another objective method, or
- (ii) bought from another covered facility during the compliance period, as determined by the quantity of thermal energy on sales receipts or by another objective method; and
- (b) the ratio of heat from the combustion of fossil fuel to produce that thermal energy, calculated in accordance with section 34.

Additional content – gypsum products

(2) The person responsible for a covered facility where the specified industrial activity set out in item 10, column 1, of Schedule 1 is engaged in, must include in their annual report, the quantity, in tonnes, of each gypsum product that contains at least 70 weight percent of calcium sulphate dihydrate produced during the compliance period.

Additional content – hydrogen gas

(3) If a covered facility where a specified industrial activity set out in items 2, 3, 15 or 29, column 1, of Schedule 1 is engaged in produces hydrogen gas, the person responsible for the covered facility must include in their annual report the quantity of hydrogen gas produced during the compliance period, in tonnes, and the quantity of hydrogen gas sold during the compliance period, in tonnes.

Submission of annual report

13 The person responsible for a covered facility must submit their annual report to the Minister, on or before June 1 of the calendar year following the end of the compliance period for which the annual report is prepared, along with a verification report prepared in accordance with section 52.

assujetties ou si elle en achète d'autres installations assujetties :

- a) d'une part, la quantité d'énergie thermique, ainsi que sa température et sa pression, exprimée en gigajoules, qui :
 - (i) a été vendue à d'autres installations assujetties durant la période de conformité, déterminée selon la quantité d'énergie thermique indiquée sur les factures de vente ou selon une autre méthode objective,
 - (ii) a été achetée d'une autre installation assujettie durant la période de conformité, déterminée selon la quantité d'énergie thermique indiquée sur les factures d'achat ou selon une autre méthode objective;
- b) d'autre part, le coefficient de la chaleur provenant de la combustion des combustibles fossiles brûlés pour produire l'énergie thermique, déterminé conformément à l'article 34.

Contenu additionnel – produits de gypse

(2) La personne responsable d'une installation assujettie où est exercée l'activité industrielle visée prévue à l'article 10 de l'annexe 1 est tenue d'inclure dans son rapport annuel la quantité de chaque produit de gypse qui a été produit durant la période de conformité et dont le pourcentage en poids de sulfate de calcium dihydrate est d'au moins 70 %, exprimée en tonnes.

Contenu additionnel – hydrogène gazeux

(3) Si une installation assujettie où est exercée une activité industrielle visée prévue aux articles 2, 3, 15 ou 29 de l'annexe 1 produit de l'hydrogène gazeux, la personne qui en est responsable est tenue d'inclure dans son rapport annuel la quantité d'hydrogène gazeux qui a été produit durant la période de conformité et celle de l'hydrogène gazeux vendu durant cette période, exprimées en tonnes.

Transmission du rapport annuel

13 La personne responsable de l'installation assujettie transmet son rapport annuel au ministre, au plus tard le 1^{er} juin de l'année civile suivant la fin de la période de conformité à l'égard de laquelle le rapport est établi, ainsi qu'un rapport de vérification préparé conformément à l'article 52.

Account opening

14 The account that the person responsible for the covered facility opens in accordance with subsection 186(1) of the Act is an Output-Based Pricing System account (OBPS account).

Request for Confidentiality

Content of request

15 A request for confidentiality submitted for the purposes of section 254 of the Act must provide the following information:

- (a) the information to which the request pertains, clearly identified;
- (b) the reason for the request from among those specified in paragraphs 254(a) to (c) of the Act; and
- (c) the supporting justification that the information referred to in paragraph (a) has been treated as confidential by the person making the request and is not, and has never been, available to the public.

Quantification

Variation of General Rules

Production of petrochemical products as a by-product

16 (1) The production of a petrochemical product set out in item 17, column 1, of Schedule 1 as a by-product, at a covered facility where an industrial activity, other than one set out in that item is engaged in, is not an industrial activity covered by item 17, column 1, of Schedule 1.

Additional production of natural gas liquids

(2) If natural gas liquids are produced at a covered facility where a specified industrial activity set out in item 3 or 17, column 1, of Schedule 1 is engaged in, the following rules apply:

- (a) for the purposes of section 17, the person responsible for the covered facility must quantify the GHGs from the production of natural gas liquids in accordance with the methods applicable to the industrial activity set out in item 3 or 17, as the case may be, column 1, of Schedule 1; and
- (b) for the purposes of sections 31, 36 and 36.2, the industrial activity set out in item 4, column 1, of

Ouverture du compte

14 Le compte qu'ouvre la personne responsable d'une installation assujettie dans le système de suivi en application du paragraphe 186(1) de la Loi est un compte de Système de tarification fondé sur le rendement (compte STFR).

Demande de confidentialité

Contenu de la demande

15 Les renseignements à fournir pour présenter une demande de confidentialité en vertu de l'article 254 de la Loi sont les suivants :

- a) les renseignements faisant l'objet de la demande, clairement identifiés;
- b) le motif de la demande, parmi ceux prévus aux alinéas 254a) à c) de la Loi;
- c) une justification portant que les renseignements visés à l'alinéa a) ont été traités de façon confidentielle par la personne qui présente la demande et ne sont pas et n'ont jamais été accessibles au public.

Quantification

Variation des règles générales

Production de produits pétrochimiques comme sous-produits

16 (1) La production de produits pétrochimiques visés à l'article 17 de l'annexe 1 comme sous-produit par une installation assujettie où est exercée une activité industrielle autre que celle visée à cet article n'est pas visée par une activité industrielle prévue à l'article 17 de l'annexe 1.

Production additionnelle de liquides de gaz naturel

(2) Si une installation assujettie où est exercée l'activité industrielle visée prévue aux articles 3 ou 17 de l'annexe 1 produit des liquides de gaz naturel, les règles suivantes s'appliquent :

- a) pour l'application de l'article 17, la personne responsable de l'installation assujettie détermine la quantité des gaz à effet de serre attribuables à la production de ces liquides en conformité avec les méthodes applicables à l'activité industrielle prévue aux articles 3 ou 17 de l'annexe 1, selon le cas;

Schedule 1 is deemed not to be engaged in at the covered facility.

Additional production of hydrogen gas

(3) If hydrogen gas is produced at a covered facility where a specified industrial activity set out in item 2, 3, 15 or 29, column 1, of Schedule 1 is engaged in, the following rules apply:

(a) for the purposes of section 17, the person responsible for the covered facility must quantify the GHGs from the production of hydrogen gas in accordance with the method applicable to the industrial activity set out in item 2, 3, 15 or 29, as the case may be, column 1, of Schedule 1; and

(b) for the purposes of sections 31, 36 and 36.2, the industrial activities set out in items 6 and 17, column 1, of Schedule 1 are deemed not to be engaged in at the covered facility.

Additional production of metal tubes

(4) If metal tubes are produced at a covered facility where a specified industrial activity set out in item 19 or 20, column 1, of Schedule 1 is engaged in, the following rules apply:

(a) for the purposes of section 17, the person responsible for the covered facility must quantify the GHGs from the production of metal tubes in accordance with the method applicable to the industrial activity set out in item 19 or 20, as the case may be, column 1, of Schedule 1; and

(b) for the purposes of sections 31, 36 and 36.2, the industrial activity set out in item 22, column 1, of Schedule 1 is deemed not to be engaged in at the covered facility.

Additional production of lime

(5) If lime is produced at a covered facility where a specified industrial activity set out in item 20, column 1, of Schedule 1 is engaged in, the following rules apply:

(a) for the purposes of section 17, the person responsible for the covered facility must quantify the GHGs from the production of lime in accordance with the method applicable to the industrial activity set out in item 20, column 1, of Schedule 1; and

(b) for the purposes of sections 36 and 36.2, the industrial activity set out in item 8, column 1, of Schedule 1 is deemed not to be engaged in at the covered facility.

b) pour l'application des articles 31, 36 et 36.2, l'activité industrielle prévue à l'article 4 de l'annexe 1 est réputée ne pas être exercée à l'installation assujettie.

Production additionnelle d'hydrogène gazeux

(3) Si une installation assujettie où est exercée une activité industrielle visée prévue aux articles 2, 3, 15 ou 29 de l'annexe 1 produit de l'hydrogène gazeux, les règles suivantes s'appliquent :

a) pour l'application de l'article 17, la personne responsable de l'installation assujettie détermine la quantité des gaz à effet de serre attribuables à la production de l'hydrogène gazeux en conformité avec les méthodes applicables à l'activité industrielle prévue aux articles 2, 3, 15 ou 29 de l'annexe 1, selon le cas;

b) pour l'application des articles 31, 36 et 36.2, les activités industrielles prévues aux articles 6 ou 17 de l'annexe 1 sont réputées ne pas être exercées à l'installation assujettie.

Production additionnelle de tubes métalliques

(4) Si une installation assujettie où est exercée une activité industrielle visée prévue aux articles 19 ou 20 de l'annexe 1 produit des tubes métalliques, les règles suivantes s'appliquent :

a) pour l'application de l'article 17, la personne responsable de l'installation assujettie détermine la quantité des gaz à effet de serre attribuables à la production des tubes métalliques en conformité avec les méthodes applicables à l'activité industrielle prévue aux articles 19 ou 20 de l'annexe 1, selon le cas;

b) pour l'application des articles 31, 36 et 36.2, l'activité industrielle prévue à l'article 22 de l'annexe 1 est réputée ne pas être exercée à l'installation assujettie.

Production additionnelle de chaux

(5) Si une installation assujettie où est exercée l'activité industrielle visée prévue à l'article 20 de l'annexe 1 produit de la chaux, les règles suivantes s'appliquent :

a) pour l'application de l'article 17, la personne responsable de l'installation assujettie détermine la quantité des gaz à effet de serre attribuables à la production de la chaux en conformité avec les méthodes applicables à l'activité industrielle prévue à l'article 20 de l'annexe 1;

b) pour l'application des articles 36 et 36.2, l'activité industrielle prévue à l'article 8 de l'annexe 1 est réputée ne pas être exercée à l'installation assujettie.

Additional production of electricity

(6) If electricity is produced at a covered facility where a specified industrial activity set out in item 20, column 1, of Schedule 1 is engaged in, the following rules apply:

(a) for the purposes of section 17, the person responsible for the covered facility must quantify the GHGs from the generation of electricity in accordance with the method applicable to the industrial activity set out in item 20, column 1, of Schedule 1; and

(b) for the purposes of section 36, the industrial activity set out in item 38, column 1, of Schedule 1 is deemed not to be engaged in at the covered facility.

Pyrometallurgical smelting of zinc and lead

(7) If zinc and lead are pyrometallurgically smelted at a covered facility where a specified industrial activity set out in paragraph 23(b), column 1, of Schedule 1 is engaged in, the following rules apply:

(a) for the purposes of section 17, the person responsible for the covered facility must quantify the GHGs from the pyrometallurgical smelting of zinc and lead in accordance with the method applicable to the industrial activity set out in paragraph 23(b), column 1, of Schedule 1; and

(b) for the purposes of sections 31, 36 and 36.2, the industrial activity set out in paragraph 23(c), column 1, of Schedule 1 is deemed not to be engaged in at the covered facility.

Additional production of precious metals

(8) If gold, silver, platinum or palladium is produced at a covered facility where a specified industrial activity set out in paragraph 26(d), column 1, of Schedule 1 is engaged in, the following rules apply:

(a) for the purposes of section 17, the person responsible for the covered facility must quantify the GHGs from the production of those metals in accordance with the method applicable to the industrial activity set out in paragraph 26(d), column 1, of Schedule 1; and

(b) for the purposes of sections 31, 36 and 36.2, the industrial activity set out in paragraph 26(c) or (f), column 1, of Schedule 1 is deemed not to be engaged in at the covered facility.

Production additionnelle d'électricité

(6) Si une installation assujettie où est exercée l'activité industrielle visée prévue à l'article 20 de l'annexe 1 produit de l'électricité, les règles suivantes s'appliquent :

a) pour l'application de l'article 17, la personne responsable de l'installation assujettie détermine la quantité des gaz à effet de serre attribuables à la production de l'électricité en conformité avec les méthodes applicables à l'activité industrielle prévue à l'article 20 de l'annexe 1;

b) pour l'application de l'article 36, l'activité industrielle prévue à l'article 38 de l'annexe 1 est réputée ne pas être exercée à l'installation assujettie.

Fusion pyrométallurgique de zinc et de plomb

(7) Si une installation assujettie où est exercée une activité industrielle visée prévue à l'alinéa 23b) de l'annexe 1 fait de la fusion pyrométallurgique de zinc et de plomb, les règles suivantes s'appliquent :

a) pour l'application de l'article 17, la personne responsable de l'installation assujettie détermine la quantité des gaz à effet de serre attribuables à la fusion pyrométallurgique du zinc et du plomb en conformité avec les méthodes applicables à l'activité industrielle prévue à l'alinéa 23b) de l'annexe 1;

b) pour l'application des articles 31, 36 et 36.2, l'activité industrielle prévue à l'alinéa 23c) de l'annexe 1 est réputée ne pas être exercée à l'installation assujettie.

Production additionnelle de métaux précieux

(8) Si une installation assujettie où est exercée une activité industrielle visée prévue à l'alinéa 26d) de l'annexe 1 produit de l'or, de l'argent, du platine ou du palladium, les règles suivantes s'appliquent :

a) pour l'application de l'article 17, la personne responsable de l'installation assujettie détermine la quantité des gaz à effet de serre attribuables à la production de l'or, de l'argent, du platine ou du palladium en conformité avec les méthodes applicables à l'activité industrielle prévue à l'alinéa 26d) de l'annexe 1;

b) pour l'application des articles 31, 36 et 36.2, les activités industrielles prévues aux alinéas 26c) ou f) de l'annexe 1 sont réputées ne pas être exercées à l'installation assujettie.

Additional production of petrochemicals

(9) If a petrochemical product referred to in item 17, column 1, of Schedule 1 is produced at a covered facility where a specified industrial activity set out in item 3 or 4, column 1, of Schedule 1 is engaged in, the following rules apply:

- (a)** for the purposes of section 17, the person responsible for the covered facility must quantify the GHGs from the production of that petrochemical in accordance with the method applicable to the industrial activity set out in item 3 or 4, as the case may be, column 1, of Schedule 1; and
- (b)** for the purposes of sections 31, 36 and 36.2, the industrial activity set out in item 17, column 1, of Schedule 1 is deemed not to be engaged in at the covered facility.

Additional production of precious metals

(10) If silver, platinum or palladium is produced at a covered facility where a specified industrial activity set out in paragraph 26(f), column 1, of Schedule 1 is engaged in, the following rules apply:

- (a)** for the purposes of section 17, the person responsible for the covered facility must quantify the GHGs from the production of those metals in accordance with the method applicable to the industrial activity set out in paragraph 26(f), column 1, of Schedule 1; and
- (b)** for the purposes of sections 31, 36 and 36.2, the industrial activity set out in paragraph 26(c), column 1, of Schedule 1 is deemed not to be engaged in at the covered facility.

Quantification of GHGs

Total GHGs

17 (1) Subject to subsection (5) and section 18, the total quantity of GHGs from a covered facility other than an electricity generation facility, during a compliance period, expressed in CO₂e tonnes, is determined by the formula

$$\sum_{i=1}^n \sum_{j=1}^m (E_j \times GWP_j)_i$$

where

E_j is the quantity of each GHG type “j” from the covered facility during a compliance period, for each specified

Production additionnelle de produits pétrochimiques

(9) Si une installation assujettie où est exercée une activité industrielle visée prévue aux articles 3 ou 4 de l'annexe 1 produit des produits pétrochimiques visés à l'article 17 de l'annexe 1, les règles suivantes s'appliquent :

- a)** pour l'application de l'article 17, la personne responsable de l'installation assujettie détermine la quantité des gaz à effet de serre attribuables à la production des produits pétrochimiques en conformité avec les méthodes applicables à l'activité industrielle prévue aux articles 3 ou 4 de l'annexe 1, selon le cas;
- b)** pour l'application des articles 31, 36 et 36.2, l'activité industrielle prévue à l'article 17 de l'annexe 1 est réputée ne pas être exercée à l'installation assujettie.

Production additionnelle de métaux précieux

(10) Si une installation assujettie où est exercée une activité industrielle visée prévue à l'alinéa 26f) de l'annexe 1 produit de l'argent, du platine ou du palladium, les règles suivantes s'appliquent :

- a)** pour l'application de l'article 17, la personne responsable de l'installation assujettie détermine la quantité des gaz à effet de serre attribuables à la production de l'argent, du platine ou du palladium en conformité avec les méthodes applicables à l'activité industrielle prévue à l'alinéa 26f) de l'annexe 1;
- b)** pour l'application des articles 31, 36 et 36.2, l'activité industrielle visée prévue à l'alinéa 26c) de l'annexe 1 est réputée ne pas être exercée à l'installation assujettie.

Quantification des gaz à effet de serre

Quantité totale

17 (1) Sous réserve du paragraphe (5) et de l'article 18, la quantité totale des gaz à effet de serre provenant de l'installation assujettie, autre qu'une installation de production d'électricité, pour une période de conformité, est déterminée conformément à la formule ci-après, exprimée en tonnes de CO₂e :

$$\sum_{i=1}^n \sum_{j=1}^m (E_j \times PRP_j)_i$$

où :

E_j représente la quantité du gaz à effet de serre de type « j » provenant de l'installation assujettie déterminée

emission type, determined in accordance with subsections (2) to (4) or section 19;

GWP_j is the global warming potential of the GHG type “j”;

i is the *i*th specified emission type, where “i” goes from 1 to *n* and where *n* is the number of the facility’s specified emission types; and

j is the *j*th GHG type, where “j” goes from 1 to *m* and where *m* is the number of greenhouse gases.

Quantity of each GHG

(2) The quantity of a GHG type “j” from a covered facility during a compliance period for a specified emission type “i” is the sum of the following quantities:

(a) in the case of a GHG from industrial activities set out in items 1 to 37, column 1, of Schedule 1 and also set out in column 2 of the table to the Part of Schedule 3 that is applicable to those industrial activities, from a specified emission type set out in column 1 of that table, the quantities of that GHG calculated in accordance with the requirements of the methods set out in column 3 of that table for that emission type and GHG;

(b) in the case of a GHG from those industrial activities but not set out in column 2 of the table to the part of Schedule 3 that applies to those activities or from a specified emission type not set out in column 1, the quantities of that GHG calculated in accordance with

(i) the GHGRP or the WCI Method, if those methods are applicable to the facility’s industrial activities, or

(ii) the IPCC Guidelines, if the methods referred to in subparagraph (i) are not applicable; and

(c) in the case of a GHG from industrial activities not set out in column 1 of Schedule 1, the quantities of that GHG calculated in accordance with

(i) the GHGRP or the WCI Method, if those methods are applicable to the facility’s industrial activities, or

(ii) the IPCC Guidelines, if the methods referred to in subparagraph (i) are not applicable.

pour la période de conformité, pour chaque type d’émissions visé, conformément aux paragraphes (2) à (4) ou à l’article 19;

PRP_j le potentiel de réchauffement planétaire du gaz à effet de serre de type « j »;

i le *i*^e type d’émissions visé « i », « i » allant de 1 à *n*, où *n* représente le nombre de types d’émissions visés de l’installation;

j le *j*^e type de gaz à effet de serre « j », « j » allant de 1 à *m*, où *m* représente le nombre de gaz à effet de serre.

Quantité de chaque gaz à effet de serre

(2) La quantité d’un gaz à effet de serre de type « j » provenant de l’installation assujettie pour la période de conformité pour un type d’émissions visé « i » est égale à la somme des quantités suivantes :

a) s’agissant d’un gaz à effet de serre attribuable à des activités industrielles prévues aux articles 1 à 37 de l’annexe 1 et également prévu à la colonne 2 du tableau de la partie de l’annexe 3 applicable à ces activités qui provient d’un type d’émissions visé prévu à la colonne 1 du tableau, les quantités de ce gaz déterminées en conformité avec les exigences applicables prévues par les méthodes de calcul figurant à la colonne 3 pour le type d’émissions visé et le gaz à effet de serre en cause;

b) s’agissant d’un gaz à effet de serre attribuable à ces activités industrielles, mais qui provient d’un type d’émissions visé non prévu à la colonne 1 du tableau de la partie de l’annexe 3 applicable à ces activités ou qui n’est pas prévu à la colonne 2 du tableau, les quantités de ce gaz déterminées en conformité avec :

(i) la méthode d’ECCC ou la méthode de la WCI, si ces méthodes sont applicables à ces activités industrielles en cause,

(ii) les lignes directrices du GIEC, si les méthodes visées au sous-alinéa (i) ne sont pas applicables;

c) s’agissant d’un gaz à effet de serre attribuable à des activités industrielles non prévues à l’annexe 1, les quantités de ce gaz déterminées en conformité avec :

(i) la méthode d’ECCC ou la méthode de la WCI, si ces méthodes sont applicables à ces activités industrielles en cause,

(ii) les lignes directrices du GIEC, si les méthodes visées au sous-alinéa (i) ne sont pas applicables.

Sampling, analysis and measurement requirements

(3) The sampling, analysis and measurement requirements that apply are

(a) if a GHG is quantified in accordance with paragraph 2(a), the requirements set out in column 4 of the table to the applicable Part of Schedule 3 for the specified emission type set out in column 1 and the GHG set out in column 2; or

(b) if a GHG is quantified in accordance with paragraph 2(b) or (c), the requirements specified in the methods or guidelines used for the purposes of those paragraphs.

Missing data

(4) For the purposes of subsection (2), if, for any reason beyond the control of the person responsible for a covered facility, the data required to quantify the GHGs from a facility are missing for a given period of a compliance period, replacement data for the given period must be calculated in accordance with

(a) if a GHG is quantified in accordance with paragraph 2(a), the requirements set out in column 5 of the table to the applicable Part of Schedule 3 for the specified emission type in column 1 and the GHG set out in column 2; or

(b) if a GHG is quantified in accordance with paragraph 2(b) or (c), the requirements specified in the methods or guidelines used for the purposes of those paragraphs.

Biomass — exclusion of CH₄ and N₂O

(5) For the purposes of the determination made under subsection (1), the quantities of CH₄ and N₂O generated from stationary devices that combust biomass for the purpose of producing useful heat are subtracted from the quantities of CH₄ and N₂O calculated in accordance with subsections (2) to (4) for stationary fuel combustion emissions.

Additional generation of electricity

18 For the purposes of section 17, the quantities of the GHGs for specified emission types from the generation of electricity using fossil fuels by a covered facility — other than covered facilities referred to in paragraphs 5(2)(c) and 11(1)(c) — are calculated in accordance with the methods that are applicable to any of the industrial activities engaged in at the covered facility.

Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure

(3) Les exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure ci-après doivent être respectées :

a) si la quantité d'un gaz à effet de serre est déterminée conformément à l'alinéa (2)a), celles prévues à la colonne 4 du tableau de la partie applicable de l'annexe 3 pour le type d'émissions visé prévu à la colonne 1 et le gaz à effet de serre prévu à la colonne 2;

b) si la quantité d'un gaz à effet de serre est déterminée conformément aux alinéas (2)b) ou c), celles prévues dans les méthodes ou les lignes directrices utilisées aux termes de ces alinéas.

Données manquantes

(4) Pour l'application du paragraphe (2), si, pour une raison indépendante de la volonté de la personne responsable de l'installation assujettie, il manque, pour une période donnée comprise dans une période de conformité, des données pour déterminer la quantité des gaz à effet de serre provenant de l'installation assujettie, des données de remplacement sont établies pour cette période en conformité avec les méthodes suivantes :

a) si la quantité d'un gaz à effet de serre est déterminée conformément à l'alinéa (2)a), celles prévues à la colonne 5 du tableau de la partie applicable de l'annexe 3 pour les types d'émissions visés prévus à la colonne 1 et le gaz à effet de serre prévu à la colonne 2;

b) si la quantité d'un gaz à effet de serre est déterminée conformément aux alinéas (2)b) ou c), celles prévues dans les méthodes ou les lignes directrices utilisées aux termes de ces alinéas.

Exclusion de CH₄ et de N₂O provenant de la biomasse

(5) Aux fins du calcul effectué aux termes du paragraphe (1), les quantités de CH₄ et de N₂O provenant de dispositifs stationnaires qui brûlent de la biomasse pour produire de la chaleur utile sont soustraites des quantités de CH₄ et de N₂O déterminées conformément aux paragraphes (2) à (4) pour les émissions de combustion stationnaire de combustible.

Production additionnelle d'électricité

18 Pour l'application de l'article 17, les quantités des gaz à effet de serre pour les types d'émissions visés attribuables à la production d'électricité à partir de combustibles fossiles par une installation assujettie — sauf celles visées aux alinéas 5(2)c) ou 11(1)c) — sont déterminées selon les méthodes applicables à l'une ou l'autre des activités industrielles exercées à l'installation.

Covered facility referred to in paragraph 5(2)(c)

19 The quantities of the GHGs for specified emission types from a covered facility referred to in paragraph 5(2)(c) are calculated in accordance with

- (a) the GHGRP or the WCI Method, if those methods are applicable; or
- (b) the IPCC Guidelines, if the methods referred to in paragraph (a) are not applicable.

Total emissions per unit — electricity

20 (1) Subject to subsection (6), with respect to an electricity generation facility, the total quantity of GHGs from each unit within a facility, during a compliance period, expressed in CO₂e tonnes, is determined by the formula

$$\sum_{i=1}^n \sum_{j=1}^m (E_j \times GWP_j)_i$$

where

- E_j** is the quantity of each GHG type “j” from the unit during a compliance period for each specified emission type determined in accordance with subsections (2) to (5);
- GWP_j** is the global warming potential of the GHG type “j”;
- i** is the ith specified emission type, where “i” goes from 1 to n and where n is the unit’s number of specified emission types;
- j** is the jth GHG type, where “j” goes from 1 to m and where m is the number of greenhouse gases.

Quantity of each GHG

(2) The quantity of a GHG type “j” generated by a unit during a compliance period for a specified emission type “i” is the sum of

- (a) for CO₂, CH₄ and N₂O from stationary fuel combustion emissions, the quantity of each of those GHGs calculated in accordance with section 1 of Part 38 of Schedule 3 for each unit;
- (b) for a GHG set out in column 2 of the table to Part 38 of Schedule 3 for a specified emission type set out in column 1, the quantities of that GHG calculated in accordance the requirements of the methods set out in column 3 of that table for that emission type; and

Installation assujettie visée à l’alinéa 5(2)c)

19 Les quantités des gaz à effet de serre pour les types d’émissions visés provenant de l’installation assujettie visée à l’alinéa 5(2)c) sont déterminées en conformité avec :

- a) la méthode d’ECCC ou la méthode de la WCI, si ces méthodes sont applicables;
- b) les lignes directrices du GIEC, si les méthodes visées à l’alinéa a) ne sont pas applicables.

Quantité totale par groupe — électricité

20 (1) Sous réserve du paragraphe (6), la quantité totale des gaz à effet de serre attribuables à chacun des groupes dont est constituée l’installation de production d’électricité est déterminée conformément à la formule ci-après pour la période de conformité, exprimée en tonnes de CO₂e :

$$\sum_{i=1}^n \sum_{j=1}^m (E_j \times PRP_j)_i$$

où :

- E_j** représente la quantité de chaque gaz à effet de serre de type « j » attribuable à un groupe donné déterminée pour la période de conformité, pour chaque type d’émissions visé, conformément aux paragraphes (2) à (5);
- PRP_j** le potentiel de réchauffement planétaire du gaz à effet de serre de type « j »;
- i** i^e type d’émissions visé « i », « i » allant de 1 à n, où n représente le nombre de types d’émissions visés du groupe;
- j** le j^e type de gaz à effet de serre « j », « j » allant de 1 à m, où m représente le nombre de gaz à effet de serre.

Quantité de chaque gaz à effet de serre

(2) La quantité d’un gaz à effet de serre de type « j » attribuable à un groupe donné pour la période de conformité, pour un type d’émissions visé « i », est égale à la somme des quantités suivantes :

- a) s’agissant de CO₂, de CH₄ ou de N₂O qui proviennent des émissions de combustion stationnaire de combustible, la quantité de celui-ci quantifiée en conformité avec les dispositions prévues à l’article 1 de la partie 38 de l’annexe 3;
- b) s’agissant d’un gaz à effet de serre prévu à la colonne 2 du tableau de la partie 38 de l’annexe 3 qui provient d’un type d’émissions visé prévu à la colonne

(c) for a GHG not referred to in paragraph (a) or (b), the quantity of that GHG calculated in accordance with

(i) the GHGRP or the WCI Method, if those methods are applicable, or

(ii) the IPCC Guidelines, if the methods referred to in subparagraph (i) are not applicable.

Apportioning GHGs

(3) For the purposes of paragraph (2)(b) or (c), if the GHGs for a specified emission type referred to in subsection (2) can only be quantified for the facility as a whole, the quantity of those GHGs must be apportioned to the facility's units on the basis of each unit's total generation of electricity relative to the facility's total generation of electricity.

Sampling, analysis and measurement requirements

(4) The sampling, analysis and measurement requirements that apply are

(a) for a GHG quantified in accordance with paragraph (2)(a), the requirements referred to in section 2 of Part 38 of Schedule 3 for each of the units;

(b) for a GHG quantified in accordance with paragraph (2)(b), the requirements set out in column 4 of the table to Part 38 of Schedule 3 for the specified emission type set out in column 1; and

(c) for a GHG quantified in accordance with paragraph (2)(c), the requirements set out in the methods or guidelines used for the purpose of that paragraph.

Missing data

(5) For the purposes of subsection (2), if, for any reason beyond the control of the person responsible for a covered facility, the data required to quantify GHGs from a unit are missing for a given period of a compliance period, replacement data for the given period must be calculated in accordance with

(a) if a GHG is quantified in accordance with paragraph (2)(a), the requirements set out in section 3 of Part 38 of Schedule 3;

1, la quantité de ce gaz déterminée en conformité avec les exigences applicables prévues par les méthodes de calcul figurant à la colonne 3 pour le type d'émissions visé en cause;

c) s'agissant d'un gaz à effet de serre non visé aux alinéas a) ou b), la quantité de ce gaz déterminée en conformité avec :

(i) la méthode d'ECCC ou la méthode de la WCI, si ces méthodes sont applicables,

(ii) les lignes directrices du GIEC, si les méthodes visées au sous-alinéa (i) ne sont pas applicables.

Répartition des gaz à effet de serre

(3) Pour l'application des alinéas (2)b) ou c), dans le cas où la quantité des gaz à effet de serre provenant d'un type d'émissions visé mentionné au paragraphe (2) ne peut être déterminée que pour l'ensemble de l'installation, la quantité de ces gaz à effet de serre doit être répartie entre les groupes de l'installation en fonction de la production individuelle d'électricité de ces groupes par rapport à la production totale d'électricité de l'installation.

Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure

(4) Les exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure ci-après doivent être respectées :

a) si la quantité de gaz à effet de serre est déterminée conformément à l'alinéa (2)a), celles prévues à l'article 2 de la partie 38 de l'annexe 3 pour chacun des groupes;

b) si la quantité de gaz à effet de serre est déterminée conformément à l'alinéa (2)b), celles prévues à la colonne 4 du tableau de la partie 38 de l'annexe 3 pour le type d'émissions visé prévu à la colonne 1;

c) si la quantité de gaz à effet de serre est déterminée conformément à l'alinéa (2)c), celles prévues dans les méthodes ou les lignes directrices utilisées aux termes de cet alinéa.

Données manquantes

(5) Pour l'application du paragraphe (2), si, pour une raison indépendante de la volonté de la personne responsable de l'installation assujettie, il manque, pour une période donnée comprise dans une période de conformité, des données pour déterminer la quantité des gaz à effet de serre attribuables à un groupe, des données de remplacement sont établies pour cette période en conformité avec les méthodes suivantes :

(b) if the GHG is quantified in accordance with paragraph (2)(b), the requirements set out in column 5 of the table to Part 38 of Schedule 3 for the specified emission type set out in column 1; and

(c) if the GHGs are quantified in accordance with paragraph (2)(c), the requirements set out in the methods or guidelines used for the purpose of that paragraph.

Biomass — exclusion of CH₄ and N₂O

(6) For the purposes of the determination made under subsection (1), the quantity of CH₄ and N₂O generated from stationary devices that combust biomass for the purpose of producing useful heat are subtracted from the quantity of CH₄ and N₂O calculated in accordance with subsections (2) to (5) for stationary fuel combustion emissions.

Hybrid configuration

21 For the purposes of section 20, if a combustion engine unit and a boiler unit share the same steam turbine, the GHGs from those units are quantified as follows:

(a) with respect to a combustion engine unit, the quantification provisions apply to the assembly comprised of combustion engines and any other equipment connected to them, including the steam turbine that it shares with the boiler unit; and

(b) with respect to a boiler unit, the quantification provisions apply to the assembly comprised of boilers and any other equipment connected to them, including the steam turbine that it shares with the combustion engine unit.

Biomass — exclusion of CO₂

22 (1) CO₂ from biomass is not included in the quantity of CO₂ calculated in accordance with subsections 17(2) to (4) or 20(2) to (5).

a) si la quantité de gaz à effet de serre est déterminée conformément à l'alinéa (2)a), celles prévues à l'article 3 de la partie 38 de l'annexe 3;

b) si la quantité de gaz à effet de serre est déterminée conformément à l'alinéa (2)b), celles prévues à la colonne 5 du tableau de la partie 38 de l'annexe 3 pour les types d'émissions visés prévus à la colonne 1;

c) si la quantité de gaz à effet de serre est déterminée conformément à l'alinéa (2)c), celles prévues dans les méthodes ou les lignes directrices utilisées aux termes de cet alinéa.

Exclusion du CH₄ et du N₂O provenant de la biomasse

(6) Aux fins du calcul effectué aux termes du paragraphe (1), les quantités de CH₄ et de N₂O provenant de dispositifs stationnaires qui brûlent de la biomasse pour produire de la chaleur utile sont soustraites des quantités de CH₄ et de N₂O déterminées conformément aux paragraphes (2) à (5) pour les émissions de combustion stationnaire de combustible.

Configuration hybride

21 Pour l'application de l'article 20, si un groupe moteur à combustion et un groupe chaudière partagent une même turbine à vapeur, la quantité des gaz à effet de serre attribuables à chacun de ces groupes est déterminée de la façon suivante :

a) s'agissant d'un groupe moteur à combustion, les dispositions relatives à la quantification de ces gaz s'appliquent à l'ensemble constitué des moteurs à combustion et de tout autre équipement raccordé à ces moteurs, y compris la turbine à vapeur partagée avec le groupe chaudière;

b) s'agissant d'un groupe chaudière, les dispositions relatives à la quantification de ces gaz s'appliquent à l'ensemble constitué des chaudières et de tout autre équipement raccordé à ces chaudières, y compris la turbine à vapeur partagée avec le groupe moteur à combustion.

Biomasse — exclusion du CO₂

22 (1) N'est pas inclus dans la quantité de CO₂ déterminée conformément aux paragraphes 17(2) à (4) ou 20(2) à (5), le CO₂ provenant de la biomasse.

Methane

(2) CH₄ from venting or leakage emissions from an industrial activity set out in item 1, 2, 4 or 5, column 1, of Schedule 1 is not included in the quantity of CH₄ calculated in accordance with subsections 17(2) to (4).

De minimis

23 (1) Subject to subsection (2), the quantity of a GHG for any specified emission type does not need to be included in the determination made under subsections 17(2) to (4) or 20(2) to (5) if the quantity of the GHG, expressed in CO₂e tonnes, does not exceed 0.5% of the total quantity of GHGs determined under subsection 17(1) or 20(1).

Limit

(2) The sum of the quantities of GHGs not included under subsection (1) cannot exceed 0.5% of the total quantity of GHGs determined under subsection 17(1) or 20(1).

Rounding

24 Any result from a calculation under subsections 17(1) and 20(1) is to be rounded to the nearest whole number and, if the number is equidistant between two whole consecutive numbers, to the higher number.

Continuous Emissions Monitoring System

25 For the purposes of the GHGRP, if a CEMS is used to quantify GHGs, the person responsible for the covered facility must ensure that the system complies with the requirements of the *Reference Method for Source Testing: Quantification of Carbon Dioxide Releases by Continuous Emission Monitoring Systems from Thermal Power Generation*, published by the Department of the Environment in June 2012.

Permit To Use an Alternative Method

Alternative method

26 Despite sections 17 and 20, the person responsible for a covered facility may use a method other than a method or guideline required under those sections if they have a permit issued in accordance with section 28.

Méthane

(2) N'est pas inclus dans la quantité de CH₄ déterminée conformément aux paragraphes 17(2) à (4) pour une activité industrielle prévue aux articles 1, 2, 4 ou 5 de l'annexe 1, le CH₄ provenant des émissions d'évacuation et des émissions dues aux fuites.

Quantités minimales

23 (1) Sous réserve du paragraphe (2), si la quantité d'un gaz à effet de serre pour un type d'émissions visé n'excède pas 0,5 % de la quantité totale des gaz à effet de serre calculée conformément au paragraphe 17(1) ou 20(1), exprimée en tonnes de CO₂e, cette quantité peut ne pas être incluse dans la quantité de ce gaz à effet de serre déterminée conformément aux paragraphes 17(2) à (4) ou 20(2) à (5), pour ce type d'émissions visé.

Limite

(2) La quantité totale des gaz à effet de serre non incluse au titre du paragraphe (1) ne peut excéder 0,5 % de la quantité totale des gaz à effet de serre déterminée conformément aux paragraphes 17(1) ou 20(1).

Arrondissement

24 Le résultat de tout calcul effectué en application des paragraphes 17(1) ou 20(1) est arrondi au nombre entier le plus proche ou, si le chiffre est équidistant des deux nombres entiers, au plus élevé de ceux-ci.

Système de mesure et d'enregistrement en continu

25 Pour l'application de la méthode d'ECCC, si un système de mesure et d'enregistrement en continu des émissions est utilisé pour déterminer la quantité des gaz à effet de serre, la personne responsable de l'installation assujettie veille à ce que le système soit conforme aux exigences énoncées dans le document intitulé *Méthode de référence pour le contrôle à la source : quantification des émissions de dioxyde de carbone des centrales thermiques par un système de mesure et d'enregistrement en continu des émissions*, juin 2012, publié par le ministère de l'Environnement.

Permis autorisant l'utilisation d'une méthode alternative

Méthode alternative

26 Malgré les articles 17 et 20, la personne responsable d'une installation assujettie peut, en remplacement des méthodes ou lignes directrices prévues à ces articles, utiliser une méthode autre si elle est titulaire d'un permis délivré en vertu de l'article 28.

Application for permit

27 (1) An application for a permit must be submitted to the Minister and must contain the information referred to in Schedule 4.

Certification

(2) The application must be accompanied by a certification, dated and signed by the person responsible for the covered facility or by their authorized official, stating that the information contained in the application is accurate and complete.

Conditions of issuance

28 (1) The Minister must issue the permit to use a quantification method other than one prescribed in these Regulations if

- (a)** the person responsible for the covered facility establishes that, at the time of the application, it is not technically or economically feasible to use the prescribed method or guideline;
- (b)** the person responsible for the covered facility demonstrates that the quantification method being proposed is at least as rigorous as the prescribed method or guideline and provides equivalent results to those that would have been obtained from the prescribed method or guideline;
- (c)** the person responsible for the covered facility provides a plan describing measures that will be taken to enable the use of the prescribed method or guideline and the implementation period for that plan, up to a maximum of two years; and
- (d)** the requested term of the permit does not exceed the period for which the permit is necessary.

Period of validity

(2) The term of the permit must not exceed 24 months.

Grounds for refusing permit

(3) The Minister must refuse to issue a permit if the Minister has reasonable grounds to believe that the applicant has provided false or misleading information in support of their application.

Renewal

(4) The permit can only be renewed once.

Demande de permis

27 (1) La demande de permis est présentée au ministre et comporte les renseignements prévus à l'annexe 4.

Attestation

(2) La demande de permis est accompagnée d'une attestation, datée et signée par la personne responsable de l'installation assujettie ou son agent autorisé, portant que les renseignements contenus dans la demande sont complets et exacts.

Conditions de délivrance

28 (1) Le ministre délivre le permis autorisant l'utilisation d'une méthode de quantification autre que celle prévue au présent règlement si les conditions ci-après sont remplies :

- a)** la personne responsable de l'installation assujettie établit, au moment de la demande, qu'elle n'est pas en mesure, pour des raisons techniques ou économiques, d'utiliser la méthode ou les lignes directrices prévues par le présent règlement;
- b)** elle démontre que la méthode de quantification qu'elle propose est aussi rigoureuse que la méthode ou les lignes directrices prévues par le présent règlement et donne des résultats équivalents à ceux qui auraient été obtenus à l'aide de celle-ci;
- c)** elle fournit un plan décrivant les mesures qu'elle prendra pour être en mesure d'utiliser la méthode ou les lignes directrices prévues par le présent règlement et indique le délai — d'au plus deux ans — dans lequel le plan sera mis en œuvre;
- d)** la durée de validité demandée n'excède pas la période pour laquelle le permis est nécessaire.

Durée de validité

(2) La durée de validité du permis ne peut excéder vingt-quatre mois.

Refus

(3) Le ministre refuse de délivrer le permis s'il a des motifs raisonnables de croire que le demandeur a fourni des renseignements faux ou trompeurs au soutien de sa demande.

Renouvellement

(4) Le permis ne peut être renouvelé qu'une fois.

Application for renewal

29 (1) The application for the renewal of a permit must include the information referred to in Schedule 4 and an explanation of the reasons why the plan that was submitted in the initial permit application was not implemented within the period identified in the initial application. The application for renewal must be submitted to the Minister at least 90 days before the expiration of the permit.

Conditions for renewal

(2) The Minister must renew the permit if the conditions set out in subsection 28(1) are met.

Grounds for revocation

30 (1) The Minister must revoke the permit if the Minister has reasonable grounds to believe that the permit holder has provided false or misleading information.

Notice of revocation

(2) Before revoking a permit, the Minister must provide the permit holder with

- (a)** written reasons for the revocation; and
- (b)** an opportunity to make written representations in respect of the revocation.

Date of revocation

(3) The revocation of a permit is effective 30 days after the day on which the Minister notifies the permit holder.

Quantification of Production for Specified Industrial Activities

General rule

31 (1) Subject to subsection (4) and section 16, the production from a covered facility, other than an electricity generation facility, from each specified industrial activity during a compliance period is quantified

- (a)** in the case of production from a specified industrial activity set out in items 1 to 37, column 1, of Schedule 1, in the units of measurement set out in column 2 of Schedule 1 for that industrial activity, and in accordance with any requirements set out in the applicable part of Schedule 3;
- (b)** in the case of production from a specified industrial activity set out in paragraphs 38(a) to (c), column 1, of Schedule 1, the production is

Demande de renouvellement

29 (1) La demande de renouvellement de permis comporte les renseignements prévus à l'annexe 4 et précise les raisons pour lesquelles le plan fourni dans la demande initiale de permis n'a pas été mis en œuvre dans le délai prévu. Elle est présentée au ministre au moins quatre-vingt-dix jours avant la date d'expiration du permis.

Condition de renouvellement

(2) Le ministre renouvelle le permis si les conditions prévues au paragraphe 28(1) sont remplies.

Motifs de révocation

30 (1) Le ministre révoque le permis s'il a des motifs raisonnables de croire que le titulaire a fourni des renseignements faux ou trompeurs.

Conditions de révocation

(2) Le ministre ne peut révoquer le permis qu'après avoir pris les mesures suivantes :

- a)** il a avisé par écrit le titulaire des motifs de la révocation;
- b)** il lui a donné la possibilité de présenter des observations par écrit au sujet de la révocation.

Date de la révocation

(3) L'annulation du permis prend effet trente jours après la date à laquelle le ministre en avise le titulaire.

Quantification de la production pour les activités industrielles visées

Règle générale

31 (1) Sous réserve du paragraphe (4) et de l'article 16, la production d'une installation assujettie, autre qu'une installation de production d'électricité, pour chacune des activités industrielles visées durant une période de conformité est quantifiée de la façon suivante :

- a)** s'agissant de la production pour une activité industrielle visée prévue aux articles 1 à 37 de l'annexe 1, elle est quantifiée selon l'unité de mesure de la production prévue à la colonne 2 de cette annexe pour l'activité, conformément aux exigences prévues, le cas échéant, à la partie applicable de l'annexe 3;
- b)** s'agissant de la production pour une activité industrielle visée prévue aux alinéas 38a) à c) de l'annexe 1, selon le cas :

(i) quantified in whole for the compliance period in accordance with the requirements set out in sections 6 and 7 of Part 38 of Schedule 3, or

(ii) not quantified, in whole or in part, for the compliance period; and

(c) in the case of production from a specified industrial activity not set out in column 1 of Schedule 1, in the units of measurement provided in the request under subsection 172(1) of the Act.

Measuring device

(2) Any measuring device that is used to determine a quantity for the purposes of these Regulations must be

(a) installed, operated, maintained and calibrated in accordance with the manufacturer's specifications or any applicable generally recognized national or international industry standard; and

(b) maintained to be accurate within $\pm 5\%$.

Engineering estimates or mass balance

(3) If it is not possible to directly measure production using a measuring device, it may be quantified using engineering estimates or mass balance.

Transitional provision

(4) For the 2019 calendar year

(a) the production quantified in accordance with paragraphs (1)(a) and (c), must be accurate within $\pm 5\%$; and

(b) the production referred to in paragraph (1)(b) may be quantified by the person responsible for the regulated facility in accordance with subsection 9(2) and section 103 of the *Greenhouse Gas Emissions Information Production Order*, as it read before August 1, 2019.

Electricity generation facility

32 (1) Subject to subsection (2), the gross electricity generated during a compliance period by each unit within the electricity generation facility, from each of the industrial activities set out in paragraphs 38(a) to (c), column 1, of Schedule 1 that is engaged in at the unit, is determined as follows:

(a) if a unit uses only one fossil fuel to generate electricity, in accordance with subsection 4(1) and section 5 of Part 38 of Schedule 3; and

(i) elle est quantifiée en totalité pour la période de conformité, conformément aux exigences prévues aux articles 6 et 7 de la partie 38 de l'annexe 3,

(ii) elle n'est pas quantifiée, en totalité ou en partie, pour la période de conformité;

c) s'agissant de la production pour une activité industrielle visée non prévue à l'annexe 1, elle est quantifiée selon l'unité de mesure indiquée dans la demande faite au titre du paragraphe 172(1) de la Loi.

Instrument de mesure

(2) Tout instrument de mesure utilisé pour déterminer une quantité pour l'application du présent règlement doit satisfaire aux conditions suivantes :

a) être mis en place, utilisé, entretenu et étalonné conformément aux indications du fabricant ou à toute norme applicable généralement reconnue par l'industrie à l'échelle nationale ou internationale;

b) maintenir en tout temps une exactitude de $\pm 5\%$.

Estimations techniques ou bilans massiques

(3) S'il est impossible de mesurer directement la production à l'aide d'un instrument de mesure, elle est quantifiée à l'aide d'estimations techniques ou de bilans massiques.

Disposition transitoire

(4) Pour l'année civile 2019 :

a) la production quantifiée selon les alinéas (1)a) et c) l'est avec une exactitude de $\pm 5\%$;

b) la production visée à l'alinéa (1)b) peut, au choix de la personne responsable, être quantifiée conformément au paragraphe 9(2) et à l'article 103 de l'*Arrêté sur la production de renseignements concernant les émissions de gaz à effet de serre*, dans sa version avant le 1^{er} août 2019.

Installation de production d'électricité

32 (1) Sous réserve du paragraphe (2), la quantité brute d'électricité produite durant la période de conformité par chacun des groupes dont est constituée l'installation de production d'électricité est déterminée de la façon ci-après, pour chacune des activités industrielles prévues aux alinéas 38a) à c) de l'annexe 1 qui y sont exercées :

a) s'agissant d'un groupe qui produit de l'électricité par la combustion d'un seul combustible fossile,

(b) if a unit uses a mixture of fossil fuels or a mixture of biomass and fossil fuels to generate electricity, in accordance with subsections 4(2) and (3) and section 5 of Part 38 of Schedule 3.

Choose not to quantify

(2) The person responsible for the electricity generation facility may choose not to quantify part or all of the quantity of electricity generated from one unit or a group of units.

Rounding

33 Any result from a calculation under subsection 31(1) or section 32 is rounded to three significant figures.

Ratio of Heat

Ratio of heat

34 (1) The ratio of heat from the combustion of fossil fuels during a compliance period is

(a) equal to 1 when the thermal energy is produced from the combustion of only fossil fuels;

(b) for a covered facility not specified in paragraph (c), determined by the following formula when the thermal energy is produced from the combustion of both fossil fuels and biomass:

$$HF/(HF + B)$$

where

HF is determined by the formula

$$\sum_{i=1}^n QF_i \times HHV_i$$

where

QF_i is the quantity of fossil fuel of type “i” combusted in the facility for the generation of thermal energy during the compliance period, determined in accordance with subsection 7(2) of Part 38 of Schedule 3,

HHV_i is the higher heating value of the fossil fuel of type “i” combusted in the facility during the compliance period for the generation of thermal energy in accordance with sections 2.C.1 and 2.C.3 of the GHGRP, and

conformément au paragraphe 4(1) et à l'article 5 de la partie 38 de l'annexe 3;

b) s'agissant d'un groupe qui produit de l'électricité par la combustion d'un mélange de combustibles fossiles ou par la combustion de biomasse et de combustibles fossiles, conformément aux paragraphes 4(2) et (3) et à l'article 5 de la partie 38 de l'annexe 3.

Choix de ne pas quantifier

(2) La personne responsable de l'installation de production d'électricité peut choisir de ne pas quantifier une partie ou la totalité de la production d'électricité d'un groupe ou d'un ensemble de groupes.

Arrondissement

33 Le résultat de tout calcul effectué en application du paragraphe 31(1) ou de l'article 32 est arrondi à trois chiffres significatifs.

Coefficient de chaleur

Coefficient de chaleur

34 (1) Le coefficient de chaleur provenant de la combustion de combustibles fossiles durant une période de conformité, selon le cas :

a) est égal à 1, si l'énergie thermique est produite par la combustion de combustibles fossiles seulement;

b) correspond au résultat de la formule ci-après, si elle est produite par la combustion de combustibles fossiles et de biomasse par une installation assujettie autre que celle visée à l'alinéa c) :

$$HF/(HF + B)$$

où :

HF représente le résultat de la formule suivante :

$$\sum_{i=1}^n QF_i \times HHV_i$$

où :

QF_i représente la quantité de combustible fossile de type « i » brûlée à l'installation durant la période de conformité pour produire de l'énergie thermique déterminée conformément au paragraphe 7(2) de la partie 38 de l'annexe 3,

HHV_i la valeur du pouvoir calorifique supérieur du combustible fossile de type « i » brûlé à l'installation durant la période de conformité pour produire de l'énergie

i is the i^{th} fossil fuel type combusted in the facility during the compliance period, where “i” goes from 1 to n and where n is the number of types of fossil fuels combusted, and

B is determined by the formula

$$\sum_{k=1}^m QBB_k \times HHV_k$$

where

QBB_k is the quantity of biomass fuel type “k” combusted in the facility for the generation of thermal energy during the compliance period, determined in accordance with subsection 7(2) of Part 38 of Schedule 3 and the WCI Method WCI.214,

HHV_k is the higher heating value for biomass fuel type “k” combusted in the facility during the compliance period for the generation of thermal energy in accordance with sections 2.C.1 and 2.C.3 of the GHGRP and the WCI Method WCI.214, and

k is the k^{th} biomass fuel type combusted in the facility during the compliance period, where “k” goes from 1 to m and where m is the number of types of biomass fuels combusted; and

(c) for an electricity generation facility, determined by the following formula when the thermal energy is produced from the combustion of both fossil fuels and biomass:

$$HF/(HF + B)$$

where

HF is determined by the formula

$$\sum_{i=1}^n QF_i \times HHV_i$$

where

QF_i is the quantity of fossil fuel of type “i” combusted in the facility for the generation of thermal energy during the compliance period, determined in accordance with subsection 4(3) of Part 38 of Schedule 3,

HHV_i is the higher heating value of the fossil fuel of type “i” combusted in the facility during the compliance period for the generation of thermal energy determined

thermique déterminée conformément aux sections 2.C.1 et 2.C.3 de la méthode d’ECCC,

i le i^{e} type de combustible fossile « i » brûlé à l’installation durant la période de conformité, « i » allant de 1 à n, où n représente le nombre de types de combustibles fossiles brûlés,

B le résultat de la formule suivante :

$$\sum_{k=1}^m QBB_k \times HHV_k$$

où :

QBB_k représente la quantité de combustible de biomasse de type « k » brûlée à l’installation durant la période de conformité pour produire de l’énergie thermique déterminée conformément au paragraphe 7(2) de la partie 38 de l’annexe 3 et à la disposition WCI.214 de la méthode de la WCI,

HHV_k la valeur du pouvoir calorifique supérieur du combustible de biomasse de type « k » brûlé à l’installation durant la période de conformité pour produire de l’énergie thermique déterminée conformément aux sections 2.C.1 et 2.C.3 de la méthode d’ECCC et à la disposition WCI.214 de la méthode de la WCI,

k le k^{e} type de combustible de biomasse « k » brûlé à l’installation durant la période de conformité, « k » allant de 1 à m, où m représente le nombre de types de combustibles de biomasse brûlés;

(c) correspond au résultat de la formule ci-après si elle est produite par la combustion de combustibles fossiles et de biomasse à une installation de production d’électricité :

$$HF/(HF + B)$$

où :

HF représente le résultat de la formule suivante :

$$\sum_{i=1}^n QF_i \times HHV_i$$

où :

in accordance with subsection 24(1) of the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations*, and

- i** is the i^{th} fossil fuel type combusted in the facility during the compliance period, where “i” goes from 1 to n and where n is the number of types of fossil fuel combusted, and

B is determined by the formula

$$\sum_{k=1}^m QBB_k \times HHV_k$$

where

QBB_k is the quantity of biomass fuel type “k” combusted in the facility for the generation of thermal energy during the compliance period, determined in accordance with subsection 4(3) of Part 38 of Schedule 3,

HHV_k is the higher heating value for biomass fuel type “k” combusted in the facility during the compliance period for the generation of thermal energy determined in accordance with subsection 24(1) of the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations*, and

k is the k^{th} biomass fuel type combusted in the facility during the compliance period, where “k” goes from 1 to m and where m is the number of types of biomass fuels combusted.

Default ratio of heat

(2) Despite paragraph (1)(b) or (c), if, for any reason beyond the control of the person responsible for a covered facility, the data required to quantify the ratio of heat

QF_i représente la quantité de combustible fossile de type « i » brûlée à l’installation durant la période de conformité pour produire de l’énergie thermique déterminée conformément au paragraphe 4(3) de la partie 38 de l’annexe 3,

HHV_i la valeur du pouvoir calorifique supérieur du combustible fossile de type « i » brûlé par l’installation durant la période de conformité pour produire de l’énergie thermique déterminée conformément au paragraphe 24(1) du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone — secteur de l’électricité thermique au charbon*,

i le i^{e} type de combustible fossile « i » brûlé à l’installation durant la période de conformité, « i » allant de 1 à n, où n représente le nombre de types de combustibles fossiles brûlés,

B le résultat de la formule suivante :

$$\sum_{k=1}^m QBB_k \times HHV_k$$

où :

QBB_k représente la quantité de combustible de biomasse de type « k » brûlée à l’installation durant la période de conformité pour produire de l’énergie thermique déterminée conformément au paragraphe 4(3) de la partie 38 de l’annexe 3,

HHV_k la valeur du pouvoir calorifique supérieur du combustible de biomasse de type « k » brûlé à l’installation durant la période de conformité pour produire de l’énergie thermique déterminée conformément au paragraphe 24(1) du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone — secteur de l’électricité thermique au charbon*,

k le k^{e} type de combustible de biomasse « k » brûlé à l’installation durant la période de conformité, « k » allant de 1 à m, où m représente le nombre de types de combustibles de biomasse brûlés.

Coefficient de chaleur par défaut

(2) Malgré les alinéas (1)(b) et (c), si, pour une raison indépendante de la volonté de la personne responsable d’une installation assujettie, il manque, pour une période

from the combustion of fossil fuels are missing for a given period during the 2019 calendar year, 1 can be used as the ratio of heat from the combustion of fossil fuels.

Emission of GHGs

Calculation

35 (1) The person responsible for a covered facility must determine the quantity of GHGs that are emitted from the covered facility during a compliance period in accordance with the formula

$$A - B$$

where

- A** is the total quantity of GHGs from the covered facility, expressed in CO₂e tonnes, during the compliance period,
- (a)** in the case of a facility referred to in paragraph 11(1)(a), determined in accordance with section 17,
 - (b)** in the case of a facility referred to in paragraph 11(1)(b), corresponding to the sum referred to in subparagraph 11(1)(b)(ii), and
 - (c)** in the case of a facility referred to in paragraph 11(1)(c), corresponding to the sum referred to in subparagraph 11(1)(c)(i); and
- B** is the quantity of CO₂ captured at the covered facility that is stored during the compliance period in a storage project, determined using the quantification method described in section 1 of the GHGRP, expressed in CO₂e tonnes.

Storage requirements

(2) For the purposes of the description of B in subsection (1), the quantity of CO₂ may only be included if it has been permanently stored in a storage project that meets the following criteria:

- (a)** the geological site into which the CO₂ is injected is
 - (i)** a deep saline aquifer for the sole purpose of storage of CO₂, or
 - (ii)** a depleted oil reservoir for the purpose of enhanced oil recovery; and
- (b)** the quantity of CO₂ stored for the purposes of the project is captured, transported and stored in

donnée de l'année civile 2019 des données pour déterminer le coefficient de chaleur provenant de la combustion de combustibles fossiles, 1 peut être utilisé comme coefficient de chaleur provenant de la combustion de combustibles fossiles.

Émissions de gaz à effet de serre

Calcul

35 (1) La personne responsable d'une installation assujettie est tenue de déterminer la quantité de gaz à effet de serre émise par l'installation assujettie durant une période de conformité conformément à la formule suivante :

$$A - B$$

où :

- A** représente la quantité totale des gaz à effet de serre provenant de l'installation assujettie, durant la période de conformité, exprimée en tonnes de CO₂e :
- a)** s'agissant d'une installation visée à l'alinéa 11(1)a), déterminée conformément à l'article 17,
 - b)** s'agissant d'une installation visée à l'alinéa 11(1)b), correspondant à la somme visée au sous-alinéa 11(1)b)(ii),
 - c)** s'agissant d'une installation visée à l'alinéa 11(1)c), correspondant à la somme visée au sous-alinéa 11(1)c)(i);
- B** la quantité de CO₂ captée à l'installation assujettie qui est stockée dans le cadre d'un projet de stockage durant la période de conformité, déterminée selon la méthode de quantification figurant à la section 1 de la méthode d'ECCC et exprimée en tonnes de CO₂e.

Exigences applicables au stockage

(2) Seule peut être comptabilisée sous l'élément B de la formule prévue au paragraphe (1), la quantité de CO₂ stockée de façon permanente dans le cadre d'un projet de stockage qui respecte les critères suivants :

- a)** le CO₂ est injecté dans un site de stockage géologique :
- (i)** soit dans le seul but de le stocker dans un aquifère salin profond,
- (ii)** soit dans le but de permettre la récupération assistée d'hydrocarbures dans un gisement de pétrole épuisé;

accordance with the laws applicable to Canada or a province or applicable to the United States or one of its states.

Biomass

(3) The quantity of CO₂ from biomass is not included in the amount determined for B in subsection (1).

Deemed emission of CO₂

(4) For greater certainty, the quantity of CO₂ from a covered facility that has been captured but has not been permanently stored in a storage project that meets the requirements of subsection (2) is deemed to have been emitted by the covered facility and is included in the quantity of GHGs that are emitted from the covered facility.

Emissions Limit

General rule

36 (1) Subject to subsection (2) and sections 16, 36.1, 36.2 and 42, the person responsible for a covered facility, other than an electricity generation facility, must determine the GHG emissions limit that applies to that covered facility for each compliance period, expressed in CO₂e tonnes, in accordance with the formula

$$\sum_{i=1}^n A_i \times B_i$$

where

A_i is the covered facility's production from each specified industrial activity "i" during the compliance period, quantified in accordance with section 31;

B_i is the following output-based standard applicable to the specified industrial activity "i", as the case may be:

(a) for a specified industrial activity set out in column 1 of Schedule 1 and for which an output-based standard is set out in column 3, that standard,

(b) for a specified industrial activity set out in column 1 of Schedule 1 and for which column 3 sets out that an output-based standard must be calculated in accordance with section 37, the output-based standard calculated in accordance with that section, or

b) le CO₂ stocké aux fins du projet est capté, transporté et stocké conformément aux lois fédérales ou provinciales applicables ou aux lois applicables des États-Unis ou de l'un de ses États.

Biomasse

(3) N'est pas inclus dans la quantité de CO₂ comptabilisée sous l'élément B de la formule prévue au paragraphe (1), le CO₂ provenant de la biomasse.

Émissions réputées de CO₂

(4) Il est entendu que toute quantité de CO₂ provenant de l'installation assujettie qui a été captée mais n'a pas été stockée de façon permanente dans le cadre d'un projet de stockage qui respecte les critères prévus au paragraphe (2) est réputée avoir été émise par l'installation assujettie et est incluse dans la quantité de gaz à effet de serre émise par elle.

Limite d'émissions

Règle générale

36 (1) Sous réserve du paragraphe (2) et des articles 16, 36.1, 36.2 et 42, la personne responsable d'une installation assujettie, autre qu'une installation de production d'électricité, est tenue de calculer, pour chaque période de conformité, la limite d'émissions de gaz à effet de serre applicable à l'installation assujettie conformément à la formule ci-après, exprimée en tonnes de CO₂e :

$$\sum_{i=1}^n A_i \times B_i$$

où :

A_i représente la production de l'installation assujettie pour chaque activité industrielle visée « i » durant la période de conformité, quantifiée conformément à l'article 31;

B_i la norme de rendement applicable à l'activité industrielle visée « i », soit :

a) s'agissant de l'activité industrielle visée prévue à l'annexe 1 et pour laquelle une norme de rendement est prévue à la colonne 3 de l'annexe 1, cette norme,

b) s'agissant de l'activité industrielle visée prévue à l'annexe 1 et pour laquelle la colonne 3 de l'annexe 1 prévoit que la norme de rendement est calculée conformément à l'article 37, la norme de rendement calculée conformément à cet article,

(c) for any specified industrial activity not set out in column 1 of Schedule 1, the output based standard calculated in accordance with section 37; and

- i is the i^{th} specified industrial activity where “i” goes from 1 to n where n is the total number of specified industrial activities engaged in at the covered facility.

Ethanol production

(2) For the purposes of subsection (1), the person responsible for a covered facility must not include the specified industrial activity set out in paragraph 13(b), column 1, of Schedule 1 unless the covered facility also includes the specified industrial activity set out in paragraph 13(a), column 1. The covered facility is deemed to not be engaged in the specified industrial activity set out in item 32, column 1, of that Schedule.

Oilseeds

(3) For the purposes of subsection (1), the person responsible for a covered facility where the specified industrial activity set out in item 31, column 1, of Schedule 1 is engaged in may, for the 2019 calendar year, quantify their production in finished oilseed products and use an output-based standard of 0.0431 CO₂e tonnes per unit of measurement of production, instead of the production metric set out in column 2 and the output-based standard set out in column 3.

Greater certainty — fertilizer

(4) For greater certainty, if the industrial activity set out in paragraph 29(b), column 1, of Schedule 1 and also either of the industrial activities set out in paragraph 29(c) or (d), column 1, are engaged in at the covered facility, the output-based standard applicable to the industrial activity set out in paragraph 29(b), column 1, applies and the output-based standard applicable to the industrial activity set out in paragraph 29(c) or (d), applies as the case may be.

Output-based standard

(5) For the purposes of subsection (1), if an output-based standard must be calculated, it is calculated once, except in the situation referred to in subsection 39.

New electricity production — gaseous fuel

36.1 (1) Despite subsection 36(1), if a covered facility — other than one referred to in subsection 16(6) — begins generating electricity on or after January 1, 2021 and meets the following criteria, the person responsible for the covered facility must apply, for the specified industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1, of

c) s’agissant de l’activité industrielle visée non prévue à l’annexe 1, la norme de rendement calculée conformément à l’article 37;

- i la i^{e} activité industrielle visée « i », « i » allant de 1 à n, où n représente le nombre total des activités industrielles visées exercées à l’installation assujettie.

Production d’éthanol

(2) Pour l’application du paragraphe (1), la personne responsable de l’installation assujettie ne peut prendre en compte l’activité industrielle visée à l’alinéa 13b) de l’annexe 1 que si elle prend également en compte celle visée à l’alinéa 13a) de cette annexe. L’activité industrielle visée prévue à l’article 32 de l’annexe 1 est alors réputée ne pas être exercée à l’installation assujettie.

Graines oléagineuses

(3) Pour l’application du paragraphe (1), la personne responsable de l’installation assujettie où est exercée l’activité industrielle visée prévue à l’article 31 de l’annexe 1 peut, pour l’année civile 2019, au lieu de quantifier la production pour cette activité dans l’unité de mesure de la production prévue à la colonne 2 et d’appliquer la norme de rendement prévue à la colonne 3, la quantifier en tonnes de produits finis de graines oléagineuses et appliquer une norme de rendement égale à 0,0431 tonne de CO₂e par unité de mesure de la production.

Précisions — engrais

(4) Il est entendu que si l’activité industrielle prévue à l’alinéa 29b) de l’annexe 1 et celle prévue aux alinéas 29c) ou d) de cette annexe sont exercées à l’installation assujettie, la norme de rendement applicable à l’égard de l’activité industrielle prévue à l’alinéa 29b) s’applique ainsi que celle applicable à l’égard de l’activité industrielle prévue aux alinéas 29c) ou d), selon le cas.

Norme de rendement calculée

(5) Pour l’application du paragraphe (1), si une norme de rendement doit être calculée, elle ne l’est qu’une fois, sauf dans le cas prévu à l’article 39.

Nouvelle production d’électricité — combustibles gazeux

36.1 (1) Malgré le paragraphe 36(1), si, le 1^{er} janvier 2021 ou après cette date, une installation assujettie commence à produire de l’électricité — sauf celle visée au paragraphe 16(6) — et respecte les critères ci-après, la personne qui en est responsable est tenue d’appliquer pour l’activité industrielle visée prévue à l’alinéa 38c) de

Schedule 1, the applicable output-based standard, in accordance with subsection (2), for each compliance period, as of the compliance period during which the covered facility began generating electricity:

- (a) the electricity is generated from gaseous fuel by equipment that is designed to operate at a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9; and
- (b) the covered facility has an electricity generation capacity equal to or greater than 50 MW from that equipment.

Decreasing output-based standard

(2) The output-based standard that applies to the industrial activity referred to in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1 is, as the case may be

- (a) 370 CO₂e tonnes per unit of measurement, for the 2021 compliance period,
- (b) 329 CO₂e tonnes per unit of measurement, for the 2022 compliance period,
- (c) 288 CO₂e tonnes per unit of measurement, for the 2023 compliance period,
- (d) 247 CO₂e tonnes per unit of measurement, for the 2024 compliance period,
- (e) 206 CO₂e tonnes per unit of measurement, for the 2025 compliance period,
- (f) 164 CO₂e tonnes per unit of measurement, for the 2026 compliance period,
- (g) 123 CO₂e tonnes per unit of measurement, for the 2027 compliance period,
- (h) 82 CO₂e tonnes per unit of measurement, for the 2028 compliance period,
- (i) 41 CO₂e tonnes per unit of measurement, for the 2029 compliance period, and
- (j) 0 CO₂e tonnes per unit of measurement, for the 2030 compliance period and subsequent compliance periods.

Increased capacity of electricity generation

36.2 (1) Subject to subsections 16(1) to (5) and (7) to (10), if, on or after January 1, 2021, a covered facility — other than a covered facility referred to in subsection 16(6) — increases its electricity generation capacity from gaseous fuels by 50 MW or more and that increased capacity is from equipment that has a thermal energy to

l'annexe 1, pour chaque période de conformité à partir de celle où elle commence à produire de l'électricité, la norme de rendement applicable conformément au paragraphe (2) :

- a) l'électricité est produite à partir de combustibles gazeux et au moyen d'équipement conçu pour fonctionner à un rapport énergie thermique-électricité inférieur à 0,9;
- b) l'installation assujettie a une capacité de production d'électricité, à partir de cet équipement, de 50 MW ou plus.

Norme de rendement décroissante

(2) La norme de rendement ci-après est applicable pour l'activité industrielle visée prévue à l'alinéa 38c) de l'annexe 1, selon le cas :

- a) pour la période de conformité 2021, 370 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production;
- b) pour la période de conformité 2022, 329 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production;
- c) pour la période de conformité 2023, 288 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production;
- d) pour la période de conformité 2024, 247 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production;
- e) pour la période de conformité 2025, 206 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production;
- f) pour la période de conformité 2026, 164 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production;
- g) pour la période de conformité 2027, 123 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production;
- h) pour la période de conformité 2028, 82 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production;
- i) pour la période de conformité 2029, 41 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production;
- j) pour la période de conformité 2030 et les périodes de conformité suivantes, 0 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production.

Augmentation de la capacité de production d'électricité

36.2 (1) Sous réserve des paragraphes 16(1) à (5) et (7) à (10), si la capacité de production d'électricité d'une installation assujettie à partir de combustibles gazeux — sauf celle visée au paragraphe 16(6) — augmente de 50 MW ou plus, le 1^{er} janvier 2021 ou après cette date, et si cette capacité provient d'équipement dont le rapport

electricity ratio of less than 0.9 and that was added after that date or has had its capacity increased and, the person responsible for the covered facility must determine the covered facility's GHG emissions limit for each compliance period, as of the compliance period during which the increase occurred, in accordance with subsection (2).

Different output-based standard

(2) The GHG emissions limit that applies to the covered facility for a compliance period, expressed in CO₂e tonnes, is determined in accordance with the formula

$$\sum_{i=1}^n (A_i \times B_i) + (C \times D) + (E \times D + F \times G)$$

where

A_i is the production during the compliance period, quantified in accordance with section 31

(a) from each specified industrial activity "i", except the industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1, and

(b) from the specified industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1, except from equipment referred to in the descriptions C, E and F;

B_i is the output-based standard applicable to the specified industrial activity "i", as the case may be:

(a) for a specified industrial activity set out in column 1 of Schedule 1 and for which an output-based standard is set out in column 3, that standard,

(b) for a specified industrial activity set out in column 1 of Schedule 1 and for which column 3 sets out that an output-based standard must be calculated in accordance with section 37, the output-based standard calculated in accordance with that section, or

(c) for any specified industrial activity not set out in column 1 of Schedule 1, the output based standard calculated in accordance with section 37; and

C is the gross amount of electricity generated during the compliance period by the equipment that started generating electricity from gaseous fuels on or after January 1, 2021, designed to operate at a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9, from the specified industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1, quantified in accordance with section 31;

énergie thermique-électricité est inférieur à 0,9 et soit qui a été ajouté depuis cette date soit dont la capacité de production a augmenté, la personne responsable de l'installation est tenue de calculer, pour chaque période de conformité à partir de laquelle la capacité est augmentée, la limite d'émissions de gaz à effet de serre applicable à l'installation assujettie conformément au paragraphe (2).

Différentes normes de rendement

(2) La limite d'émissions de gaz à effet de serre applicable à l'installation assujettie pour une période de conformité est calculée conformément à la formule ci-après, exprimée en tonnes de CO₂e :

$$\sum_{i=1}^n (A_i \times B_i) + (C \times D) + (E \times D + F \times G)$$

où :

A_i représente la production de l'installation assujettie quantifiée pour la période de conformité conformément à l'article 31 pour les activités suivantes :

a) pour chaque activité industrielle visée « i » durant la période de conformité, sauf celle prévue à l'alinéa 38c) de l'annexe 1,

b) pour l'activité industrielle visée prévue à l'alinéa 38c) de l'annexe 1, sauf si elle provient d'équipement visé aux éléments C, E et F;

B_i la norme de rendement applicable à l'activité industrielle visée « i », soit :

a) s'agissant de l'activité industrielle visée prévue à l'annexe 1 et pour laquelle une norme de rendement est prévue à la colonne 3 de l'annexe 1, cette norme,

b) s'agissant de l'activité industrielle visée prévue à l'annexe 1 et pour laquelle la colonne 3 de l'annexe 1 prévoit que la norme de rendement est calculée conformément à l'article 37, la norme de rendement calculée conformément à cet article,

c) s'agissant de l'activité industrielle visée non prévue à l'annexe 1, la norme de rendement calculée conformément à l'article 37;

C la quantité brute d'électricité produite, pour l'activité industrielle visée prévue à l'alinéa 38c) de l'annexe 1 provenant d'équipement qui a commencé à produire de l'électricité à partir de combustibles gazeux le 1^{er} janvier 2021 ou après cette date et conçu pour fonctionner à un rapport énergie thermique-électricité est inférieur à 0,9, quantifiée pour la période de conformité conformément à l'article 31;

- D** is the output-based standard set out in subsection 36.1(2) that is applicable to the compliance period in question;
- E** is, for equipment with increased electricity generation capacity and has a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9, other than equipment referred to in the description of C, the gross amount of electricity generated during the compliance period attributed to the capacity added to the equipment, from the specified industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1, quantified in accordance with section 31 and subsection (3);
- F** is, for equipment with increased electricity generation capacity and has a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9, other than equipment referred to in the description of C, the gross amount of electricity generated during the compliance period attributed to the capacity of the equipment before the additional capacity was added, from the specified industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1, quantified in accordance with section 31 and subsection (3); and
- G** is the output-based standard set out in column 3 of part 38 of Schedule 1, that is applicable to the specified industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1; and
- i** is the i^{th} specified industrial activity where “i” goes from 1 to n where n is the total number of the covered facility’s specified industrial activities.

Apportionment of electricity generation

(3) For the purposes of the descriptions of E and F in subsection (2), the gross amount of electricity generated by the equipment referred to in those descriptions is apportioned, using engineering estimates, to the equipment’s capacity added to the equipment and to the capacity of the equipment before the additional capacity was added, based on the ratio of the amount of its increased capacity to its total capacity, taking into account the increased capacity.

Increased capacity — rule

(4) For the purposes of subsection (1), the electricity generation capacity of a facility increases by 50 MW or more for a calendar year as of the day on which its electricity generation capacity is 50 MW greater than its electricity generation capacity on December 31, 2020. For greater certainty, any increase in capacity is cumulative.

Presumption

36.3 If the output-based standard set out in subsection 36.1(2) applies to a covered facility’s generation of

- D** la norme de rendement prévue au paragraphe 36.1(2) qui est applicable selon la période de conformité en cause;
- E** pour l’équipement dont la capacité de production d’électricité a augmenté et dont le rapport énergie thermique-électricité est inférieur à 0,9 — sauf s’il est visé à l’élément C —, la quantité brute d’électricité produite qui est attribuée à la capacité ajoutée de l’équipement, pour l’activité industrielle visée prévue à l’alinéa 38c) de l’annexe 1, quantifiée pour la période de conformité conformément à l’article 31 et au paragraphe (3);
- F** pour l’équipement dont la capacité de production d’électricité a augmenté et dont le rapport énergie thermique-électricité est inférieur à 0,9 — sauf s’il est visé à l’élément C —, la quantité brute d’électricité produite qui est attribuée à la capacité de l’équipement avant l’ajout de capacité, pour l’activité industrielle visée prévue à l’alinéa 38c) de l’annexe 1, quantifiée pour la période de conformité conformément à l’article 31 et au paragraphe (3);
- G** la norme de rendement applicable à l’activité industrielle visée prévue à l’alinéa 38c) de l’annexe 1, prévue à la colonne 3 de l’article 38 de cette annexe;
- i** la i^{e} activité industrielle visée « i », « i » allant de 1 à n, où n représente le nombre total des activités industrielles visées exercées à l’installation assujettie.

Répartition de la production d’électricité

(3) Pour l’application des éléments E et F de la formule prévue au paragraphe (2), la quantité brute d’électricité produite par l’équipement visé à ces éléments est répartie entre, d’une part, la capacité ajoutée de l’équipement et, d’autre part, la capacité de l’équipement avant l’ajout de capacité en fonction du rapport entre la capacité ajoutée de l’équipement et sa capacité totale compte tenu de l’ajout de capacité, à l’aide d’estimations techniques.

Capacité augmentée — règle

(4) Pour l’application du paragraphe (1), la capacité de production d’électricité d’une installation augmente de 50 MW ou plus pour une année civile, à partir du moment où sa capacité de production d’électricité est supérieure de 50 MW à celle qu’elle avait en date du 31 décembre 2020. Il est entendu que toute augmentation est cumulative.

Présomption

36.3 Si la norme de rendement prévue au paragraphe 36.1(2) s’applique à l’égard de la production d’électricité

electricity for a given compliance period, it continues to apply for all subsequent compliance periods even if

- (a) for the purposes of section 36.1, the covered facility is not generating electricity from gaseous fuel or the equipment in question has a thermal energy to electricity ratio that is equal to or greater than 0.9; or
- (b) for the purposes of section 36.2, the equipment in question is not generating electricity from gaseous fuel or has a thermal energy to electricity ratio that is equal to or greater than 0.9.

Calculated output-based standard

37 (1) Subject to subsection (3) and sections 38 to 40, the output-based standard that is applicable to a specified industrial activity of a covered facility for which an output-based standard must be calculated is determined by the formula

$$\left[\frac{\sum_{i=1}^n (A - B - C)_i}{\sum_{i=1}^n D_i} \right] \times E$$

where

- A** is the total quantity of GHGs from the covered facility for reference year “i”, determined in accordance with section 17, expressed in CO₂e tonnes;
- B** is the allocation for net thermal energy for reference year “i” and is

(a) determined by the formula

$$0.062 \text{ CO}_2\text{e tonnes/gigajoules} \times (M - N) \times O$$

where

- M** is the quantity of thermal energy produced by the covered facility that was sold to another covered facility in reference year “i”, determined by the quantity of thermal energy on sales receipts or by another objective method, expressed in gigajoules,
- N** is the quantity of thermal energy that was bought from another covered facility in reference year “i”, as determined by the quantity of thermal energy on sales receipts or by another objective method, expressed in gigajoules, and
- O** is the ratio of heat from the combustion of fossil fuels to produce thermal energy for reference year “i” and is

d’une installation assujettie pour une période de conformité donnée, elle continue de s’appliquer pour toute période de conformité même si, selon le cas :

- a) pour l’application de l’article 36.1, l’installation assujettie ne produit plus l’électricité à partir de combustibles gazeux ou le rapport énergie thermique-électricité de l’équipement en cause change pour devenir égal ou supérieur à 0,9;
- b) pour l’application de l’article 36.2, l’équipement en cause ne produit plus l’électricité à partir de combustibles gazeux ou son rapport énergie thermique-électricité change pour devenir égal ou supérieur à 0,9.

Norme de rendement calculée

37 (1) Sous réserve du paragraphe (3) et des articles 38 à 40, la norme de rendement applicable à l’activité industrielle visée exercée à une installation assujettie et pour laquelle une norme de rendement doit être calculée conformément au présent article est calculée conformément à la formule suivante :

$$\left[\frac{\sum_{i=1}^n (A - B - C)_i}{\sum_{i=1}^n D_i} \right] \times E$$

où :

- A** représente la quantité totale des gaz à effet de serre provenant de l’installation assujettie, pour l’année de référence « i », déterminée conformément à l’article 17 et exprimée en tonnes de CO₂e;
- B** l’allocation pour l’énergie thermique nette, pour l’année de référence « i », qui correspond, selon le cas :

a) soit au résultat de la formule suivante :

$$0,062 \text{ tonnes de CO}_2\text{e/gigajoules} \times (M - N) \times O$$

où :

- M** représente la quantité d’énergie thermique produite à l’installation assujettie qui a été vendue à d’autres installations assujetties au cours de l’année de référence « i », selon la quantité indiquée sur les factures de vente ou déterminée selon une autre méthode objective, exprimée en gigajoules,
- N** la quantité d’énergie thermique achetée d’autres installations assujetties au cours de l’année de référence « i », selon la quantité indiquée sur les factures d’achat ou déterminée selon une autre méthode objective, exprimée en gigajoules,

(a) if M is greater than N, the ratio of heat determined under section 34 for reference year “i” for the covered facility, or

(b) if M is less than N, the ratio of heat determined under section 34 for reference year “i” for the covered facility from which the thermal energy was purchased, or

(b) 0 for all reference years if the quotient obtained by dividing the sum of the results determined under paragraph (a) for each reference year “i” by the number of reference years is less than the quotient obtained by dividing the result of the following formula by the number of reference years:

$$0.015 \times A$$

C the total quantity of GHGs from all specified industrial activities engaged in at the facility, for reference year “i”, other than the industrial activity for which the output-based standard is being calculated, determined in accordance with sections 17 and 18, for each of those activities;

D is the production from a covered facility from the industrial activity for which the output-based standard is being calculated, for reference year “i”, quantified in accordance with section 31;

E is the GHG emissions reduction factor applicable to the specified industrial activity for which the output-based standard is being calculated and is

(a) 95% for a specified industrial activity set out in paragraphs 7(c), 8(b) and (c), and 20(d), column 1, of Schedule 1,

(b) 90% for a specified industrial activity set out in item 22 and paragraphs 23(a) and 29(d), column 1, of Schedule 1, and

(c) 80% for all other specified industrial activities; and

i is the ith reference year, where “i” goes from 1 to n and where n is the number of reference years, determined in accordance with subsection (2).

Reference years

(2) The reference years applicable to the specified industrial activities set out in column 1 of Schedule 1 that are

O le coefficient de chaleur provenant de la combustion de combustibles fossiles brûlés pour produire l'énergie thermique est le suivant :

(i) si M est supérieur à N, le coefficient de chaleur déterminé conformément à l'article 34 pour l'année de référence « i », pour l'installation assujettie,

(ii) si M est inférieur à N, le coefficient de chaleur déterminé conformément à l'article 34 pour l'année de référence « i », pour l'installation assujettie de laquelle a été achetée l'énergie thermique;

b) soit à 0 pour toutes les années de référence, si le quotient de la somme des résultats du calcul effectué conformément à l'alinéa a) pour chaque année de référence « i » sur le nombre d'années de référence est inférieur au quotient du résultat de la formule ci-après par le nombre d'années de référence :

$$0,015 \times A$$

C la quantité totale des gaz à effet de serre attribuables à toutes les activités industrielles visées exercées à l'installation, pour chaque année de référence « i », sauf à l'activité industrielle à l'égard de laquelle la norme de rendement est calculée, déterminée conformément aux articles 17 et 18, pour chacune de ces activités;

D la production de l'installation assujettie pour l'activité industrielle à l'égard de laquelle la norme de rendement est calculée, quantifiée conformément à l'article 31, pour l'année de référence « i »;

E le facteur de réduction des gaz à effet de serre applicable à l'activité industrielle visée pour laquelle la norme de rendement est calculée, soit :

a) s'agissant de l'activité industrielle visée prévue aux alinéas 7c), 8b) et c) et 20d) de l'annexe 1, 95 %,

b) s'agissant de l'activité industrielle visée prévue à l'article 22 et aux alinéas 23a) et 29d) de l'annexe 1, 90 %,

c) s'agissant de toute autre activité industrielle visée, 80 %;

i l'année de référence « i », « i » allant de 1 à « n », où n représente le nombre déterminé conformément au paragraphe (2).

Années de référence

(2) Les années de référence applicables à l'égard des activités industrielles visées prévues à l'annexe 1 d'une installation assujettie dont la limite d'émissions est calculée

engaged in at a covered facility for which an emissions limit is calculated for a compliance period are

(a) except for a covered facility referred to in paragraph (b), at the choice of the responsible person, either,

(i) the 2017 and 2018 calendar years, or

(ii) the compliance period; or

(b) for a covered facility for which an emissions limit is being calculated for the first time but for which the person responsible has submitted an annual report under these Regulations for a previous compliance period without including the information referred to in paragraphs 11(1)(e) and (f) in accordance with subsection 11(2), either

(i) the two calendar years preceding the compliance period for which the emissions limit is calculated, if the data are available for those years,

(ii) the calendar year preceding the compliance period for which the emissions limit is calculated, if the data are not available for the two calendar years referred to in (i), or

(iii) the compliance period for which the emissions limit is being calculated, if that data are not available for those preceding calendar years.

Thermal energy allocation

(3) For the purposes of subsection (1), if an output-based standard must be calculated with respect to a covered facility for more than one specified industrial activity, the allocation for net thermal energy can only be deducted from one of those calculations.

Rounding

(4) The result from the calculation under subsection (1) is rounded to three significant figures.

Exception — steel

38 (1) For the purposes of the description of C in subsection 37(1), if the specified industrial activity for which the output-based standard is being calculated is the industrial activity set out in paragraph 20(d), column 1, of Schedule 1 and the covered facility is also engaged in the generation of electricity, the quantity of GHGs from the generation of electricity attributable to the industrial activity set out in that item are not included in the total quantity of GHGs determined for C.

pour une période de conformité donnée sont les suivantes :

a) sauf pour l'installation assujettie visée à l'alinéa b), au choix de la personne responsable de l'installation assujettie :

(i) soit les années civiles 2017 et 2018,

(ii) soit la période de conformité;

b) pour l'installation assujettie dont la limite d'émissions est calculée pour la première fois, mais à l'égard de laquelle la personne responsable a fourni un rapport annuel en application du présent règlement pour la période de conformité précédente sans y inclure, au titre du paragraphe 11(2), les renseignements visés aux alinéas 11(1)e) et f) :

(i) les deux années civiles précédant la période de conformité pour laquelle la limite d'émissions est calculée, si les données sont disponibles pour ces années,

(ii) l'année civile précédant la période de conformité pour laquelle la limite d'émissions est calculée, si les données ne sont pas disponibles pour les deux années civiles visées aux sous-alinéa (i),

(iii) la période de conformité pour laquelle la limite d'émissions est calculée, si les données ne sont pas disponibles pour ces années civiles précédentes.

Allocation pour énergie thermique

(3) Pour l'application du paragraphe (1), dans le cas où la norme de rendement doit être calculée pour plus d'une activité industrielle visée, l'allocation pour énergie thermique ne peut être appliquée qu'à l'égard de l'une d'entre elles.

Arrondissement

(4) Le résultat du calcul aux termes du paragraphe (1) est arrondi à trois chiffres significatifs.

Exception — aciérie

38 (1) Pour l'application de l'élément C de la formule prévue au paragraphe 37(1), dans le cas où l'activité industrielle visée pour laquelle la norme de rendement est calculée est celle prévue à l'alinéa 20d) de l'annexe 1, si l'installation assujettie produit également de l'électricité, la quantité de gaz à effet de serre attribuable à la production d'électricité associée à l'activité industrielle visée prévue à l'alinéa 20d) de l'annexe 1 n'est pas incluse dans la quantité totale des gaz à effet de serre visée à cet élément.

For greater certainty

(2) For greater certainty, the quantity of GHGs from the generation of electricity attributable to the specified industrial activities set out in paragraphs 20(a) to (c), column 1, of Schedule 1 are included in the total quantity of emissions determined for C.

Recalculation of output-based standard

39 If an output-based standard applicable to a specified industrial activity set out in column 1 of Schedule 1 was calculated for a compliance period that started after January 1 of a given year, it must be recalculated in accordance with subsection 37(1) for the next compliance period.

Covered facility — subparagraph 5(2)(b)(ii)

40 Despite section 37, for a specified industrial activity set out in subparagraph 5(2)(b)(ii), other than a specified industrial activity set out in column 1 of Schedule 1, the information provided in the request under subsection 172(1) of the Act is used for the calculation of the output-based standard under subsection 37(1).

Electricity

41 (1) Subject to subsection (2) and sections 41.1 and 41.2, the person responsible for an electricity generation facility must determine the GHG emissions limit that applies to the electricity generation facility for each compliance period, expressed in CO₂e tonnes, in accordance with the formula

$$\sum_{i=1}^n \sum_{j=1}^m (A_j \times B_j)_i$$

where

- A_j** is the gross amount of electricity generated during the compliance period quantified in accordance with section 32, for each unit “i” within the electricity generation facility, from each of the industrial activities set out in paragraphs 38(a) to (c), column 1, of Schedule 1 that is engaged in at the electricity generation facility;
- B_j** is the output-based standard applicable to each specified industrial activity set out in paragraphs 38(a) to (c), column 1, of Schedule 1 that are engaged in at each unit “i” and that is set out in column 3;
- i** is the ith unit, where “i” goes from 1 to n and where n is the total number of units within the electricity generation facility generating electricity using fossil fuels; and

Précisions

(2) Il est toutefois entendu que la quantité des gaz à effet de serre attribuable à la production d'électricité associée aux activités industrielles visées prévues aux alinéas 20a) à c) de l'annexe 1 est incluse dans la quantité totale des gaz à effet de serre visée à l'élément C.

Nouveau calcul de la norme de rendement

39 La norme de rendement applicable à une activité industrielle visée prévue à l'annexe 1 qui a été calculée pour une période de conformité ayant débuté après le 1^{er} janvier d'une année donnée doit être calculée à nouveau en application du paragraphe 37(1), pour la prochaine période de conformité.

Installation assujettie — sous-alinéa 5(2)(b)(ii)

40 Malgré l'article 37, dans le cas d'une activité industrielle visée au sous-alinéa 5(2)(b)(ii), autre qu'une activité industrielle visée prévue à l'annexe 1, les renseignements qui ont été fournis dans la demande faite au titre du paragraphe 172(1) de la Loi sont utilisés pour le calcul de la norme de rendement aux termes du paragraphe 37(1).

Électricité

41 (1) Sous réserve du paragraphe (2) et des articles 41.1 et 41.2, la personne responsable d'une installation de production d'électricité est tenue de calculer, pour chaque période de conformité, la limite d'émissions de gaz à effet de serre applicable à l'installation de production d'électricité, conformément à la formule ci-après, exprimée en tonnes de CO₂e :

$$\sum_{i=1}^n \sum_{j=1}^m (A_j \times B_j)_i$$

où :

- A_j** représente la quantité brute d'électricité produite quantifiée pour la période de conformité conformément à l'article 32, pour chacun des groupes « i » dont est constituée l'installation, pour chacune des activités industrielles visées prévues aux alinéas 38a) à c) de l'annexe 1 qui y sont exercées;
- B_j** la norme de rendement applicable à chacune des activités industrielles visées prévues aux alinéas 38a) à c) de l'annexe 1 exercée au groupe « i », prévue à la colonne 3 de l'article 38 de cette annexe;
- i** le i^e groupe « i », « i » allant de 1 à n, où n représente le nombre total de groupes dont est constituée l'installation de production d'électricité qui produisent de l'électricité à partir de combustibles fossiles;

j is the j^{th} activity, where “j” goes from 1 to m and where m is the total number of industrial activities set out in paragraphs 38(a) to (c), column 1, of Schedule 1 that are engaged in at the facility.

Output-based standard — exception

(2) The output-based standard applicable to the industrial activity set out in paragraph 38(a), column 1, of Schedule 1 applies to a unit if it generates electricity using liquid or gaseous fuel and it

(a) is registered under the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations*; and

(b) used solid fuel to generate electricity in 2018.

New electricity production facility — gaseous fuel

41.1 (1) If an electricity generation facility begins generating electricity on or after January 1, 2021 and meets the following criteria, the person responsible for the covered facility must determine the GHG emissions limit that applies to the facility for each compliance period as of the compliance period during which the electricity generation began, in accordance with subsection (2):

(a) at least one unit within the facility generates electricity from gaseous fuels; and

(b) at least one of the units that generates electricity from gaseous fuels within the facility has an electricity generation capacity equal to or greater than 50 MW and is designed to operate at a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9.

Different output-based standard

(2) The GHG emissions limit that applies to the electricity generation facility, expressed in CO₂e tonnes, is determined for each compliance period in accordance with the formula

$$\sum_{i=1}^n \sum_{j=1}^m (A_j \times B_j)_i + \sum_{k=1}^r (C \times D)_k + \sum_{l=1}^s (E \times F)_l$$

where

A_j is, for each unit “i” within the electricity generation facility that generates electricity from solid fuel or liquid fuel, the gross amount of electricity generated during the compliance period, quantified in accordance with section 32, from the specified industrial

j la j^{e} activité industrielle « j » prévue aux alinéas 38a) à c) de l'annexe 1, « j » allant de 1 à m, où m représente le nombre total d'activités industrielles prévues aux alinéas 38a) à c) qui sont exercées à l'installation.

Norme de rendement — exception

(2) Si un groupe qui produit de l'électricité à partir de combustibles liquides ou gazeux répond aux critères ci-après, la norme de rendement applicable à l'activité industrielle prévue à l'alinéa 38a) de l'annexe 1 s'applique à ce groupe :

a) il est enregistré en vertu du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone – secteur de l'électricité thermique au charbon*;

b) des combustibles solides ont été utilisés pour produire de l'électricité en 2018.

Nouvelle installation de production d'électricité — combustibles gazeux

41.1 (1) Si, le 1^{er} janvier 2021 ou après cette date, une installation de production d'électricité commence à produire de l'électricité et respecte les critères ci-après, la personne qui en est responsable est tenue de calculer, pour chaque période de conformité à partir de celle où elle commence à produire de l'électricité, la limite d'émissions de gaz à effet de serre applicable à l'installation conformément au paragraphe (2) :

a) au moins l'un des groupes dont elle est constituée produit l'électricité à partir de combustibles gazeux;

b) au moins l'un des groupes dont elle est constituée qui produit l'électricité à partir de combustibles gazeux a une capacité de production d'électricité de 50 MW ou plus et est conçu pour fonctionner à un rapport énergie thermique-électricité inférieur à 0,9.

Différentes normes de rendement

(2) La limite d'émissions de gaz à effet de serre applicable à l'installation de production d'électricité est calculée, pour chaque période de conformité, conformément à la formule ci-après, exprimée en tonnes de CO₂e :

$$\sum_{i=1}^n \sum_{j=1}^m (A_j \times B_j)_i + \sum_{k=1}^r (C \times D)_k + \sum_{l=1}^s (E \times F)_l$$

où :

A_j représente pour chaque groupe « i » dont est constituée l'installation qui produit de l'électricité à partir de combustibles solides ou de combustibles liquides, la quantité brute d'électricité produite quantifiée pour la période de conformité conformément à

activities set out in paragraph 38(a) and (b), column 1, of Schedule 1 that are engaged in at the unit;

- B_j** the output-based standard applicable to each specified industrial activity set out in paragraphs 38(a) and (b), column 1, of Schedule 1 that the are engaged in at each unit “i” and that is set out in column 3;
- C** is, for each unit “k” within the electricity generation facility that generates electricity from gaseous fuels, that has an electricity generation capacity equal to or greater than 50 MW and that has a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9, the gross amount of electricity generated during the compliance period in accordance with section 32, from the specified industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1 that is engaged in at the unit;
- D** is the output-based standard applicable and is
 - (a)** 370 CO₂e tonnes per unit of measurement, for compliance period 2021,
 - (b)** 329 CO₂e tonnes per unit of measurement, for compliance period 2022,
 - (c)** 288 CO₂e tonnes per unit of measurement, for compliance period 2023,
 - (d)** 247 CO₂e tonnes per unit of measurement, for compliance period 2024,
 - (e)** 206 CO₂e tonnes per unit of measurement, for compliance period 2025,
 - (f)** 164 CO₂e tonnes per unit of measurement, for compliance period 2026,
 - (g)** 123 CO₂e tonnes per unit of measurement, for compliance period 2027,
 - (h)** 82 CO₂e tonnes per unit of measurement, for compliance period 2028,
 - (i)** 41 CO₂e tonnes per unit of measurement, for compliance period 2029, and
 - (j)** 0 CO₂e tonnes per unit of measurement, for compliance period 2030 and subsequent compliance periods; and
- E** is, for each unit “l” within the electricity generation facility that generate electricity from gaseous fuels, has an electricity generation capacity of less than 50 MW or a thermal energy to electricity ratio of 0.9 or greater, the gross amount of electricity generated during the compliance period from the specified industrial activity engaged in at the unit set out in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1, quantified in accordance with section 32;
- F** the output-based standard applicable to each specified industrial activity set out in paragraph 38(c),

l'article 32, pour chacune des activités industrielles visées prévues aux alinéas 38a) et b) de l'annexe 1 qui y sont exercées;

- B_j** la norme de rendement applicable à chacune des activités industrielles visées prévues aux alinéas 38a) et b) de l'annexe 1 exercée au groupe « i », prévue à la colonne 3 de l'article 38 de cette annexe;
- C** pour chaque groupe « k » dont est constituée l'installation qui produit de l'électricité à partir de combustibles gazeux et dont la capacité de production d'électricité est de 50 MW ou plus et le rapport énergie thermique-électricité est inférieur à 0,9, la quantité brute d'électricité produite, pour l'activité industrielle visée prévue à l'alinéa 38c) de l'annexe 1 qui y est exercée, quantifiée pour la période de conformité conformément à l'article 32;
- D** la norme de rendement applicable, soit :
 - a)** pour la période de conformité 2021, 370 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production,
 - b)** pour la période de conformité 2022, 329 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production,
 - c)** pour la période de conformité 2023, 288 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production,
 - d)** pour la période de conformité 2024, 247 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production,
 - e)** pour la période de conformité 2025, 206 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production,
 - f)** pour la période de conformité 2026, 164 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production,
 - g)** pour la période de conformité 2027, 123 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production;
 - h)** pour la période de conformité 2028, 82 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production,
 - i)** pour la période de conformité 2029, 41 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production,
 - j)** pour la période de conformité 2030 et les périodes de conformité suivantes, 0 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production;
- E** pour chaque groupe « l » dont est constituée l'installation qui produit de l'électricité à partir de combustibles gazeux, dont la capacité de production d'électricité est inférieure à 50 MW ou dont le rapport énergie thermique-électricité est égal ou supérieur à 0,9, la quantité brute d'électricité produite, pour l'activité industrielle visée prévue à l'alinéa 38c) de l'annexe 1 qui y est exercée, quantifiée pour la période de conformité conformément à l'article 32;

column 1, of Schedule 1 that are engaged in at each unit “i” and that is set out in column 3;

- i is the ith unit, where “i” goes from 1 to n and where n is the total number of units within the electricity generation facility generating electricity using solid fuel or liquid fuel;
- j is the jth activity, where “j” goes from 1 to m and where m is the total number of industrial activities set out in paragraphs 38(a) to (b), column 1, of Schedule 1 that is engaged in at the electricity generation facility;
- k is the kth unit, where “k” goes from 1 to r and where r is the total number of units within the electricity generation facility, generating electricity using gaseous fuel, that have an electricity generation capacity equal to or greater than 50 MW and a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9;
- l is the lth unit, where “l” goes from 1 to s and where s is the total number of units within the electricity generation facility, generating electricity using gaseous fuel, that have an electricity generation capacity of less than 50 MW or a thermal energy to electricity ratio of 0.9 or greater.

Increased capacity of electricity generation

41.2 (1) If, on or after January 1, 2021, an electricity generation facility’s electricity generation capacity from gaseous fuels increases by 50 MW or more and that increased capacity is from a unit designed to operate at a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9, the person responsible for the covered facility must determine the GHG emissions limit that applies to the facility for each compliance period, as of the compliance period during which the increase occurred, in accordance with subsection (2).

Different output-based standard

(2) The GHG emissions limit that applies to the electricity generation facility, expressed in CO₂e tonnes, is determined for each compliance period in accordance with the formula

$$\sum_{i=1}^n \sum_{j=1}^m (A_j \times B_j)_i + \sum_{k=1}^r (C \times D)_k + \sum_{l=1}^s (E \times D + F \times G)_l$$

where

- F la norme de rendement applicable à l’activité industrielle visée prévue à l’alinéa 38c) de l’annexe 1 exercée au groupe « l », prévue à la colonne 3 de l’article 38 de cette annexe;
- i le i^e groupe « i », « i » allant de 1 à n, où n représente le nombre total de groupes dont est constituée l’installation de production d’électricité qui produisent de l’électricité à partir de combustibles solides ou de combustibles liquides;
- j la j^e activité industrielle prévue aux alinéas 38a) à b) de l’annexe 1, allant de 1 à m, où m représente le nombre total d’activités industrielles prévues aux alinéas 38a) à b) qui sont exercées à l’installation;
- k le k^e groupe « k », « k » allant de 1 à r, où r représente le nombre total de groupes dont est constituée l’installation qui produisent de l’électricité à partir de combustibles gazeux et dont la capacité de production d’électricité est de 50 MW ou plus et le rapport énergie thermique-électricité est inférieur à 0,9;
- l le l^e groupe « l », « l » allant de 1 à s, où s représente le nombre total de groupes dont est constituée l’installation qui produisent de l’électricité à partir de combustibles gazeux et dont la capacité de production d’électricité est inférieure à 50 MW ou le rapport énergie thermique-électricité est égal ou supérieur à 0,9.

Augmentation de la capacité de production d’électricité

41.2 (1) Si, le 1^{er} janvier 2021 ou après cette date, la capacité de production d’électricité d’une installation de production d’électricité, à partir de combustibles gazeux, augmente de 50 MW ou plus et si cette capacité provient d’un groupe dont le rapport énergie thermique-électricité est inférieur à 0,9, la personne responsable de l’installation est tenue de calculer, pour chaque période de conformité à partir de laquelle la capacité est augmentée, la limite d’émissions de gaz à effet de serre applicable à l’installation conformément au paragraphe (2).

Différentes normes de rendement

(2) La limite d’émissions de gaz à effet de serre applicable à l’installation de production d’électricité, est calculée, pour chaque période de conformité, conformément à la formule ci-après, exprimée en tonnes de CO₂e :

$$\sum_{i=1}^n \sum_{j=1}^m (A_j \times B_j)_i + \sum_{k=1}^r (C \times D)_k + \sum_{l=1}^s (E \times D + F \times G)_l$$

où :

A_j is the gross amount of electricity generated during the compliance period, quantified in accordance with section 32, for each of the following units:

(a) for each unit “i” within the electricity generation facility, from each of the specified industrial activities set out in paragraphs 38(a) and (b), column 1, of Schedule 1 that are engaged in at the electricity generation facility,

(b) from the specified industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1 that is engaged in at the unit, for each unit “i” within an electricity generation facility that

(i) was generating electricity prior to the facility’s increase in electricity generation capacity, except units referred to in the description of E or F, and

(ii) that began generating electricity on or after January 1, 2021, if the unit has an electricity generation capacity of less than 50 MW or designed to operate at a thermal energy to electricity ratio equal to or greater than 0.9;

B_j the output-based standard applicable to each of the specified industrial activities set out in paragraphs 38(a) to (c), column 1, of Schedule 1 that are engaged in at each unit “i” and that is set out in column 3;

C is, for each unit “k” within the electricity generation facility that started generating electricity from gaseous fuels on or after January 1, 2021, that has an electricity generation capacity equal to or greater than 50 MW and that has a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9, the gross amount of electricity generated during the compliance period quantified in accordance with section 32, from the specified industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1 that is engaged in at the electricity generation facility;

D is the output-based standard set out in the description of D in subsection 41.1(2) that is applicable to the compliance period in question;

E is, for each unit “l” that generated electricity from gaseous fuels within the electricity generation facility prior to the facility’s increase in electricity generation capacity and whose electricity generation capacity was increased by 50 MW or more and whose thermal energy to electricity ratio of less than 0.9, the gross amount of electricity generated during the compliance period that is attributed to the capacity added to a unit, from the specified industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1, quantified in accordance with section 32 and subsection (3);

A_j représente la quantité brute d’électricité produite quantifiée pour la période de conformité conformément à l’article 32, pour chacun des groupes suivants :

a) le groupe « i » dont est constituée l’installation, pour chacune des activités industrielles visées prévues aux alinéas 38a) et b) de l’annexe 1 qui y sont exercées,

b) le groupe « i » dont est constituée l’installation, pour l’activité industrielle visée prévue à l’alinéa 38c) de l’annexe 1 qui y est exercée :

(i) s’il produisait de l’électricité avant que la capacité de production d’électricité de l’installation soit augmentée, sauf s’il est visé aux éléments E ou F,

(ii) s’il a commencé à produire de l’électricité à partir de combustibles gazeux le 1^{er} janvier 2021 ou après cette date et si sa capacité de production d’électricité est inférieure à 50 MW ou il est conçu pour fonctionner à un rapport énergie thermique-électricité égal ou supérieur à 0,9;

B_j la norme de rendement applicable à chacune des activités industrielles visées prévues aux alinéas 38a) à c) de l’annexe 1 exercée au groupe « i », prévue à la colonne 3 de l’article 38 de cette annexe;

C pour chaque groupe « k » dont est constituée l’installation qui a commencé à produire de l’électricité à partir de combustibles gazeux le 1^{er} janvier 2021 ou après cette date et dont la capacité de production d’électricité est de 50 MW ou plus et le rapport énergie thermique-électricité est inférieur à 0,9, la quantité brute d’électricité produite, pour l’activité industrielle visée prévue à l’alinéa 38c) de l’annexe 1 qui y est exercée, quantifiée pour la période de conformité conformément à l’article 32;

D la norme de rendement prévue à l’élément D de la formule qui figure au paragraphe 41.1(2) qui est applicable selon la période de conformité cause;

E pour chaque groupe « l » dont est constituée l’installation qui produisait de l’électricité à partir de combustibles gazeux avant que la capacité de production d’électricité de l’installation soit augmentée et dont la capacité de production d’électricité a augmenté de 50 MW ou plus et le rapport énergie thermique-électricité est inférieur à 0,9, la quantité brute d’électricité produite qui est attribuée à la capacité ajoutée du groupe, pour l’activité industrielle visée prévue à l’alinéa 38c) de l’annexe 1 qui y est exercée, quantifiée pour la période de conformité conformément à l’article 32 et au paragraphe (3);

- F** is, for each unit “l” that generated electricity from gaseous fuels within the electricity generation facility prior to the facility’s increase in electricity generation capacity and whose electricity generation capacity was increased by 50 MW or more and whose thermal energy to electricity ratio of less than 0.9, the gross amount of electricity generated during the compliance period that is attributed to the capacity of the unit before the additional capacity was added, from the specified industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1, quantified in accordance with section 32 and subsection (3);
- G** is the output-based standard applicable to the specified industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1 and set out in column 3;
- i** is the i^{th} unit, where “i” goes from 1 to n and where n is the total number of units within the electricity generation facility generating electricity using fossil fuels, except units referred to in the description of k and l;
- j** is the j^{th} activity, where “j” goes from 1 to m and where m is the total number of industrial activities set out in paragraphs 38(a) to (c), column 1, of Schedule 1 that are engaged in at the electricity generation facility;
- k** is the k^{th} unit, where “i” goes from 1 to r and where r is the total number of units within the electricity generation facility that started generating electricity from gaseous fuels on or after January 1, 2021, that have an electricity generation capacity equal to or greater than 50 MW and that have a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9; and
- l** is the l^{th} unit, where “i” goes from 1 to s and where s is the total number of units that generated electricity from gaseous fuels within the electricity generation facility prior to the facility’s increase in electricity generation capacity and whose electricity generation capacity was increased by 50 MW or more and whose thermal energy to electricity ratio of less than 0.9.

Apportionment of electricity generation

(3) For the purposes of the descriptions of E and F in subsection (2), the gross amount of electricity generated by a unit referred to those descriptions is apportioned, using engineering estimates, to the capacity added to the unit and to the capacity of the unit before the additional capacity was added, based on the ratio of its increased capacity to its total capacity, taking into account the increased capacity.

- F** pour chaque groupe « l » dont est constituée l’installation qui produisait de l’électricité à partir de combustibles gazeux avant que la capacité de production d’électricité de l’installation soit augmentée et dont la capacité de production d’électricité a augmenté de 50 MW ou plus et le rapport énergie thermique-électricité est inférieur à 0,9, la quantité brute d’électricité produite qui est attribuée à la capacité du groupe avant l’ajout de capacité, pour l’activité industrielle visée prévue à l’alinéa 38c) de l’annexe 1 qui y est exercée, quantifiée pour la période de conformité conformément à l’article 32 et au paragraphe (3);
- G** la norme de rendement applicable à l’activité industrielle visée prévue à l’alinéa 38c) de l’annexe 1 exercée au groupe « l », prévue à la colonne 3 de l’article 38 de cette annexe;
- i** le i^{e} groupe « i », « i » allant de 1 à n, où n représente le nombre total de groupes dont est constituée l’installation de production d’électricité qui produisent de l’électricité à partir de combustibles fossiles, sauf les groupes « k » et « l »;
- j** la j^{e} activité industrielle prévue aux alinéas 38a) à c) de l’annexe 1, allant de 1 à m, où m représente le nombre total d’activités industrielles prévues aux alinéas 38a) à c) qui sont exercées à l’installation;
- k** le k^{e} groupe « k », « k » allant de 1 à r, où r représente le nombre total de groupes dont est constituée l’installation de production d’électricité qui ont commencé à produire de l’électricité le 1^{er} janvier 2021 ou après cette date à partir de combustibles gazeux et dont la capacité de production d’électricité est de 50 MW ou plus et le rapport énergie thermique-électricité est inférieur à 0,9;
- l** le l^{e} groupe « l », « l » allant de 1 à s, où s représente le nombre total de groupes dont est constituée l’installation de production d’électricité qui produisait de l’électricité à partir de combustibles gazeux avant que la capacité de production d’électricité de l’installation soit augmentée et dont la capacité de production d’électricité a augmenté de 50 MW ou plus et le rapport énergie thermique-électricité est inférieur à 0,9.

Répartition de la production d’électricité

(3) Pour l’application des éléments E et F de la formule prévue au paragraphe (2), la quantité brute d’électricité produite par un groupe visé à ces éléments est répartie entre, d’une part, la capacité ajoutée du groupe et, d’autre part, la capacité du groupe avant l’ajout de capacité en fonction du rapport entre la capacité ajoutée du groupe et sa capacité totale compte tenu de l’ajout de capacité, à l’aide d’estimations techniques.

Increased capacity — rule

(4) For the purposes of subsection (1), the electricity generation capacity, from gaseous fuels, of an electricity generation facility increases by 50 MW or more for a calendar year as of the day on which its electricity generation capacity is 50 MW greater than its electricity generation capacity on December 31, 2020. For greater certainty, any increase in a unit's capacity is cumulative.

Presumption

41.3 For the purposes of sections 41.1 and 41.2, if the output-based standard set out in subsection 41.1(2) applies to a unit or group of units for a compliance period for the specified industrial activity set out in paragraph 38(c), column 1, of Schedule 1, that output-based standard will continue to apply to the unit or group of units even if the unit or group of units is not producing electricity from gaseous fuel or has a thermal energy to electricity ratio that is equal to or greater than 0.9.

Coal and electricity

42 The person responsible for a covered facility where the specified industrial activities engaged in are both the production of coal by mining coal deposits and the generation of electricity and that is comprised of a unit or a group of units that are registered under the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations* must calculate the GHG emissions limit that applies to the covered facility for each compliance period by adding the emissions limit obtained in subsection 36(1) for that compliance period for the specified industrial activity set out in item 25, column 1, of Schedule 1 and the emissions limit determined under section 41 or 41.2 for that compliance period for the specified industrial activities set out in paragraphs 38(a) to (c), column 1, of that Schedule, expressed in CO₂e tonnes.

New covered facilities

43 (1) If, on January 1 of a compliance period, a covered facility has not completed two calendar years of production following the date of first production, sections 36 to 42 do not apply to the covered facility for that compliance period.

Primary activity

(2) Subsection (1) only applies to a covered facility whose primary activity is a specified industrial activity.

Capacité augmentée — règle

(4) Pour l'application du paragraphe (1), la capacité de production d'électricité d'une installation, à partir de combustibles gazeux, augmente de 50 MW ou plus pour une année civile à partir du moment où sa capacité de production d'électricité est supérieure de 50 MW à celle qu'elle avait en date du 31 décembre 2020. Il est entendu que toute augmentation de la capacité de production d'un groupe est cumulative.

Présomption

41.3 Pour l'application des articles 41.1 et 41.2, si la norme de rendement prévue au paragraphe 41.1(2) s'applique à l'égard d'un groupe ou un ensemble de groupes pour une période de conformité donnée pour l'activité industrielle visée prévue à l'alinéa 38c) de l'annexe 1, elle continue de s'appliquer à ce groupe ou ensemble de groupes même si le groupe ou l'ensemble de groupes ne produit plus l'électricité à partir de combustibles gazeux ou si le rapport énergie thermique-électricité est égal ou supérieur à 0,9.

Charbon et électricité

42 La personne responsable d'une installation assujettie où sont exercées l'activité industrielle visée de production de charbon à partir de l'exploitation de gisement de charbon, d'une part, et d'autre part, si elle est constituée d'un groupe ou d'un ensemble de groupes enregistrés en vertu du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone – secteur de l'électricité thermique au charbon*, celle de production d'électricité est tenue de calculer, pour chaque période de conformité, la limite d'émissions de gaz à effet de serre applicable à l'installation assujettie en faisant la somme, pour la période de conformité, des limites d'émissions calculées conformément au paragraphe 36(1), pour l'activité industrielle visée prévue à l'article 25 de l'annexe 1, et conformément aux articles 41 ou 41.2, selon le cas, pour les activités industrielles visées prévues aux alinéas 38a) à c) de cette annexe, exprimée en tonnes de CO₂e.

Installations assujetties récentes

43 (1) Si, au 1^{er} janvier d'une période de conformité, la période de production d'une installation assujettie ne comprend pas deux années civiles de production depuis la date où celle-ci a commencé sa production, les articles 36 à 42 ne s'appliquent pas à l'installation pour cette période de conformité.

Activité principale

(2) Le paragraphe (1) s'applique uniquement à une installation assujettie dont l'activité principale est une activité industrielle visée.

New electricity generation facility

(3) Subsection (1) does not apply to an electricity generation facility that begins generating electricity on or after January 1, 2021.

Date of production

(4) For the purposes of subsection (1), to determine the date of first production for a covered facility all industrial activities that the facility has previously been or is currently engaged in must be taken into account.

Assessment

Assessment of emissions against emissions limit

44 (1) The person responsible for a covered facility must assess for each compliance period the quantity of GHGs that are emitted from the covered facility during the applicable compliance period against its applicable GHG emissions limit in accordance with the formula

$$A - B$$

where

- A** is the quantity of GHGs that are emitted from the covered facility during the compliance period, expressed in CO₂e tonnes, determined in accordance with subsection 35; and
- B** is the applicable GHG emissions limit for the covered facility for the compliance period, expressed in CO₂e tonnes, determined in accordance with sections 36, 36.1, 36.2, 41, 41.1, 41.2 or 42.

New covered facilities

(2) If, on January 1 during a compliance period, the covered facility has not completed two calendar years of production following the date of first production, subsection (1) does not apply to the covered facility for that compliance period.

Primary activity

(3) Subsection (2) only applies to a covered facility whose primary activity is a specified industrial activity.

New electricity generation facility

(4) Subsection (2) does not apply to an electricity production facility that begins generating electricity on or after January 1, 2021.

Installations de production d'électricité

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à une installation de production d'électricité qui a commencé sa production d'électricité le 1^{er} janvier 2021 ou après cette date.

Date de production

(4) Pour déterminer la date où une installation assujettie a commencé sa production pour l'application du paragraphe (1), il est tenu compte de toute activité industrielle qui a été exercée par elle antérieurement ou qui est actuellement exercée par l'installation.

Bilan

Évaluation des émissions en fonction de la limite d'émissions

44 (1) La personne responsable d'une installation assujettie est tenue d'établir, pour chaque période de conformité, le bilan des émissions de gaz à effet de serre de l'installation assujettie conformément à la formule suivante :

$$A - B$$

où :

- A** représente la quantité de gaz à effet de serre émise par l'installation assujettie, déterminée conformément à l'article 35 pour la période de conformité et exprimée en tonnes de CO₂e;
- B** la limite d'émissions de gaz à effet de serre applicable à l'installation assujettie pour la période de conformité, calculée conformément aux articles 36, 36.1, 36.2, 41, 41.1, 41.2 ou 42 et exprimée en tonnes de CO₂e.

Installations assujetties récentes

(2) Si, au 1^{er} janvier d'une période de conformité, la période de production d'une installation assujettie ne comprend pas deux années civiles de production depuis la date où celle-ci a commencé sa production, le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'installation pour cette période de conformité.

Activité principale

(3) Le paragraphe (2) s'applique uniquement à une installation assujettie dont l'activité principale est une activité industrielle visée.

Installations de production d'électricité

(4) Le paragraphe (2) ne s'applique pas à une installation de production d'électricité qui a commencé sa production d'électricité le 1^{er} janvier 2021 ou après cette date.

Date of production

(5) For the purposes of subsection (2), to determine the date of first production for a covered facility all industrial activities that the facility has previously been or is currently engaged in must be taken into account.

Records

Content

45 (1) The person responsible for a covered facility must keep a record of the following information with respect to the covered facility and each unit within it, if applicable, for each compliance period

- (a)** the total quantity of GHGs from each specified emission type;
- (b)** the quantity of each GHG from each specified emission type;
- (c)** all data used for a calculation made under these Regulations, for each specified emission type and GHG, including data used to estimate missing data;
- (d)** all sampling, analysis and measurement data for each specified emission type and GHG;
- (e)** the methods used to quantify, sample, analyze and measure each specified emission type;
- (f)** the methods and data used to quantify production;
- (g)** the procedural changes made in data collection and calculations and changes to measuring devices used to quantify GHGs or production;
- (h)** the quantity of each GHG not included in the total quantity of GHGs under section 23 and the relevant specified emission type;
- (i)** the quantities of CO₂ captured, transported or stored expressed in tonnes and the data used to quantify that CO₂;
- (j)** the output-based standard calculated under section 37 for each specified industrial activity and all methods and data used to calculate that output-based standard;
- (k)** documents that demonstrate the maintenance, calibration and operation of measuring devices was done in accordance with these Regulations;

Date de production

(5) Pour déterminer la date où une installation assujettie a commencé sa production pour l'application du paragraphe (2), il est tenu compte de toute activité industrielle qui a été exercée par elle antérieurement ou qui est actuellement exercée par l'installation.

Registre

Contenu

45 (1) La personne responsable d'une installation assujettie est tenue de consigner dans un registre, pour chaque période de conformité, les renseignements relatifs à l'installation et à chacun des groupes dont elle est constituée, le cas échéant :

- a)** la quantité totale des gaz à effet de serre pour chaque type d'émissions visé;
- b)** la quantité de chaque gaz à effet de serre pour chaque type d'émissions visé;
- c)** les données utilisées pour effectuer les calculs prévus par le présent règlement pour chaque type d'émissions visé et chaque gaz à effet de serre, y compris celles utilisées pour établir les données manquantes;
- d)** les données d'échantillonnage, d'analyse et de mesure pour chaque type d'émissions visé et chaque gaz à effet de serre;
- e)** les méthodes de calcul, d'échantillonnage, d'analyse et de mesure utilisées pour chaque type d'émissions visé;
- f)** les méthodes et données utilisées pour quantifier la production;
- g)** toutes les modifications apportées aux procédures de collecte et de calcul des données et aux instruments de mesure utilisés pour quantifier les gaz à effet de serre ou la production;
- h)** la quantité de chaque gaz à effet de serre non incluse dans la quantité totale des gaz à effet de serre au titre de l'article 23 et le type d'émissions visé correspondant;
- i)** les quantités de CO₂ captées, transportées ou stockées, exprimées en tonnes, et les données utilisées pour les quantifier;

(l) if the person responsible for a covered facility sells thermal energy that was produced at the covered facility to other covered facilities or buys thermal energy from other covered facilities,

(i) the sales invoices or receipts for the thermal energy bought or sold,

(ii) the name of any covered facility from which thermal energy is bought or to which it is sold and the covered facility certificate number that was issued to the covered facility, and

(iii) the methods and data used to quantify the quantity of thermal energy bought or sold and the data in relation to the ratio of heat from the combustion of fossil fuel;

(m) any errors or omissions identified and the measures taken to correct them, with all supporting data and documentation;

(n) a copy of all permits issue pursuant to section 28; and

(o) documentation that demonstrates that the CO₂ was captured, transported and stored in accordance with the laws of Canada or a province or of the United States or one of its States.

CEMS

(2) For each compliance period during which a person responsible for the covered facility uses a continuous emissions monitoring system, they must comply with the record keeping requirements set out in section 8 of the *Reference Method for Source Testing: Quantification of Carbon Dioxide Releases by Continuous Emission Monitoring Systems from Thermal Power Generation*, published by the Department of the Environment in 2012.

Availability of information

(3) The record must be kept within 30 days after the information becomes available.

j) la norme de rendement calculée conformément à l'article 37 pour chacune des activités industrielles visées, ainsi que toutes les méthodes et données utilisées pour la calculer;

k) les documents démontrant que l'utilisation, l'entretien et l'étalonnage des instruments de mesure ont été effectués conformément au présent règlement;

l) si la personne responsable d'une installation assujettie où est produite l'énergie thermique en vend à des installations assujetties ou en achète d'autres installations assujetties :

(i) les factures de vente ou d'achat d'énergie thermique,

(ii) le nom de toute installation assujettie à laquelle de l'énergie thermique est vendue ou de laquelle celle-ci est achetée et le numéro du certificat d'installation assujettie qui a été délivré à son égard,

(iii) les méthodes et données utilisées pour quantifier l'énergie thermique vendue ou achetée, selon le cas, et les données relatives au coefficient de chaleur provenant de la combustion de combustibles fossiles;

m) toutes les erreurs ou omissions relevées et les mesures prises pour les corriger, et les données et documents à l'appui;

n) une copie de tout permis obtenu en vertu de l'article 28;

o) des documents qui établissent que le CO₂ a été capté, transporté et stocké conformément aux lois du Canada ou d'une province, ou conformément aux lois des États-Unis ou de l'un de ses États.

Système de mesure et d'enregistrement en continu

(2) Pour chaque période de conformité durant laquelle elle utilise un système de mesure et d'enregistrement en continu des émissions, la personne responsable est tenue de se conformer aux exigences relatives à la tenue de dossiers prévues à la section 8 du document intitulé *Méthode de référence pour le contrôle à la source : quantification des émissions de dioxyde de carbone des centrales thermiques par un système de mesure et d'enregistrement en continu des émissions*, juin 2012, publié par le ministère de l'Environnement.

Disponibilité des renseignements

(3) Les renseignements sont consignés dans le registre dans les trente jours suivant la date à laquelle ils sont disponibles.

Electronic submission

46 (1) Any information that is required to be provided to the Minister under these Regulations with respect to a covered facility must be submitted electronically in the form and format specified by the Minister and must bear the electronic signature of the person responsible for the covered facility or of their authorized official.

Provision on paper

(2) If the Minister has not specified an electronic form and format or if it is not feasible to submit the information in accordance with subsection (1) because of circumstances beyond the control of the person responsible for the covered facility or their authorized official, the information must be submitted on paper, signed by the person responsible for the covered facility or their authorized official, in the form and format specified by the Minister. However, if no form and format has been so specified, it may be in any form and format.

Retention of information

47 (1) The person responsible for a covered facility must retain any record kept under section 45 and a copy of information submitted to the Minister under these Regulations, including any calculations, measurements and other data on which the records or information is based.

Location of records

(2) The records, copies and documents must be retained at the principal place of business in Canada of the person responsible for the covered facility or, on notification to the Minister, at any other place in Canada where they can be inspected.

Relocation of records

(3) If the records, copies or supporting documents are moved, the person responsible for the covered facility must notify the Minister, in writing, of the civic address of the new location within 30 days after the day of the move.

Obligation to notify

48 The person responsible for the covered facility must notify the Minister, in writing, within 30 days after a change to any of the following:

- (a)** the administrative information set out in sections 1 and 2 of Schedules 2 and 5 and provided to the Minister under these Regulations;
- (b)** the facility's perimeter;

Transmission électronique

46 (1) Les renseignements qui sont fournis au ministre en application du présent règlement à l'égard d'une installation assujettie sont transmis électroniquement en la forme qu'il précise et portent la signature électronique de la personne responsable de l'installation assujettie ou celle de son agent autorisé.

Support papier

(2) Si le ministre n'a pas précisé de forme ou si, en raison de circonstances indépendantes de sa volonté, la personne responsable ou son agent autorisé ne peut transmettre les renseignements conformément au paragraphe (1), elle les transmet sur support papier, signé par elle ou son agent autorisé, en la forme précisée par le ministre, ou autrement, si aucune forme n'est précisée.

Conservation de renseignements

47 (1) La personne responsable de l'installation assujettie conserve le registre visé à l'article 45 ainsi qu'une copie des renseignements qu'elle fournit au ministre en application du présent règlement, avec les documents à l'appui, y compris les calculs, mesures et autres données sur lesquels sont fondés les renseignements et ceux consignés dans le registre.

Lieu de conservation

(2) Les registres, copies et documents sont conservés à l'établissement principal au Canada de la personne responsable de l'installation assujettie ou, sur avis au ministre, à tout autre endroit au Canada où ils peuvent être examinés.

Changement de lieu

(3) Si le lieu de conservation change, la personne responsable de l'installation assujettie avise le ministre par écrit de l'adresse municipale du nouveau lieu dans les trente jours suivant le changement.

Obligation d'aviser

48 La personne responsable de l'installation assujettie avise le ministre par écrit de tout changement ci-après, dans les trente jours suivant la date à laquelle il se produit :

- a)** un changement aux renseignements administratifs visés aux articles 1 et 2 des annexes 2 et 5 fournis en application du présent règlement;
- b)** un changement au périmètre de l'installation;

(c) the information provided in an application for registration under subsection 171(1) of the Act or in a request for designation under subsection 172(1) of the Act; or

(d) the information provided in an application for a permit under section 27, if the permit is still valid.

c) un changement aux renseignements fournis dans une demande d'enregistrement faite au titre du paragraphe 171(1) de la Loi ou dans une demande de désignation faite au titre du paragraphe 172(1) de la Loi;

d) un changement aux renseignements fournis dans la demande de permis visée à l'article 27, si le permis est encore valide.

Verification Report

Verification body

49 (1) To be authorized to verify an annual report or a corrected report, a third party must

(a) meet the following accreditation requirements:

(i) it is accredited as a verification body to the ISO Standard 14065 by the Standards Council of Canada, the American National Standards Institute or any other accreditation organization that is a member of the International Accreditation Forum,

(ii) it has a scope of accreditation that is sufficient to verify the annual report or the corrected report, and

(iii) it is not suspended by an accreditation organization that issued an accreditation; and

(b) conduct the verification in accordance with ISO Standard 14064-3 published by the International Organization for Standardization in 2006 entitled *Greenhouse gases — Part 3: Specification with guidance for the validation and verification of greenhouse gas assertions* or published in 2019 entitled *Greenhouse gases -- Part 3: Specification with guidance for the verification and validation of greenhouse gas statements*, based on their accreditation, by applying methods that allow it to make a determination to a reasonable level of assurance, as defined in that standard, on whether

(i) a material discrepancy exists with respect to the total quantity of GHGs and production reported in the annual report from each specified industrial activity that is used in the calculation of the emissions limit, and

(ii) in the verification body's opinion, the annual report or corrected report was prepared in accordance with these Regulations.

Rapport de vérification

Organisme de vérification

49 (1) Le tiers qui est habilité à vérifier le rapport annuel ou le rapport corrigé est tenu à la fois :

(a) de satisfaire aux exigences d'accréditation suivantes :

(i) il est accrédité par le Conseil canadien des normes, l'American National Standards Institute ou tout autre organisme d'accréditation membre de l'International Accreditation Forum, en qualité d'organisme de vérification selon la norme ISO 14065,

(ii) la portée de son accréditation permet la vérification du rapport annuel ou du rapport corrigé,

(iii) il ne fait pas l'objet d'une suspension par un organisme d'accréditation l'ayant accrédité;

(b) de procéder à la vérification conformément à la norme ISO 14064-3 de l'Organisation internationale de normalisation, intitulée *Gaz à effet de serre — Partie 3: Spécifications et lignes directrices pour la validation et la vérification des déclarations des gaz à effet de serre*, publiée en 2006 ou à celle publiée en 2019, intitulée *Gaz à effet de serre -- Partie 3: Spécifications et lignes directrices pour la vérification et la validation des déclarations des gaz à effet de serre*, selon celle qui est prévue dans son accréditation, en appliquant des procédures lui permettant d'établir avec un niveau d'assurance raisonnable, au sens de cette norme, si :

(i) la quantité totale des gaz à effet de serre et la production pour une ou plusieurs des activités industrielles visées prises en compte dans le calcul de la limite d'émissions qui sont indiquées dans le rapport annuel ou le rapport corrigé présentent un écart important,

(ii) à son avis, le rapport annuel ou le rapport corrigé ont été établis en conformité avec le présent règlement.

Material discrepancy

(2) For the purpose of the verification of a covered facility's annual report or corrected report, a material discrepancy exists when

(a) with respect to GHGs from covered facilities that have emitted a quantity of GHGs of less than 50 kt of CO₂e during the compliance period,

(i) in the case of each error or omission respecting GHGs that is identified during the verification and that may be quantified, the result, expressed as a percent, determined by the formula, is equal to or greater than 8%:

$$A/B \times 100$$

where

- A** is the absolute value of the overstatement or understatement resulting from the error or omission expressed in CO₂e tonnes, and
- B** is the total quantity of GHGs reported in the annual report or corrected report, expressed in CO₂e tonnes, and

(ii) in the case of the aggregate of all errors and omissions respecting GHGs, that are identified during the verification and that may be quantified, the result, expressed as a percent, determined by the formula, is equal to or greater than 8%:

$$A/B \times 100$$

where

- A** is the absolute value of the net result of all overstatements and understatements resulting from all errors and omissions, expressed in CO₂e tonnes, and
- B** is the total quantity of GHGs reported in the annual report or corrected report, expressed in CO₂e tonnes;

(b) with respect to GHGs from covered facilities that emitted a quantity of GHGs of equal to or greater than 50 kt of CO₂e but less than 500 kt during the compliance period,

(i) in the case of each error or omission respecting GHGs that is identified during the verification and that may be quantified, the result, expressed as a percent, determined by the formula, is equal to or greater than 5%:

$$A/B \times 100$$

where

Écart important

(2) Aux fins de la vérification du rapport annuel ou du rapport corrigé, un écart important existe dans les cas suivants :

a) s'agissant d'une installation assujettie qui a émis une quantité de gaz à effet de serre inférieure à 50 kt de CO₂e pour la période de conformité :

(i) le résultat du calcul ci-après, exprimé en pourcentage, à l'égard d'une erreur ou d'une omission relative aux gaz à effet de serre qui a été relevée durant la vérification et qui peut être quantifiée, est égal ou supérieur à 8 % :

$$A/B \times 100$$

où :

- A** représente la valeur absolue de la surévaluation ou de la sous-évaluation résultant de l'erreur ou de l'omission, exprimée en tonnes de CO₂e,
- B** la quantité totale des gaz à effet de serre indiquée dans le rapport annuel ou le rapport corrigé, exprimée en tonnes de CO₂e,

(ii) le résultat du calcul ci-après, exprimé en pourcentage, à l'égard de l'ensemble des erreurs et des omissions relatives aux gaz à effet de serre qui ont été relevées durant la vérification et qui peuvent être quantifiées, est égal ou supérieur à 8 % :

$$A/B \times 100$$

où :

- A** représente la valeur absolue de la somme nette des surévaluations et des sous-évaluations résultant des erreurs et des omissions, exprimée en tonnes de CO₂e,
- B** la quantité totale des gaz à effet de serre indiquée dans le rapport annuel ou le rapport corrigé, exprimée en tonnes de CO₂e;

b) s'agissant d'une installation assujettie qui a émis une quantité de gaz à effet de serre égale ou supérieure à 50 kt de CO₂e, mais inférieure à 500 kt, pour la période de conformité :

(i) le résultat du calcul ci-après, exprimé en pourcentage, à l'égard d'une erreur ou d'une omission relative aux gaz à effet de serre qui a été relevée durant la vérification et qui peut être quantifiée, est égal ou supérieur à 5 % :

$$A/B \times 100$$

où :

- A** is the absolute value of the overstatement or understatement resulting from the error or omission expressed in CO₂e tonnes, and
- B** is the total quantity of GHGs reported in the annual report or corrected report, expressed in CO₂e tonnes, and

(ii) in the case of the aggregate of all errors and omissions respecting GHGs that are identified during the verification and that may be quantified, the result, expressed as a percent, determined by the formula, is equal to or greater than 5%:

$$A/B \times 100$$

where

- A** is the absolute value of the net result of all overstatements and understatements resulting from all errors and omissions, expressed in CO₂e tonnes, and
- B** is the total quantity of GHGs reported in the annual report or corrected report, expressed in CO₂e tonnes;

(c) with respect to GHGs from covered facilities that emitted a quantity of GHGs that is equal to or greater than 500 kt of CO₂e during the compliance period,

(i) in the case each single error or omission respecting GHGs that is identified during the verification and that may be quantified, the result, expressed as a percent, determined by the formula, is equal to or greater than 2%:

$$A/B \times 100$$

where

- A** is the absolute value of the overstatement or understatement resulting from an error or omission expressed in CO₂e tonnes, and
- B** is the total quantity of GHGs reported in the annual report or corrected report, expressed in CO₂e tonnes, and

(ii) in the case of the aggregate of all errors and omissions respecting GHGs that are identified during the verification and that may be quantified, the result, expressed as a percent, determined by the formula, is equal to or greater than 2%:

$$A/B \times 100$$

where

- A** is the absolute value of the net result of all overstatements and understatements resulting

- A** représente la valeur absolue de la surévaluation ou de la sous-évaluation résultant de l'erreur ou de l'omission, exprimée en tonnes de CO₂e,
- B** la quantité totale des gaz à effet de serre indiquée dans le rapport annuel ou le rapport corrigé, exprimée en tonnes de CO₂e,

(ii) le résultat du calcul ci-après, exprimé en pourcentage, à l'égard de l'ensemble des erreurs et des omissions relatives aux gaz à effet de serre qui ont été relevées durant la vérification et qui peuvent être quantifiées, est égal ou supérieur à 5 % :

$$A/B \times 100$$

où :

- A** représente la valeur absolue de la somme nette des surévaluations et des sous-évaluations résultant des erreurs et des omissions, exprimée en tonnes de CO₂e,
- B** la quantité totale des gaz à effet de serre indiquée dans le rapport annuel ou le rapport corrigé, exprimée en tonnes de CO₂e;

c) s'agissant d'une installation assujettie qui a émis une quantité de gaz à effet de serre égale ou supérieure à 500 kt de CO₂e pour la période de conformité :

(i) le résultat du calcul ci-après, exprimé en pourcentage, à l'égard d'une erreur ou d'une omission relative aux émissions de gaz à effet de serre qui a été relevée durant la vérification et qui peut être quantifiée, est égal ou supérieur à 2 % :

$$A/B \times 100$$

où :

- A** représente la valeur absolue de la surévaluation ou de la sous-évaluation résultant de l'erreur ou de l'omission, exprimée en tonnes de CO₂e,
- B** la quantité totale des gaz à effet de serre indiquée dans le rapport annuel ou le rapport corrigé, exprimée en tonnes de CO₂e,

(ii) le résultat du calcul ci-après, exprimé en pourcentage, à l'égard de l'ensemble des erreurs et des omissions relatives aux gaz à effet de serre qui ont été relevées durant la vérification et qui peuvent être quantifiées, est égal ou supérieur à 2 % :

$$A/B \times 100$$

où :

from all errors and omissions, expressed in CO₂e tonnes, and

- B** is the total quantity of GHGs reported in the annual report or corrected report, expressed in CO₂e tonnes; and

(d) with respect to the production from each specified industrial activity that is used in the calculation of the emissions limit, in the case an error or omission respecting the quantification of the production that is identified during the verification and may be quantified, the result, expressed as a percent, determined by the formula is equal to or greater than 5%:

$$A/B \times 100$$

where

- A** is the absolute value of the overstatement or understatement resulting from an error or omission expressed in the applicable unit of measure, and
- B** is the production from specified industrial activity in question that is reported in the annual report or corrected report, expressed in the applicable unit of measure.

Conflict of interest

50 (1) The person responsible for a covered facility must ensure that no real or potential conflict of interest exists between the person and the accredited verification body, including members of the verification team and any individual or corporate entity associated with the verification body, that is a threat to or compromises the verification body's impartiality that cannot be effectively managed.

Consecutive verifications

(2) The person responsible must not have their annual report verified by a verification body that has verified six consecutive annual reports prepared under these Regulations with respect to the same covered facility, unless three years have elapsed since the last of those reports was verified. However, a corrected report may be verified by the verification body within those three years if it is in relation to an annual report verified by that verification body.

Facility visit

51 (1) Subject to subsection (2), the person responsible for a covered facility must ensure that their covered facility is visited by an accredited verification body in the following situations:

- A** représente la valeur absolue de la somme nette des surévaluations et des sous-évaluations résultant des erreurs et des omissions, exprimée en tonnes de CO₂e,

- B** la quantité totale des gaz à effet de serre indiquée dans le rapport annuel ou le rapport corrigé, exprimée en tonnes de CO₂e;

d) s'agissant de la production pour chaque activité industrielle visée prise en compte dans le calcul de la limite d'émissions, le résultat du calcul ci-après, exprimé en pourcentage, à l'égard d'une erreur ou d'une omission relative à la quantification de la production qui a été relevée durant la vérification et qui peut être quantifiée, est égal ou supérieur à 5 % :

$$A/B \times 100$$

où :

- A** représente la valeur absolue de la surévaluation ou de la sous-évaluation résultant de l'erreur ou l'omission, exprimée dans l'unité de mesure applicable,
- B** la production indiquée dans le rapport annuel ou le rapport corrigé pour l'activité industrielle visée en cause, exprimée dans l'unité de mesure applicable.

Conflit d'intérêts

50 (1) La personne responsable d'une installation assujettie veille à ce qu'il n'existe, entre elle et l'organisme de vérification, notamment les membres de l'équipe de vérification et tout individu ou toute entreprise associés à cet organisme, aucun conflit d'intérêts réel ou potentiel qui menace ou compromette l'impartialité de ce dernier et qui ne peut être géré efficacement.

Vérifications consécutives

(2) La personne responsable d'une installation assujettie ne peut faire vérifier un septième rapport annuel par l'organisme de vérification qui a vérifié les six rapports annuels consécutifs précédents établis à l'égard de l'installation en application du présent règlement, à moins que trois ans se soient écoulés depuis la vérification du dernier de ces rapports. Toutefois, elle peut faire vérifier par cet organisme un rapport corrigé en lien avec un rapport annuel qu'il a vérifié.

Visite de l'installation

51 (1) Sous réserve du paragraphe (2), la personne responsable d'une installation assujettie veille à ce qu'une visite de l'installation soit effectuée par l'organisme de vérification :

- (a)** it is the initial verification of the covered facility under these Regulations or by the verification body;
- (b)** at least three calendar years have passed since the verification body has verified an annual report for the covered facility;
- (c)** in the last annual report for the covered facility prepared under these Regulations, the verification body made a determination
 - (i)** that a material discrepancy exists with respect to the total quantity of GHGs or production reported in the annual report from a specified industrial activity that is used in the calculation of the emissions limit, or
 - (ii)** that the annual report was not prepared in accordance with these Regulations; or
- (d)** the verification body is of the opinion a site visit is required.

Other visits

(2) If buildings that are used for legal, administrative or management purposes are not located where an industrial activity is carried out, the person responsible for a covered facility must ensure that the verification body visits those buildings if data or information necessary for verifying an annual report or a corrected report is kept in those buildings.

Content of verification report

52 A verification report is prepared by a verification body in relation to the annual report and corrected report, if applicable, and any related data and information, and includes the information contained in Schedule 5.

Compensation and Compliance Units

Minister's Intervention

Determination

53 (1) Despite what is set out in a covered facility's annual report or corrected report for a compliance period, the Minister may establish the emissions limit or determine the quantity of GHGs emitted from the covered facility for the compliance period if

- a)** il s'agit de la vérification initiale de l'installation assujettie en vertu du présent règlement ou par cet organisme;
- b)** au moins trois années civiles se sont écoulées depuis la dernière vérification par cet organisme d'un rapport annuel de l'installation assujettie;
- c)** relativement au dernier rapport annuel établi aux termes du présent règlement, l'organisme de vérification a tiré l'une des conclusions suivantes :
 - (i)** la quantité totale des gaz à effet de serre ou la production pour l'une ou plusieurs des activités industrielles visées prises en compte dans le calcul de la limite d'émissions qui sont indiquées dans le rapport présentaient un écart important,
 - (ii)** le rapport n'a pas été établi en conformité avec le présent règlement;
- d)** l'organisme de vérification est d'avis qu'il est nécessaire d'effectuer une visite des lieux.

Visite autre

(2) Si l'établissement où sont concentrées les activités juridiques, administratives et de gestion n'est pas situé à l'endroit où les activités industrielles sont exercées, la personne responsable de l'installation assujettie veille à ce que l'organisme de vérification effectue une visite de cet établissement si des données ou les renseignements utilisés pour établir le rapport annuel ou le rapport corrigé s'y trouvent.

Contenu du rapport de vérification

52 Un rapport de vérification comprenant les renseignements prévus à l'annexe 5 est préparé par l'organisme de vérification à l'égard du rapport annuel et, à l'égard du rapport corrigé, le cas échéant, et des données et renseignements afférents.

Compensation et unités de conformité

Intervention du ministre

Décision

53 (1) Malgré ce qui est indiqué dans le rapport annuel ou le rapport corrigé à l'égard d'une installation assujettie pour une période de conformité, le ministre peut, dans les cas ci-après, établir la limite d'émissions ou déterminer la quantité de gaz à effet de serre émise par

(a) there is a material discrepancy with respect to the total GHGs from the covered facility or the production from one or more specified industrial activity used in the calculation of the emissions limit reported in the annual report or the corrected report; or

(b) the verification statement referred to in paragraph 3(n) of Schedule 5 indicates that it is impossible to determine that a material discrepancy does not exist, or that the annual report or corrected report was prepared in accordance with these Regulations.

Criteria

(2) The Minister is to establish the emissions limit or determine the quantity of GHGs emitted from the covered facility for the compliance period, as the case may be, based on the following:

(a) the annual report and verification report for the compliance period and, if necessary, any previous reports;

(b) any report made in accordance with the *Notice with respect to reporting of greenhouse gases (GHGs)* published under the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

(c) information in respect of industrial activities, in Canada or in other jurisdictions, similar to those of the covered facility, that allows for the determination of production amounts for the covered facility;

(d) accepted quantification methods used to calculate the GHGs from facilities engaged in the same industrial activity or in the same type of industrial activity as the covered facility; and

(e) any other information provided, on the Minister's request, by the person responsible for the covered facility or the verifier.

Notice

(3) The Minister must notify the person responsible for the covered facility, in writing, of their determination with respect to the emissions limit or the quantity of GHGs emitted from the covered facility established for the compliance period.

l'installation assujettie durant la période de conformité en cause :

a) la quantité totale des gaz à effet de serre ou la production pour une ou plusieurs des activités industrielles visées prises en compte dans le calcul de la limite d'émissions qui sont indiquées dans le rapport annuel ou le rapport corrigé présentent un écart important;

b) la déclaration de vérification visée à l'alinéa 3n) de l'annexe 5 fait état d'une impossibilité de conclure qu'il n'existe pas d'écart important ou que le rapport annuel ou le rapport corrigé a été établi en conformité avec le présent règlement.

Critères

(2) Le ministre, selon le cas, établit la limite d'émissions ou détermine la quantité de gaz à effet de serre émise par l'installation assujettie, pour la période de conformité en cause, en tenant compte des éléments suivants :

a) le rapport annuel et le rapport de vérification pour la période de conformité et, si nécessaire, les rapports antérieurs;

b) tout rapport établi en conformité avec l'*Avis concernant la déclaration des gaz à effet de serre (GES)* publié en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

c) tout renseignement concernant des activités industrielles — au Canada ou ailleurs — semblables à celles exercées à l'installation assujettie et permettant de déterminer la production de l'installation;

d) les méthodes reconnues utilisées pour déterminer la quantité des gaz à effet de serre provenant d'installations où est exercée la même activité industrielle ou une activité industrielle de même type;

e) tout autre renseignement obtenu de la personne responsable de l'installation assujettie ou du vérificateur à la demande du ministre.

Avis

(3) Le ministre avise par écrit la personne responsable de l'installation assujettie de sa décision concernant la limite d'émissions de l'installation ou la quantité de gaz à effet de serre émise par elle durant la période de conformité en cause.

Compensation and Issuance of Surplus Credits

Excess emissions

54 For the purposes of subsection 174(1) of the Act, if, during a compliance period, a covered facility emits GHGs in a quantity that exceeds the applicable emissions limit, the compensation to be provided by the person responsible for that facility is to be established based on the quantity of GHGs, expressed in CO₂e tonnes, that was emitted in excess of the emissions limit as reported in the annual report submitted for the compliance period or the Minister's determination under section 53, as the case may be.

Excess emissions charge payment

55 (1) Any compensation that is provided by means of an excess emissions charge payment must be made electronically to the Receiver General for Canada.

Surplus credits

(2) Any compensation that is provided by means of a remittance of surplus credits must be made in the manner set out in section 70.

Other compliance units

(3) Any compensation that is provided by means of a remittance of compliance units other than surplus credits must be made in the manner set out in section 71.

Minimum percentage — charge

56 A minimum of 25% of the compensation that is required under section 174 of the Act must be provided by means of an excess emissions charge payment.

Regular-rate compensation deadline

57 (1) For the purposes of subsection 174(3) of the Act, the regular-rate compensation deadline is December 15 of the calendar year in which the related annual report must be submitted.

Increased-rate compensation deadline

(2) For the purposes of subsection 174(4) of the Act, the increased-rate compensation deadline is February 15 of the calendar year following the deadline under subsection (1).

Compensation et émission de crédits excédentaires

Émissions excédentaires

54 Pour l'application du paragraphe 174(1) de la Loi, si une installation assujettie a émis, durant une période de conformité, une quantité de gaz à effet de serre au-delà de la limite d'émissions applicable, la compensation à verser par la personne responsable de l'installation est établie à partir de la quantité de gaz à effet de serre, exprimée en tonnes de CO₂e qui a été émise au-delà de la limite d'émissions, selon ce qui est indiqué dans le rapport annuel fourni pour la période de conformité ou, le cas échéant, selon la décision du ministre au titre de l'article 53.

Redevance

55 (1) La compensation versée par paiement d'une redevance pour émissions excédentaires s'effectue par paiement électronique à l'ordre du receveur général du Canada.

Crédits excédentaires

(2) La compensation versée par remise de crédits excédentaires s'effectue de la manière prévue l'article 70.

Autres unités de conformité

(3) La compensation versée par remise d'unités de conformité autres que des crédits excédentaires s'effectue de la manière prévue à l'article 71.

Pourcentage minimal — redevance

56 Au moins 25 % de la compensation exigée par l'article 174 de la Loi doit être versée par paiement d'une redevance pour émissions excédentaires.

Délai de compensation — taux régulier

57 (1) Pour l'application du paragraphe 174(3) de la Loi, le délai de compensation à taux régulier court du 1^{er} janvier de l'année civile au cours de laquelle doit être transmis le rapport annuel auquel se rapporte la compensation au 15 décembre de la même année.

Délai de compensation — taux élevé

(2) Pour l'application du paragraphe 174(4) de la Loi, le délai de compensation à taux élevé court de la fin du délai de compensation à taux régulier prévu au paragraphe (1) au 15 février suivant.

Notice referred to in subsection 53(3)

(3) However, if a notice of determination under subsection 53(3) is issued after October 31 of the year in which the related annual report is due

- (a)** the regular-rate compensation deadline is 45 days after the day on which the notice is issued; and
- (b)** the increased-rate compensation deadline is 60 days after the day on which the regular-rate compensation deadline under paragraph (a) expires.

Compensation information

58 A person that is responsible for a covered facility must, at the time compensation is provided, submit to the Minister the following information:

- (a)** the covered facility certificate number;
- (b)** the provision of the Act under which the compensation is being provided;
- (c)** the compliance period for which compensation is being provided;
- (d)** the quantity of GHGs emitted in excess of the emissions limit in respect of which the compensation is provided, expressed in CO₂e tonnes;
- (e)** the details of any excess emissions charge payment, including
 - (i)** the amount in dollars paid to the Receiver General for Canada,
 - (ii)** the applicable rate, and
 - (iii)** the date of payment;
- (f)** the details of any surplus credits or offset credits remitted, including, for each type of credit,
 - (i)** the number remitted,
 - (ii)** the date of the remittance transaction,
 - (iii)** the remittance transaction number,
 - (iv)** the serial numbers, and
 - (v)** the date or dates on which they were issued; and
- (g)** the details of any units or credits, recognized as compliance units, remitted, including

Avis visé au paragraphe 53(3)

(3) Si un avis est donné au titre du paragraphe 53(3) après le 31 octobre de l'année au cours de laquelle doit être transmis le rapport annuel auquel se rapporte l'avis, le délai de compensation court :

- a)** s'agissant du délai de compensation à taux régulier, pendant quarante-cinq jours à compter du lendemain de la date où l'avis a été donné;
- b)** s'agissant du délai de compensation à taux élevé, pendant soixante jours à compter de l'expiration du délai prévu à l'alinéa a).

Renseignements relatifs à la compensation

58 La personne responsable de l'installation assujettie fournit les renseignements ci-après au ministre au moment du versement de la compensation :

- a)** le numéro de certificat de l'installation assujettie;
- b)** l'article de la Loi en vertu duquel la compensation est versée;
- c)** la période de conformité visée par la compensation;
- d)** la quantité de gaz à effet de serre émise au-delà de la limite d'émissions pour laquelle la compensation est versée, exprimée en tonnes de CO₂e;
- e)** les détails relatifs au paiement de la redevance pour émissions excédentaires, y compris :
 - (i)** la somme en dollars versée au receveur général du Canada,
 - (ii)** le taux applicable,
 - (iii)** la date du paiement;
- f)** les détails relatifs aux crédits excédentaires ou crédits compensatoires remis, y compris pour chaque type de crédit :
 - (i)** le nombre de crédits remis,
 - (ii)** la date de la transaction de la remise,
 - (iii)** le numéro de transaction de la remise,
 - (iv)** les numéros de série,
 - (v)** la date ou les dates de l'émission des crédits;

- (i) the number remitted,
- (ii) the province or territory or program authority referred to in subsection 78(1) that issued the units or credits,
- (iii) the date of their retirement,
- (iv) the serial numbers assigned to them by the province or territory or program authority referred to in subsection 78(1),
- (v) the start date of the offset project for which the unit or credit was issued,
- (vi) the year in which the GHG reduction or removal occurred for which the unit or credit was issued,
- (vii) the offset protocol applicable to the project for which the unit or credit was issued, including the version number and publication date, and
- (viii) the name of the accredited verification body that verified the units or credits.

Surplus credits

59 For the purposes of section 175 of the Act, the number of surplus credits, equivalent to the difference between the emissions limit and the quantity of GHGs emitted from the covered facility, that the Minister issues is based on what is reported in the annual report submitted for the compliance period, provided that no material discrepancy, within the meaning of subsection 49(2), exists with respect to the total quantity of GHGs and the production from each specified industrial activity that is used in the calculation of the emissions limit.

Errors and Omissions

Identification by person responsible

61 The notice submitted under subsection 176(1) of the Act by a person responsible for a covered facility who has become aware of an error or omission in an annual report must indicate whether

- (a) the error or omission would have constituted a material discrepancy under subsection 49(2) if it had been identified during the verification of the annual report; and
- (b) the aggregate of all errors and omissions would have constituted a material discrepancy under

g) les détails relatifs aux unités ou crédits remis qui sont reconnus à titre d'unités de conformité, y compris :

- (i) le nombre remis,
- (ii) la province ou le territoire ou le responsable visés au paragraphe 78(1) qui les a émis,
- (iii) la date à laquelle ils ont été retirés,
- (iv) les numéros de série qui leur ont été attribués par la province ou le territoire ou le responsable visé au paragraphe 78(1),
- (v) la date de début du projet à l'égard duquel ils ont été émis,
- (vi) l'année où a eu lieu la réduction ou l'absorption de gaz à effet de serre pour laquelle ils ont été émis,
- (vii) le protocole de crédits compensatoires applicable au projet pour lequel ils ont été émis, y compris le numéro de version et la date de publication,
- (viii) le nom de l'organisme de vérification accrédité qui les a vérifiés.

Crédits excédentaires

59 Pour l'application de l'article 175 de la Loi, le nombre de crédits excédentaires équivalant à la différence entre la limite d'émissions et la quantité de gaz à effet de serre émise par l'installation assujettie que le ministre émet est établi à partir de ce qui est indiqué dans le rapport annuel fourni pour la période de conformité, à la condition qu'il n'existe aucun écart important au sens du paragraphe 49(2) en ce qui a trait à la quantité totale des gaz à effet de serre et à la production pour chaque activité industrielle visée prise en compte dans le calcul de la limite d'émissions.

Erreur ou omission

Identifiée par la personne responsable

61 L'avis fourni en application du paragraphe 176(1) de la Loi par la personne responsable qui a constaté une erreur ou une omission dans un rapport annuel précise :

- a) d'une part, si l'erreur ou l'omission aurait constitué un écart important selon le paragraphe 49(2) si elle avait été relevée durant la vérification du rapport annuel;

subsection 49(2) if it had been identified during the verification of the annual report.

Corrected report

62 (1) The person responsible for the covered facility must submit to the Minister a corrected report within 60 days after the day on which the notice is submitted or, if the notice indicated that the error or omission, or the aggregate of all errors or omissions, would have constituted a material discrepancy under subsection 49(2), a corrected report, along with a verification report prepared in accordance with section 52, within 90 days after the day on which the notice is submitted.

Content

(2) The corrected report must include the following information:

- (a)** a description of the corrections made to the annual report;
- (b)** the circumstances that led to the error or omission and the reasons why the error or omission was not previously detected;
- (c)** a description of the measures implemented, or to be implemented, to avoid future errors or omissions of the same type;
- (d)** the quantity of GHGs to which the detected error or omission corresponds, if corrected;
- (e)** the production to which the detected error or omission corresponds, if corrected;
- (f)** the result of the calculation under section 64;
- (g)** in the case of a covered facility other than one referred to in paragraph (h) or (i)
 - (i)** the quantity of each GHG from the covered facility, expressed in CO₂e tonnes, for each emission type determined in accordance with subsections 17(2) to (4), if corrected,
 - (ii)** the total quantity of GHGs determined in accordance with section 17, if corrected,
 - (iii)** the quantity of GHGs emitted and the quantity of CO₂ that is captured and stored, determined in accordance with section 35, if corrected, and
 - (iv)** the quantity of production quantified in accordance with section 31, if corrected;

b) d'autre part, si l'ensemble des erreurs et des omissions aurait constitué un écart important selon le paragraphe 49(2) si elles avaient été relevées durant la vérification du rapport annuel.

Rapport corrigé

62 (1) Dans les soixante jours suivant la date à laquelle l'avis a été fourni, la personne responsable de l'installation assujettie fournit au ministre un rapport corrigé. Toutefois, si l'avis précise que l'erreur ou l'omission ou l'ensemble des erreurs ou omissions aurait constitué un écart important selon le paragraphe 49(2), elle lui fournit, dans un délai de quatre-vingt-dix jours suivant cette date, en plus du rapport corrigé, un rapport de vérification préparé conformément à l'article 52.

Contenu

(2) Le rapport corrigé comprend les renseignements suivants :

- a)** une description des corrections apportées au rapport annuel;
- b)** les circonstances qui ont donné lieu à l'erreur ou à l'omission et la raison pour laquelle elle n'a pas été détectée plus tôt;
- c)** une description des mesures prévues ou déjà mises en œuvre pour éviter que l'erreur ou l'omission ne se reproduise;
- d)** la quantité de gaz à effet de serre à laquelle correspond l'erreur ou l'omission, si elle doit être corrigée;
- e)** la production à laquelle correspond l'erreur ou l'omission, si elle doit être corrigée;
- f)** le résultat du calcul visé à l'article 64;
- g)** s'agissant de toute autre installation assujettie que celle visée aux alinéas h) ou i) :
 - (i)** la quantité de chacun des gaz à effet de serre provenant de l'installation assujettie, exprimée en tonnes de CO₂e, pour chaque type d'émissions visé, déterminée conformément aux paragraphes 17(2) à (4), si elle doit être corrigée,
 - (ii)** la quantité totale des gaz à effet de serre, déterminée conformément à l'article 17, si elle doit être corrigée,
 - (iii)** la quantité de gaz à effet de serre émise et celle du CO₂ captée et stockée, déterminées conformément à l'article 35, si elles doivent être corrigées,

(g.1) in the case of a covered facility to which section 36.2 applies, the information referred subsection 11(1.1), if corrected;

(h) in the case of an electricity generation facility

(i) the quantity of each GHG from the covered facility, expressed in CO₂e tonnes, for each emission type, if corrected,

(ii) the total quantity of GHGs from each unit within the facility, determined in accordance with section 20, if corrected, and the sum of those GHGs from all units within the covered facility during the compliance period, if corrected,

(iii) the quantity of GHGs emitted and the quantity of CO₂ that is captured and stored, determined in accordance with section 35, if corrected, and

(iv) the gross quantity of electricity generated by each unit within the facility, quantified in accordance with section 32, if corrected.

(i) in respect of a covered facility where both the specified industrial activity of producing coal by mining coal deposits and, if comprised of a unit or a group of units that are registered under the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations*, the generation of electricity are engaged in,

(i) the quantity of each GHG from the covered facility, expressed in CO₂e tonnes, from each specified emission type, if corrected,

(ii) the total quantity of GHGs from mining of coal deposits, determined in accordance with section 17, and the total quantities of GHGs from the generation of electricity, determined in accordance with section 20, if corrected,

(iii) the quantity of GHGs emitted and the quantity of CO₂ that is captured and stored, determined in accordance with section 35, if applicable, if corrected, and

(iv) the production quantified for each specified industrial activity engaged at the facility, the corrected production by each unit within the covered facility for each of the industrial activities set out in paragraphs 38(a) to (c), column 1, of Schedule 1 during the compliance period and the corrected sum of the production from all of the units, if corrected;

(iv) la production, déterminée conformément à l'article 31, si elle doit être corrigée;

g.1) s'agissant d'une installation assujettie à laquelle s'applique l'article 36.2, les renseignements visés au paragraphe 11(1.1), s'ils doivent être corrigés;

h) s'agissant d'une installation de production d'électricité :

(i) la quantité de chacun des gaz à effet de serre provenant de l'installation assujettie, exprimée en tonnes de CO₂e, pour chaque type d'émissions visé, si elle doit être corrigée,

(ii) la quantité totale des gaz à effet de serre attribuables à chacun des groupes dont elle est constituée, déterminée conformément à l'article 20, si elle doit être corrigée, et la somme de ces quantités totales pour tous les groupes dont elle est constituée, si elle doit être corrigée;

(iii) la quantité de gaz à effet de serre émise et celle du CO₂ captée et stockée, déterminées conformément à l'article 35, si elle doit être corrigée,

(iv) la quantité brute d'électricité produite par chacun des groupes dont elle est constituée, déterminée conformément à l'article 32, si elle doit être corrigée;

i) s'agissant d'une installation assujettie où est exercée l'activité industrielle visée de production de charbon à partir de l'exploitation de gisement de charbon, d'une part, et, d'autre part, si elle est constituée d'un groupe ou d'un ensemble de groupes enregistrés en vertu du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone — secteur de l'électricité thermique au charbon*, celle de production d'électricité :

(i) la quantité de chacun des gaz à effet de serre provenant de l'installation assujettie, exprimée en tonnes de CO₂e, pour chaque type d'émissions visés, si elle doit être corrigée,

(ii) la quantité totale des gaz à effet de serre provenant de l'installation assujettie, déterminée conformément à l'article 17, à l'égard de l'exploitation de gisement de charbon, et les quantités totales des gaz à effet de serre déterminées conformément à l'article 20, à l'égard de la production d'électricité, si elles doivent être corrigées;

(iii) la quantité de gaz à effet de serre émise et celle de CO₂ captée et stockée, déterminées conformément à l'article 35, si elle doit être corrigée,

(i.i) in the case of a covered facility to which section 41.2 applies, the information referred to in subsection 11(1.2), if corrected;

(j) any change to the result obtained under section 44; and

(k) any other correction made to the information in the annual report.

Identification by the Minister

63 (1) Subsection 62(2) applies to a report that is required by the Minister under subsection 177(2) of the Act and the report must be submitted to the Minister within the following period:

(a) in the case of a corrected report, 60 days after the day on which the Minister required it; and

(b) in the case of a verified corrected report, 90 days after the day on which the Minister required it.

Verification report

(2) The corrected report submitted under paragraph (1)(b) must be submitted with a verification report prepared in accordance with section 52.

Change in obligations

64 For the purposes of section 178 of the Act, the revised compensation to be paid or remitted or number of surplus credits to be issued, as the case may be, is equal to the difference between the result obtained in accordance with the calculation under section 44, and reported in the annual report, and the result that is reported in the corrected report.

Revised compensation

65 (1) For the purposes of paragraph 178(1)(a) of the Act, any revised compensation is to be provided by means of an excess emissions charge payment or a remittance of compliance units. Revised compensation is to be provided if the difference specified in section 64 is greater than, or equal to, 500 CO₂e tonnes.

(iv) la production pour chaque activité industrielle visée exercée à l'installation assujettie, ainsi que la production de chacun des groupes dont elle est composée pour chacune des activités industrielles prévues aux alinéas 38a) à c) de l'annexe 1 et la somme de la production de tous les groupes, si elles doivent être corrigées;

i.1) s'agissant d'une installation assujettie à laquelle s'applique l'article 41.2, les renseignements visés au paragraphe 11(1.2), s'ils doivent être corrigés;

j) tout changement au résultat obtenu au moyen du calcul prévu à l'article 44;

k) tout autre correction apportée aux renseignements fournis dans le rapport annuel.

Identification par le ministre

63 (1) Le paragraphe 62(2) s'applique au rapport corrigé demandé par le ministre au titre du paragraphe 177(2) de la Loi lequel lui est remis dans les délais suivants :

a) s'agissant d'un rapport corrigé, dans les soixante jours suivant la demande;

b) s'agissant d'un rapport corrigé et vérifié, dans les quatre-vingt dix jours suivant la demande.

Rapport de vérification

(2) Le rapport corrigé remis aux termes de l'alinéa (1)b) est accompagné d'un rapport de vérification préparé conformément à l'article 52.

Obligation modifiée

64 Pour l'application de l'article 178 de la Loi, la compensation révisée, ou le cas échéant, les crédits excédentaires à émettre correspondent à la différence entre le résultat obtenu au moyen du calcul prévu à l'article 44 qui est indiqué au rapport annuel et celui qui est indiqué dans le rapport corrigé.

Compensation révisée

65 (1) Pour l'application de l'alinéa 178(1)a) de la Loi, la compensation révisée est versée par paiement d'une redevance pour émissions excédentaires ou par remise d'unités de conformité. Elle est à verser si la différence visée à l'article 64 est égale ou supérieure à 500 tonnes de CO₂e.

Issuance of surplus credits

(2) For the purposes of paragraph 178(1)(b) of the Act, the Minister may issue to a person that is responsible for a covered facility a number of surplus credits that is equivalent to the difference between

- (a)** the number of surplus credits calculated based on the corrected report and the number of surplus credits issued under section 175 of Act based on the annual report; or
- (b)** the applicable emissions limit and the quantity of GHGs emitted from the facility that are reported in the corrected report.

Excess Surplus credits issued

66 (1) If a corrected report shows that an excess number of surplus credits was issued to the person responsible for a covered facility and the credits in question remain in an account in the tracking system that is linked to the covered facility, the Minister must revoke the excess credits without notice. The revocation is effective as of the date on which the corrected report is submitted.

Insufficient surplus credits in account

(2) If any of the excess surplus credits are no longer in an account in the tracking system that is linked to the covered facility, the person responsible for the facility must, within the compensation deadlines set out in subsections 69(1) and (2), make up the amount owed by

- (a)** remitting to the Minister other surplus credits in accordance with section 70;
- (b)** remitting to the Minister other compliance units in accordance with section 71; or
- (c)** making an excess emissions charge payment in accordance with section 55.

Charge

67 An excess emissions charge payment made for the purposes of subsection 65(1) must be made in the manner set out in section 55.

Surplus credits

68 (1) Any revised compensation that is provided by the remittance of surplus credits must be made in the manner set out in section 70.

Émission de crédits excédentaires

(2) Pour l'application de l'alinéa 178(1)b) de la Loi, le ministre peut émettre un nombre de crédits excédentaires équivalent, selon le cas, à la différence :

- a)** entre le nombre de crédits excédentaires figurant dans le rapport corrigé et le nombre de crédits excédentaires émis en application de l'article 175 de la Loi sur la base du rapport annuel;
- b)** entre la limite d'émissions applicable et la quantité de gaz à effet de serre émise par l'installation assujettie qui sont indiquées au rapport corrigé.

Émission en trop de crédits excédentaires

66 (1) Si le rapport corrigé démontre que des crédits excédentaires ont été émis en trop à l'intention de la personne responsable de l'installation assujettie et que ces crédits sont toujours inscrits à un compte lié à l'installation assujettie dans le système de suivi, le ministre les révoque sans autre avis et la révocation prend effet à la date où le rapport corrigé lui a été remis.

Crédits excédentaires manquants

(2) Si les crédits excédentaires ne sont plus, en tout ou en partie, inscrits à un compte lié à l'installation assujettie dans le système de suivi, la personne responsable de l'installation assujettie les comble dans les délais de compensation prévus aux paragraphes 69(1) ou (2) de l'une ou l'autre des manières suivantes :

- a)** en remettant au ministre conformément à l'article 70, d'autres crédits excédentaires;
- b)** en remettant au ministre conformément à l'alinéa à l'article 71, des unités de conformité;
- c)** en payant la redevance pour émissions excédentaires prévue à l'article 55.

Redevance

67 La redevance pour émissions excédentaires visée au paragraphe 65(1) est versée de la manière prévue à l'article 55.

Crédits excédentaires

68 (1) La compensation révisée versée par remise de crédits excédentaires s'effectue de la manière prévue à l'article 70.

Other compliance units

(2) Any revised compensation that is provided by the remittance of compliance units other than surplus credits must be made in the manner set out in section 71.

Regular-rate compensation deadline

69 (1) For the purposes of revised compensation, the regular rate referred to in subsection 174(3) of the Act applies for a period of 45 days after the day on which the corrected report is submitted.

Increased-rate compensation deadline

(2) If compensation is not provided in full by the deadline set out in subsection (1), the increased rate referred to in subsection 174(4) of the Act applies for a period of 60 days after that deadline.

Other compensation deadlines

(3) If a corrected report is submitted to the Minister in respect of a compliance period for which the regular-rate compensation deadline set out in subsection 57(1) has not expired, the compensation deadline in respect of that compliance period is the later of

- (a) the compensation deadlines set out in subsection 57(1) or (2), as the case may be, and
- (b) the compensation deadlines under subsection (1) or (2), as the case may be.

Remittance of Compliance Units

Surplus credits

70 Any surplus credit may be remitted to the Minister for the purposes of subsection 174(1) or paragraph 178(1)(a) of the Act if the credit was issued no more than five calendar years before the remittance.

Other compliance units

71 Any recognized unit or credit or offset credit may be remitted to the Minister for the purposes of subsection 174(1) or paragraph 178(1)(a) of the Act if the unit or credit, as the case may be, was issued for GHG reductions or removals that occurred no more than eight calendar years before the remittance.

Suspension and Revocation

Suspension

72 (1) For the purposes of subsection 180(1) of the Act, the Minister may suspend a surplus credit or offset credit

Autres unités de conformité

(2) La compensation révisée versée par remise d'unités de conformité autres que des crédits excédentaires s'effectue de la manière prévue à l'article 71.

Délai de compensation — taux régulier

69 (1) Pour l'application du paragraphe 174(3) de la Loi, le délai de compensation à taux régulier court pendant quarante-cinq jours à compter de la date de transmission du rapport corrigé.

Délai de compensation — taux élevé

(2) Pour l'application du paragraphe 174(4) de la Loi, le délai de compensation à taux élevé court pendant soixante jours à compter de la fin du délai prévu au paragraphe (1).

Autres délais de compensation

(3) Toutefois, si le rapport corrigé est établi à l'égard d'une période de conformité pour laquelle le délai de compensation à taux régulier prévu au paragraphe 57(1) est en cours, le délai de compensation est celui des délais ci-après qui expire en dernier :

- a) celui prévu aux paragraphes 57(1) ou (2), selon le cas;
- b) celui prévu aux paragraphes (1) ou (2), selon le cas.

Remise d'unités de conformité

Crédits excédentaires

70 Les crédits excédentaires remis au ministre en application du paragraphe 174(1) ou de l'alinéa 178(1)a) de la Loi ne doivent pas avoir été émis depuis plus de cinq années civiles.

Autres unités de conformités

71 Les unités ou crédits reconnus ou les crédits compensatoires remis au ministre en application du paragraphe 174(1) ou de l'alinéa 178(1)a) de la Loi ne doivent pas avoir été émis pour une réduction ou une absorption de gaz à effet de serre ayant eu lieu depuis plus de huit années civiles.

Suspension et révocation

Suspension

72 (1) Pour l'application du paragraphe 180(1) de la Loi, le ministre peut suspendre un crédit excédentaire ou un

in an account if the Minister has reasonable grounds to believe that the credit

- (a) was already used;
- (b) was issued on the basis of false or misleading information; or
- (c) is no longer valid.

Notice

(2) The Minister must, without delay, notify the holder of the account of the suspension of the credit, the reasons for the suspension and the date on which it takes effect.

Response

(3) The holder of the account may, within 30 days after the day on which the Minister's notice under subsection (2) is issued, submit to the Minister their reasons why the credit should not be suspended.

Revocation

73 The Minister must, after the period set out in subsection 72(3), thoroughly review the reasons for the suspension and notify the holder of the account that

- (a) if the Minister determines that the reasons for the suspension are well-founded, the surplus credit or offset credit is revoked; or
- (b) the suspension of the credit is lifted.

Request for cancellation

74 A request under subsection 180(2) of the Act to cancel a surplus credit or offset credit must be made to the Minister in writing and include the serial number of the credit to be cancelled.

Issuance Error or Invalidity

Application of subsection 181(1) of the Act

75 (1) If the Minister requires a person, under subsection 181(1) of the Act, to remit a compliance unit, the Minister must provide the person a notice indicating the reason for the remittance, the number of compliance units to be remitted and the deadline by which the remittance is to be made.

Manner of remittance

(2) The compliance units remitted to the Minister under subsection 181(2) of the Act must

crédit compensatoire, dans un compte donné, s'il a des motifs raisonnables de croire que le crédit :

- a) a déjà été utilisé;
- b) a été émis sur la base de renseignements faux ou trompeurs;
- c) n'est plus valide.

Prise d'effet de la suspension

(2) Le ministre avise sans délai le titulaire du compte de la suspension, des raisons la motivant et de la date à laquelle elle prend effet.

Représentation

(3) Le titulaire du compte dispose de trente jours à compter de la date de transmission de l'avis pour présenter au ministre les raisons pour lesquelles le crédit ne devrait pas être suspendu.

Révocation

73 À la fin du délai prévu au paragraphe 72(3), le ministre procède à une révision approfondie des motifs sur lesquels repose la suspension et avise le titulaire du compte :

- a) de la révocation du crédit excédentaire ou compensatoire, s'il établit que la suspension est fondée;
- b) dans le cas contraire, de la fin de la suspension.

Demande d'annulation

74 La demande d'annulation d'un crédit excédentaire ou compensatoire prévue au paragraphe 180(2) de la Loi doit être présentée au ministre et faire mention du numéro de série du crédit à annuler.

Erreur ou invalidité

Application du paragraphe 181(1) de la Loi

75 (1) Pour l'application du paragraphe 181(1) de la Loi, lorsque le ministre exige d'une personne qu'elle lui remette des unités de conformité, il l'avise par écrit de la raison de la remise, du nombre d'unités devant être remises et du délai dans lequel la remise doit être faite.

Modalités de remise

(2) Les unités de conformité remises au ministre en application du paragraphe 181(2) de la Loi le sont, selon le cas :

(a) in the case surplus credits, have been issued within five calendar years before the deadline indicated in the notice provided under subsection (1); and

(b) in the case of recognized units or credits or offset credits, have been issued for GHG reductions or removals that occurred within the eight calendar years before the deadline indicated in the notice provided under subsection (1).

Tracking System

Accounts for participants

76 For the purposes of subsection 186(1) of the Act, any person, other than a person responsible for a covered facility, who wishes to open an account in the tracking system must notify the Minister in writing. The Minister must send to the person the conditions related to the use of that account in accordance with subsection 186(2) of the Act.

Notice of closure

77 (1) If an account has been inactive for more than seven years, the Minister may give 60 days' notice to the holder of the account of the Minister's intent to close the account.

Closing of account

(2) If the holder of the account fails to request that the account remain open before the expiry of the 60 days, the Minister may close the account under subsection 186(3) of the Act.

Recognized Units or Credits

Compliance unit

78 (1) A unit or credit is to be recognized as a compliance unit if it is issued

(a) by a province or territory or by a program authority on behalf of a province or territory; and

(b) under an offset protocol and offset program that is set out on the list published on the Department of the Environment's website.

Offset programs

(2) In establishing the list of offset programs, the Minister must ensure that each one includes the following elements:

(a) rules regarding governance, oversight and enforcement;

a) s'agissant de crédits excédentaires, à même les crédits émis dans les cinq années civiles précédant la fin du délai indiqué dans l'avis visé au paragraphe (1);

b) s'agissant d'unités ou de crédits reconnus ou de crédits compensatoires, à même ceux émis pour une réduction ou une absorption de gaz à effet de serre ayant eu lieu dans les huit années civiles précédant la fin du délai indiqué dans l'avis visé au paragraphe (1).

Système de suivi

Compte pour participant

76 Pour l'application du paragraphe 186(1) de la Loi, toute personne autre que la personne responsable d'une installation assujettie qui a l'intention d'ouvrir un compte dans le système de suivi en avise par écrit le ministre, qui lui transmet, conformément au paragraphe 186(2) de la Loi, les conditions d'utilisation à respecter.

Préavis de fermeture

77 (1) Si un compte est inactif depuis plus de sept ans, le ministre peut donner au titulaire du compte un préavis de soixante jours de son intention de fermer le compte.

Fermeture de compte

(2) Si le titulaire ne lui demande pas de maintenir le compte actif avant l'expiration du préavis, le ministre peut le fermer en application du paragraphe 186(3) de la Loi.

Unités ou crédits reconnus

Unités de conformité

78 (1) Sont reconnus à titre d'unités de conformité, les unités ou crédits qui, à la fois, sont émis :

a) par une province ou un territoire ou, en leur nom par le responsable d'un programme;

b) au titre d'un programme et d'un protocole de crédits compensatoires figurant sur la liste publiée sur le site Web du ministère de l'Environnement.

Programmes de crédits compensatoires

(2) Lorsqu'il établit la liste des programmes de crédits compensatoires, le ministre veille à ce que chacun de ces programmes contienne les éléments suivants :

a) des règles de gouvernance, de supervision et de contrôle d'application;

- (b)** rules regarding registration and renewal of projects;
- (c)** rules regarding the establishment of periods within which units or credits may be issued;
- (d)** rules regarding who is entitled to the credit or unit for the GHG reductions or removals;
- (e)** measures to ensure that GHG reductions and removals are additional and permanent and that reversal risks have been mitigated;
- (f)** measures to ensure that, for a GHG reduction or removal of one CO₂e tonne, no more than one credit or unit is issued and the unit or credit is not used more than once;
- (g)** publicly available information on projects, protocols and units or credits; and
- (h)** a requirement that, prior to the issuance of a unit or credit, there be a verification by a third party in accordance with procedures that allow them to determine with a reasonable level of assurance that the associated project meets the requirements of the protocol and program.

Offset protocols

(3) In establishing the list of offset protocols recognized under a program referred to in subsection (2), the Minister must verify that each protocol ensures that

- (a)** the reduction or removal is with respect to a GHG;
- (b)** the reduction or removal is not subject to carbon pollution pricing;
- (c)** the GHG reduction or removal is quantified using scientifically-established methods that allow for
 - (i)** the calculation of the quantity of GHG emissions or removals for each GHG source, sink and reservoir,
 - (ii)** the quantification of reversals,
 - (ii.1)** the assessment of leakage risks,
 - (iii)** the calculation of the quantity of GHG reductions or removals that would not have occurred in comparison with the baseline scenario, and

- b)** des règles concernant l'enregistrement et le renouvellement des projets;
- c)** des règles concernant l'établissement des périodes pendant lesquelles les unités ou les crédits peuvent être émis;
- d)** des règles permettant de déterminer qui a le droit d'obtenir une unité ou un crédit pour la réduction ou l'absorption de gaz à effet de serre;
- e)** des mesures visant à garantir que la réduction ou l'absorption de gaz à effet de serre soient additionnelles et permanentes et que les risques de renversement soient atténués;
- f)** des mesures visant à garantir que la réduction ou l'absorption d'une tonne de CO₂e correspond à une unité ou à un seul crédit et que l'unité ou le crédit ne soit utilisé qu'une fois;
- g)** l'accès public à des renseignements relatifs aux protocoles, aux projets et aux unités ou aux crédits;
- h)** l'obligation qu'un processus de vérification soit mené par un tiers indépendant avant l'émission des unités et des crédits selon des procédures permettant d'établir à un niveau d'assurance raisonnable la conformité du projet aux exigences du protocole et du programme.

Protocoles de crédits compensatoires

(3) Lorsqu'il établit la liste des protocoles de crédits compensatoires reconnus au titre d'un programme visé au paragraphe (2), le ministre veille à ce que chacun des protocoles permette d'assurer, à la fois :

- a)** que la réduction ou l'absorption vise un gaz à effet de serre;
- b)** que la réduction ou l'absorption de gaz à effet de serre n'est pas assujettie à la tarification du carbone;
- c)** que la réduction ou l'absorption de gaz à effet de serre est quantifiée selon des méthodes scientifiques établies permettant :
 - (i)** de calculer pour chaque source, puits ou réservoir de gaz à effet de serre la quantité de gaz à effet de serre émise ou absorbée,
 - (ii)** de quantifier les renversements,
 - (ii.1)** d'évaluer les risques de fuites,

(iv) the use of conservative quantification assumptions and approaches;

(c.1) the baseline scenario used reflects the most recent data available, any legal requirements and current practices with respect to the activity that is the subject of the protocol;

(d) best practices are used for

(i) data gathering and management,

(ii) record keeping,

(iii) the ongoing monitoring of offset projects, including permanence, and

(iv) quality assurance and quality control; and

(e) the GHG global warming potentials used in calculations are less than or equal to those set out in column 2 of Schedule 3 to the Act.

Recognized unit or credit

(4) A recognized unit or credit must, at the time of its remittance to the Minister,

(a) be valid;

(b) have been issued in respect of a project that uses a protocol referred to in subsection (3);

(c) have been issued in respect of a project located in Canada that began in 2017 or later; and

(d) have been verified by a verification body that

(i) is accredited as a verification body to the ISO Standard 14065 by the Standards Council of Canada, the American National Standards Institute or any other accreditation organization that is a member of the International Accreditation Forum, and

(ii) is not suspended by the accreditation organization that issued its accreditation.

(iii) de calculer la quantité de gaz à effet de serre réduite ou absorbée qui ne l'aurait pas été en comparaison avec le scénario de référence,

(iv) de quantifier ce qui doit l'être selon des hypothèses et des approches conservatrices;

c.1) que le scénario de référence utilisé tient compte des plus récentes données disponibles, des exigences juridiques et des pratiques courantes liées à l'activité visée au protocole;

d) que les meilleures pratiques sont utilisées à l'égard de ce qui suit :

(i) la collecte des données et leur gestion,

(ii) la conservation des dossiers,

(iii) la surveillance continue des projets, y compris le maintien de la permanence,

(iv) l'assurance et le contrôle de la qualité;

e) que les potentiels de réchauffement planétaire de gaz à effet de serre utilisés dans les calculs sont inférieurs ou égaux à ceux qui figurent à la colonne 2 de l'annexe 3 de la Loi.

Unités ou crédits reconnus

(4) Les unités ou crédits reconnus doivent, au moment où ils sont remis, à la fois :

a) être valide;

b) avoir été émis en lien avec un projet où un protocole visé au paragraphe (3) est utilisé;

c) avoir été émis en lien avec un projet réalisé au Canada qui a commencé en 2017 ou après;

d) avoir été vérifiés par un organisme de vérification qui satisfait aux exigences suivantes :

(i) il est accrédité par le Conseil canadien des normes, l'American National Standards Institute ou tout autre organisme d'accréditation membre de l'International Accreditation Forum, en qualité d'organisme de vérification selon la norme ISO 14065,

(ii) il ne fait pas l'objet d'une suspension par l'organisme d'accréditation qui l'a accrédité.

Transitional Provisions

Subsection 12(3)

79 For the 2019 calendar year, despite subsection 12(3), if a covered facility where a specified industrial activity set out in items 2 or 3, column 1, of Schedule 1 is engaged in produces hydrogen gas, the person responsible for the covered facility must include in their annual report the information referred to in that subsection if it is available.

Application

80 Section 8 of the *Greenhouse Gas Emissions Information Production Order*, as it read immediately before August 1, 2019, continues to apply, with any necessary modifications, with respect to a person responsible for a covered facility where an industrial activity set out in Schedule 1 to these Regulations is engaged in until January 1, 2020.

Records

81 (1) Any records kept in accordance with section 11 of the *Greenhouse Gas Emissions Information Production Order*, as it read immediately before August 1, 2019, during the period beginning on January 1, 2019 and ending on August 1, 2019, are deemed to be records kept for the purposes of subsection 45(1) of these Regulations.

Alternative method

(2) For the 2019 calendar year, if a person responsible for a covered facility used an alternative sampling, measurement or analysis method for a specified emission type in accordance with section 8 of the *Greenhouse Gas Emissions Information Production Order*, as it read before August 1, 2019, they must keep a record of a description of that method.

Clinker

82 For the 2019 calendar year, despite paragraph 31(1)(a) of these Regulations, the production from a covered facility with respect to the specified industrial activity set out in paragraph 7(a), column 1, of Schedule 1 of these Regulations may be quantified under paragraph 36(c) of the *Greenhouse Gas Emissions Information Production Order*, as it read immediately before August

Dispositions transitoires

Paragraphe 12(3)

79 Pour l'année civile 2019, malgré le paragraphe 12(3), si l'installation assujettie où est exercée une activité industrielle visée prévue aux articles 2 ou 3 de l'annexe 1 produit de l'hydrogène gazeux, la personne responsable de l'installation n'inclut, dans son rapport annuel, que ceux des renseignements visés à ce paragraphe qui sont disponibles.

Application

80 L'article 8 de l'*Arrêté sur la production de renseignements concernant les émissions de gaz à effet de serre*, dans sa version avant le 1^{er} août 2019, s'applique, avec les adaptations nécessaires, à l'égard de la personne responsable d'une installation assujettie où est exercée une activité industrielle prévue à l'annexe 1 du présent règlement jusqu'au 1^{er} janvier 2020.

Registres

81 (1) Les renseignements consignés dans un registre, conformément à l'article 11 de l'*Arrêté sur la production de renseignements concernant les émissions de gaz à effet de serre*, dans sa version avant le 1^{er} août 2019, pour la période commençant le 1^{er} janvier 2019 et se terminant le 1^{er} août 2019, sont réputés être consignés conformément au paragraphe 45(1) du présent règlement.

Méthode alternative

(2) Pour l'année civile 2019, si la personne responsable d'une installation assujettie a utilisé une méthode alternative de calcul, d'échantillonnage, d'analyse ou de mesure pour un type d'émissions visé, aux termes de l'article 8 de l'*Arrêté sur la production de renseignements concernant les émissions de gaz à effet de serre*, dans sa version avant le 1^{er} août 2019, elle est tenue de consigner une description de cette méthode dans un registre.

Clinker

82 Pour l'année civile 2019, malgré l'alinéa 31(1)a) du présent règlement, la production de l'installation assujettie pour l'activité industrielle visée prévue à l'alinéa 7a) de l'annexe 1 du présent règlement peut être quantifiée conformément à l'alinéa 36c) de l'*Arrêté sur la production de renseignements concernant les émissions de gaz à effet de serre*, dans sa version avant le 1^{er} août

1, 2019. If the production is quantified under the Order, it cannot be used in the calculation of the emissions limit under subsection 36(1) of these Regulations.

Glass containers

83 For the 2019 calendar year, despite paragraph 31(1)(a) and subsection 36(1) of these Regulations, the production from a covered facility with respect to the specified industrial activity set out in paragraph 9(a), column 1, of Schedule 1 to these Regulations may be quantified in accordance with section 103.2 of the *Greenhouse Gas Emissions Information Production Order*, as it read before August 1, 2019.

High value chemicals

84 For the 2019 calendar year, despite paragraph 31(1)(a) of these Regulations, the production from a facility with respect to the specified industrial activity set out in paragraph 17(a), column 1, of Schedule 1 to these Regulations may be quantified in accordance with section 103.36 of the *Greenhouse Gas Emissions Information Production Order*, as it read before August 1, 2019.

Isopropyl alcohol

85 For the 2019 calendar year, despite subparagraph 11(1)(a)(ii) of these Regulations, the person responsible for the covered facility is not required to quantify the production from the specified industrial activity set out in paragraph 3(c), column 1, of Schedule 1.

Pulp and Paper

85.1 (1) For the 2019 calendar year, despite paragraph 31(1)(a) and subsection 36(1) of these Regulations, the production from a covered facility with respect to the specified industrial activity set out in paragraph 36(c), column 1, of Schedule 1 to these Regulations may be quantified in accordance with section 102 of the *Greenhouse Gas Emissions Information Production Order*, as it read before August 1, 2019. In that case, the output-based standards that apply are

- (a) 0.203 CO₂e tonnes per unit of measurement, in the case of a facility equipped with a recovery boiler, lime kiln or pulping digester, and
- (b) 0.184 CO₂e tonnes per unit of measurement, in the case of a facility not equipped with a recovery boiler, lime kiln or pulping digester.

2019. Le cas échéant, elle ne peut être prise en compte dans le calcul de la limite d'émissions aux termes du paragraphe 36(1) du présent règlement.

Contenants de verre

83 Pour l'année civile 2019, malgré l'alinéa 31(1)a) et du paragraphe 36(1) du présent règlement, la production de l'installation assujettie pour l'activité industrielle visée prévue à l'alinéa 9a) de l'annexe 1 du présent règlement peut être quantifiée conformément à l'article 103.2 de l'*Arrêté sur la production de renseignements concernant les émissions de gaz à effet de serre*, dans sa version avant le 1^{er} août 2019.

Produits chimiques de grande valeur

84 Pour l'année civile 2019, malgré l'alinéa 31(1)a) du présent règlement, la production de l'installation assujettie pour l'activité industrielle visée prévue à l'alinéa 17a) de l'annexe 1 du présent règlement peut être quantifiée conformément à l'article 103.36 de l'*Arrêté sur la production de renseignements concernant les émissions de gaz à effet de serre*, dans sa version avant le 1^{er} août 2019.

Alcool isopropylique

85 Pour l'année civile 2019, malgré le sous-alinéa 11(1)a)(ii), la personne responsable de l'installation assujettie n'est pas tenue de quantifier la production pour l'activité industrielle visée prévue à l'alinéa 3c) de l'annexe 1.

Produits spécialisés

85.1 (1) Pour l'année civile 2019, malgré l'alinéa 31(1)a) et le paragraphe 36(1) du présent règlement, la production de l'installation assujettie pour l'activité industrielle visée prévue à l'alinéa 36c) de l'annexe 1 du présent règlement peut être quantifiée conformément à l'article 102 de l'*Arrêté sur la production de renseignements concernant les émissions de gaz à effet de serre*, dans sa version avant le 1^{er} août 2019. Dans ce cas, la norme de rendement applicable est la suivante :

- a) s'agissant d'une installation équipée d'une chaudière de récupération, d'un four à chaux ou d'un lessiveur à pâte, 0,203 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production;
- b) s'agissant d'une installation non équipée d'une chaudière de récupération, de four à

Reporting

(2) For the 2019 calendar year, if a covered facility where the specified industrial activity set out in paragraph 36(c), column 1, of Schedule 1 to these Regulations is engaged in quantifies production in accordance with subsection (1), the annual report must include the quantity of specialty products produced, in tonnes, if that information is available.

Amendments to the Environmental Administrative Monetary Penalties Regulations

86 [Amendments]

87 [Amendments]

88 [Amendments]

89 [Amendments]

90 [Amendments]

91 [Amendments]

92 [Amendments]

Coming into Force

January 1, 2019

93 (1) Subject to subsections (2) to (6), these Regulations are deemed to have come into force on January 1, 2019.

July 1, 2019

(2) These Regulations apply in Yukon and Nunavut on July 1, 2019.

January 1, 2020

(3) Sections 26 to 30 and subsections 31(2) and (3) come into force on January 1, 2020.

August 1, 2019

(4) Subsection 45(2) of these Regulations comes into force on August 1, 2019.

chaux ou d'un lessiveur à pâte, 0,184 tonnes de CO₂e par unité de mesure de la production.

Rapport annuel

(2) Pour l'année 2019, si une installation assujettie où est exercée l'activité industrielle visée prévue à l'alinéa 36c) de l'annexe 1 du présent règlement quantifie sa production pour cette activité selon le paragraphe (1), elle inclut dans son rapport annuel la quantité de produits spécialisés produite, en tonnes, si celle-ci est disponible.

Modifications au Règlement sur les pénalités administratives en matière d'environnement

86 [Modifications]

87 [Modifications]

88 [Modifications]

89 [Modifications]

90 [Modifications]

91 [Modifications]

92 [Modifications]

Entrée en vigueur

1^{er} janvier 2019

93 (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (6), le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1^{er} janvier 2019.

1^{er} juillet 2019

(2) À l'égard du Yukon et du Nunavut, le présent règlement ne s'applique qu'à compter du 1^{er} juillet 2019.

1^{er} janvier 2020

(3) Les articles 26 à 30 et les paragraphes 31(2) et (3) du présent règlement entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2020.

1^{er} août 2019

(4) Le paragraphe 45(2) du présent règlement entre en vigueur le 1^{er} août 2019.

February 16, 2023

(5) Section 56 comes into force on February 16, 2023.

February 16, 2021

(6) Section 76 comes into force on February 16, 2021.

16 février 2023

(5) L'article 56 entre en vigueur le 16 février 2023.

16 février 2021

(6) L'article 76 entre en vigueur le 16 février 2021.

SCHEDULE 1

(Subsection 5(2), paragraph 8(b), subparagraphs 11(1)(b)(iii) and (iv), clauses 11(1)(c)(iii)(A) and (B), subsections 12(2) and (3) and 16(1) to (8), paragraphs 17(2)(a) and (c), subsections 22(2), 31(1), 32(1), 36(1) to (4), 36.1(1) and (2), 36.2(2) and 37(1) and (2), sections 38 to 40, subsections 41(1) and (2), 41.1(2) and 41.2(2), section 42, subparagraph 62(2)(i)(iv), section 2 of Part 4 of Schedule 3, sections 1 and 2 of Part 7 of Schedule 3 and subparagraphs 3(g)(ii) and 3(h)(iii) of Schedule 5)

Industrial Activities and Output-based Standards

TABLE

ANNEXE 1

(paragraphe 5(2), alinéa 8b), sous-alinéas 11(1)b)(iii) et (iv), divisions 11(1)c)(iii)(A) et (B), paragraphes 12(2) et (3) et 16(1) à (8), alinéas 17(2) a) et c), paragraphes 22(2), 31(1), 32(1), 36(1) à (4), 36.1(1) et (2), 36.2(2) et 37(1) et (2), articles 38 à 40, paragraphes 41(1) et (2) et 41.1(2) et 41.2(2), article 42, sous-alinéa 62(2)i)(iv), article 2 de la partie 4 de l'annexe 3, articles 1 et 2 de la partie 7 de l'annexe 3 et sous-alinéas 3g)(ii) et h)(iii) de l'annexe 5)

Activités industrielles et normes de rendement

Column 1		Column 2	Column 3	Column 4
Item	Industrial Activity	Units of Measurement	Output-based standard (CO ₂ e tonnes/unit of measurement)	Applicable Part of Schedule 3
Oil and Gas Production				
1	Bitumen and other crude oil production — other than bitumen extracted from surface mining — by a covered facility other than a covered facility referred to in item 3			
	(a) extraction, processing and production of light crude oil (having a density of less than 940 kg/m ³ at 15°C)	barrels of light crude oil	0.0159	Part 1
	(b) extraction, processing and production of bitumen or other heavy crude oil (having a density greater than or equal to 940 kg/m ³ at 15°C)	barrels of bitumen and heavy crude oil	0.0544	Part 1
2	Upgrading of bitumen or heavy oil to produce synthetic crude oil	barrels of synthetic crude oil	0.0408	Part 2
3	Processing of crude oil or secondary petroleum products at a covered facility that has a combined annual volume of gasoline, diesel fuel and lubricant basestock produced that is greater than 40% of its annual volume of liquid petroleum products produced			
	(a) refining of crude oil, including bitumen, heavy crude oil, light crude oil or synthetic crude oil	complexity-weighted barrels	0.00420	Part 3
	(b) production of lubricant basestock	kilolitres of lubricant basestock	0.295	Part 3
	(c) production of isopropyl alcohol	tonnes of isopropyl alcohol	calculated in accordance with section 37 of these Regulations	Part 3
4	Processing of natural gas and production of			
	(a) pipeline-transmission-quality natural gas	100 000 cubic metres of pipeline-transmission-quality natural gas at a temperature of 15°C and a pressure of 101.325 kPa	10.6	Part 4

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Item	Industrial Activity	Units of Measurement	Output-based standard (CO ₂ e tonnes/unit of measurement)	Applicable Part of Schedule 3
	(b) natural gas liquids	cubic metres of propane and butane combined at a temperature of 15°C and at an equilibrium pressure	0.0301	Part 4
5	Transmission of processed natural gas by a facility referred to in paragraph (b) of the definition facility in subsection 1(1) of these Regulations	Megawatt hours (MWh)	0.393	Part 5
6	Production of hydrogen gas using steam hydrocarbon reforming or partial oxidation of hydrocarbons	Tonnes of hydrogen gas	9.84	Part 6
Mineral Processing				
7	Production of clinker and cement			
	(a) clinker	tonnes of clinker	0.799	Part 7
	(b) grey cement	tonnes of grey cement	0.733	Part 7
	(c) white cement	tonnes of white cement	calculated in accordance with section 37 of these Regulations	Part 7
8	Production of lime from limestone using a kiln			
	(a) high-calcium lime	tonnes of high-calcium lime produced and lime kiln dust sold	1.20	Part 8
	(b) dolomitic lime	tonnes of dolomitic lime produced and lime kiln dust sold	calculated in accordance with section 37 of these Regulations	Part 8
	(c) speciality lime	tonnes of speciality lime produced	calculated in accordance with section 37 of these Regulations	Part 8
9	Production of glass, including glass wool insulation, using a furnace,			
	(a) glass containers	tonnes of packed glass	0.370	Part 9
	(b) glass, other than glass containers	tonnes of glass	calculated in accordance with section 37 of these Regulations	Part 9
10	Production of gypsum products that contain at least 70 weight percent of calcium sulphate dihydrate	tonnes of gypsum products that contain at least 70 weight percent calcium sulphate dihydrate	calculated in accordance with section 37 of these Regulations	Part 10

Column 1		Column 2	Column 3	Column 4
Item	Industrial Activity	Units of Measurement	Output-based standard (CO ₂ e tonnes/unit of measurement)	Applicable Part of Schedule 3
11	Production of mineral wool insulation, excluding glass wool insulation	tonnes of mineral wool insulation	calculated in accordance with section 37 of these Regulations	Part 11
12	Production of brick or other products made from clay or shale using a kiln	tonnes of brick and other products made from clay or shale using a kiln	0.223	Part 12
Chemicals				
13	Production of grain ethanol for use as fuel and secondary production of ethanol for industrial use			
	(a) ethanol to be used as fuel	kilolitres of absolute ethanol	0.321	Part 13
	(b) ethanol to be used in industrial applications	kilolitres of absolute ethanol	0.728	Part 13
14	Production of furnace black in any form, including pellets and powders, using thermal oxidation or thermal decomposition of hydrocarbons	tonnes of furnace black	2.08	Part 14
15	Production of 2-methylpenta-methylenediamine (MPMD)	tonnes of MPMD	4.65	Part 15
16	Production of nylon 6 or nylon 6,6, as the case may be			
	(a) resins of nylon 6 or nylon 6,6	tonnes of nylon resins	0.480	Part 16
	(b) fibres of nylon 6 or nylon 6,6	tonnes of nylon fibres	0.711	Part 16
17	Production of the following petrochemicals from petroleum and liquefied natural gas or from feedstocks derived from petroleum:			
	(a) high-value chemicals that are produced from steam cracking, including hydrogen gas, ethylene, propylene, butadiene and benzene produced from pyrolysis gas	tonnes of high-value chemicals from steam cracking	0.652	Part 17
	(b) aromatic cyclic hydrocarbons, including benzene produced from catalytic reforming	tonnes of aromatic cyclic hydrocarbons	0.694	Part 17
	(c) higher olefins	tonnes of higher olefins	0.954	Part 17
	(d) hydrocarbon solvents	tonnes of hydrocarbon solvents	1.14	Part 17
	(e) styrene	tonnes of styrene	0.925	Part 17
	(f) polyethylene	tonnes of polyethylene	0.164	Part 17
Pharmaceuticals				

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Item	Industrial Activity	Units of Measurement	Output-based standard (CO ₂ e tonnes/unit of measurement)	Applicable Part of Schedule 3
18	Production of vaccines for human or animal use	litres of vaccine	Calculated in accordance with section 37 of these Regulations	Part 18
Iron, Steel and Metal Tubes				
19	Production of steel from feedstock that comes primarily from scrap iron or steel, except the production of metal ingots or the production, using a mould, of metal products of a specific shape or design to produce the intended use of which when in that form is dependent in whole or in part on its shape or design, of			
	(a) cast steel	tonnes of cast steel	0.124	Part 19
	(b) rolled steel	tonnes of rolled steel	0.0937	Part 19
20	Production of iron or steel from smelted iron ore or production of metallurgical coke			
	(a) production of metallurgical coke in a coke oven battery	tonnes of coke	0.597	Part 20
	(b) production of iron from smelted iron ore	tonnes of iron	1.46	Part 20
	(c) production of steel in a basic oxygen furnace	tonnes of steel	0.164	Part 20
	(d) production of steel in an electric arc furnace	tonnes of steel	Calculated in accordance with section 37 of these Regulations	Part 20
21	Production of iron ore pellets from iron ore concentrate, of			
	(a) flux pellets	tonnes of flux pellets	0.0990	Part 21
	(b) pellets other than flux pellets	tonnes of pellets other than flux pellets	0.0560	Part 21
22	Production of metal tubes	tonnes of metal tubes	Calculated in accordance with section 37 of these Regulations	Part 22
Mining and Ore Processing				
23	Smelting or refining, from feedstock that comes primarily from ore, of at least one of the following base metals:			
	(a) pyrometallurgical smelting of copper	tonnes of copper anodes	calculated in accordance with section 37 of these Regulations	Part 23
	(b) pyrometallurgical smelting and refining of lead	tonnes of lead and lead alloys	2.45	Part 23

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Item	Industrial Activity	Units of Measurement	Output-based standard (CO ₂ e tonnes/unit of measurement)	Applicable Part of Schedule 3
	(c) pyrometallurgical smelting of zinc and lead	tonnes of zinc and lead	0.856	Part 23
	(d) pyrometallurgical smelting of nickel	tonnes of nickel matte	0.843	Part 23
	(e) hydrometallurgical refining of base metals, including nickel, copper, zinc, lead and cobalt	tonnes of base metal produced	1.70	Part 23
	(f) hydrometallurgical electrorefining of copper anodes	tonnes of copper cathodes	calculated in accordance with section 37 of these Regulations	Part 23
24	Production of potash from the mining and refining of potash ore using			
	(a) a solution mining process	tonnes of potash containing at least 90% potassium chloride	0.232	Part 24
	(b) a conventional underground mining process	tonnes of potash containing at least 90% potassium chloride	0.0382	Part 24
25	Production by mining coal deposits			
	(a) of thermal coal	tonnes of thermal coal	calculated in accordance with section 37 of these Regulations	Part 25
	(b) of metallurgical coal	tonnes of metallurgical coal	0.0499	Part 25
26	Production of metal or diamonds from the mining or milling of ore or kimberlite			
	(a) production of iron ore	tonnes of iron in ore	0.0169	Part 26
	(b) production of uranium ore concentrate	tonnes of uranium in ore concentrate	9.26	Part 26
	(c) production of silver, platinum or palladium	kilograms of silver, platinum and palladium	Calculated in accordance with section 37 of these Regulations	Part 26
	(d) production of base metal ore concentrate	tonnes of base metals in ore concentrate	0.643	Part 26
	(e) production of diamonds	carats of diamond	0.0172	Part 26
	(f) production of gold	kilograms of gold	7.71	Part 26
27	Calcining of coal to produce char	Tonnes of char	Calculated in accordance with section 37 of these Regulations	Part 27

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Item	Industrial Activity	Units of Measurement	Output-based standard (CO ₂ e tonnes/unit of measurement)	Applicable Part of Schedule 3
28	Production of activated carbon from coal	Kilograms of activated carbon	Calculated in accordance with section 37 of these Regulations	Part 28
Nitrogen Fertilizers				
29	Production of nitrogen-based fertilizer, including			
	(a) nitric acid by the catalytic oxidation of ammonia	tonnes of nitric acid	0.331	Part 29
	(b) anhydrous or aqueous ammonia by the steam reforming of hydrocarbons	tonnes of ammonia	1.82	Part 29
	(c) urea liquor in addition to producing anhydrous ammonia or aqueous ammonia by the steam reforming of hydrocarbons	tonnes of urea liquor	0.162	Part 29
	(d) ammonium phosphate in addition to producing anhydrous ammonia or aqueous ammonia by the steam reforming of hydrocarbons	tonnes of ammonium phosphate	Calculated in accordance with section 37 of these Regulations	Part 29
Food Processing				
30	Industrial processing of potatoes for human or animal consumption	Tonnes of potatoes used as raw material	0.0728	Part 30
31	Industrial processing of oilseeds for human or animal consumption	Tonnes of oilseed used as raw material	0.0481	Part 31
32	Production of ethanol from distillation for use in the production of alcoholic beverages	Kilolitres of absolute alcohol	1.11	Part 32
33	Processing of corn through wet milling	Tonnes of corn used as raw material	0.0991	Part 33
34	Production of citric acid	Tonnes of anhydrous citric acid	0.479	Part 34
35	Production of refined sugar from raw cane sugar	Tonnes of refined sugar	0.102	Part 35
Pulp and Paper				
36	Production of pulp and other products			
	(a) pulp from wood, other plant material or paper or any product derived directly from pulp or a pulping process — excluding specialty products — at a facility equipped with a recovery boiler, lime kiln or pulping digester	tonnes of finished product	0.203	Part 36
	(b) pulp from wood, other plant material or paper or any product derived directly from pulp or a pulping process — excluding specialty products — at a facility not equipped with a recovery boiler, lime kiln or pulping digester	tonnes of finished product	0.184	Part 36

Column 1		Column 2	Column 3	Column 4
Item	Industrial Activity	Units of Measurement	Output-based standard (CO ₂ e tonnes/unit of measurement)	Applicable Part of Schedule 3
	(c) production of specialty products from wood, other plant material or paper or any product derived directly from pulp or a pulping process, namely abrasive paper base, food grade grease resistant paper, packaging waxed paper base, paper for medical applications, napkin paper for commercial use, towel papers for commercial or domestic use, bath paper for domestic use, facial paper for domestic use or dissolving pulp for viscose	tonnes of specialty product	Calculated in accordance with section 37 of these Regulations	Part 36
Automotive				
37	Main assembly of four-wheeled self-propelled vehicles that are designed for use on highways and that have a gross vehicle weight rating of less than 4 536 kg (10,000 pounds)	Number of vehicles	0.216	Part 37
Electricity Generation				
38	Generation of electricity			
	(a) using solid fuels	gigawatt hours (GWh)	800 in 2019 650 in 2020 622 in 2021 594 in 2022 566 in 2023 538 in 2024 510 in 2025 482 in 2026 454 in 2027 426 in 2028 398 in 2029 370 in 2030 and after	Part 38
	(b) using liquid fuels	gigawatt hours (GWh)	550	Part 38
	(c) using gaseous fuels	gigawatt hours (GWh)	370	Part 38

TABLEAU

Colonne 1		Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Activité industrielle	Unité de mesure de la production	Norme de rendement (tonnes de CO ₂ e/ unité de mesure de la production)	Partie applicable de l'annexe 3
Production pétrolière et gazière				
1	Production de bitume et d'autre pétrole brut — autre que du bitume provenant de l'exploitation de surface — par une installation assujettie autre qu'une installation assujettie visée à l'article 3			

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Activité industrielle	Unité de mesure de la production	Norme de rendement (tonnes de CO ₂ e/ unité de mesure de la production)	Partie applicable de l'annexe 3
	a) extraction, traitement et production de pétrole brut léger ayant une masse volumique inférieure à 940 kg/m ³ à 15 °C	barils de pétrole brut léger	0,0159	partie 1
	b) extraction, traitement et production de bitume ou tout autre pétrole brut lourd ayant une masse volumique égale ou supérieure à 940 kg/m ³ à 15 °C	barils de pétrole brut lourd et de bitume	0,0544	partie 1
2	Valorisation de bitume ou de pétrole lourd en vue de produire du pétrole brut synthétique	barils de pétrole brut synthétique	0,0408	partie 2
3	Traitement de pétrole brut ou des produits pétroliers secondaires ci-après à une installation assujettie dont le volume annuel combiné de production d'essence, de carburant diesel et d'huile de base lubrifiante est supérieur à 40 % de son volume annuel de production de produits pétroliers liquides :			
	a) raffinage de pétrole brut, notamment de bitume, de pétrole brut lourd, de pétrole brut léger ou de pétrole brut synthétique	barils pondérés pour la complexité	0,00420	partie 3
	b) production d'huile de base lubrifiante	kilolitres d'huile de base lubrifiante	0,295	partie 3
	c) alcool isopropylique	tonnes d'alcool isopropylique	calculée conformément à l'article 37 du règlement	partie 3
4	Traitement de gaz naturel et production des produits suivants :			
	a) gaz naturel de qualité gazoduc	100 000 mètres cubes de gaz naturel de qualité gazoduc à une température de 15 °C et à une pression de 101,325 kPa	10,6	partie 4
	b) liquides de gaz naturel	mètres cubes de propane et butane combinés, à une température de 15 °C et à une pression d'équilibre	0,0301	partie 4
5	Transport, par une installation visée à l'alinéa b) de la définition de <i>installation</i> au paragraphe 1(1) du règlement, de gaz naturel traité	mégawattheures (MWh)	0,393	partie 5
6	Production d'hydrogène gazeux par reformage à la vapeur d'hydrocarbures ou par oxydation partielle d'hydrocarbures	tonnes d'hydrogène gazeux	9,84	partie 6
Traitement de minéraux				
7	Production de clinker et de ciment :			
	a) clinker	tonnes de clinker	0,799	partie 7

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Activité industrielle	Unité de mesure de la production	Norme de rendement (tonnes de CO ₂ e/ unité de mesure de la production)	Partie applicable de l'annexe 3
	b) ciment gris	tonnes de ciment gris	0,733	partie 7
	c) ciment blanc	tonnes de ciment blanc	calculée conformément à l'article 37 du règlement	partie 7
8	Production de chaux à partir de calcaire au moyen d'un four :			
	a) chaux forte en calcium	tonnes de chaux forte en calcium produite et de poussière de four à chaux vendue	1,20	partie 8
	b) chaux dolomitique	tonnes de chaux dolomitique produite et de poussière de four à chaux vendue	calculée conformément à l'article 37 du règlement	partie 8
	c) chaux spécialisée	tonnes de chaux spécialisée produite	calculée conformément à l'article 37 du règlement	partie 8
9	Production de verre, notamment d'isolant en laine de verre, au moyen d'un four :			
	a) récipients de verre	tonnes de verre emballé	0,370	partie 9
	b) verre, autre que des récipients de verre	tonnes de verre	calculée conformément à l'article 37 du règlement	partie 9
10	Production de produits de gypse dont le pourcentage en poids de sulfate de calcium dihydrate est d'au moins 70 %	tonnes de produits de gypse dont le pourcentage en poids de sulfate de calcium dihydrate est d'au moins 70 %	calculée conformément à l'article 37 du règlement	partie 10
11	Production d'isolant en laine minérale, à l'exclusion de l'isolant en laine de verre	tonnes d'isolant de laine minérale	calculée conformément à l'article 37 du règlement	partie 11
12	Production de briques ou d'autres produits à partir d'argile ou de schiste au moyen d'un four	tonnes de briques et d'autres produits produits à partir d'argile ou de schiste au moyen d'un four	0,223	partie 12
Produits chimiques				
13	Production d'éthanol à base de céréales destiné à être utilisé comme carburant et production secondaire d'éthanol destiné à des applications industrielles :			
	a) éthanol destiné à être utilisé comme carburant	kilolitres d'éthanol absolu	0,321	partie 13

Colonne 1		Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Activité industrielle	Unité de mesure de la production	Norme de rendement (tonnes de CO ₂ e/ unité de mesure de la production)	Partie applicable de l'annexe 3
	b) éthanol destiné pour des applications industrielles	kilolitres d'éthanol absolu	0,728	partie 13
14	Production de noir de fourneau sous toute forme, notamment sous forme de granules ou de poudre au moyen de l'oxydation thermique ou de la décomposition thermique d'hydrocarbures	tonnes de noir de fourneau	2,08	partie 14
15	Production de 2-méthylpentaméthylènediamine (MPMD)	tonnes de MPMD	4,65	partie 15
16	Production de nylon 6 ou de nylon 6,6, selon le cas :			
	a) de résine de nylon 6 ou de nylon 6,6	tonnes de résine de nylon	0,480	partie 16
	b) de fibres de nylon 6 ou de nylon 6,6	tonnes de fibres de nylon	0,711	partie 16
17	Production des produits pétrochimiques ci-après à partir de pétrole et de gaz naturel liquéfié ou de matières premières dérivées du pétrole :			
	a) produits chimiques de grande valeur produits par vapocraquage, notamment l'hydrogène gazeux, l'éthylène, le propylène, le butadiène et le benzène provenant du gaz de pyrolyse	tonnes de produits chimiques de grande valeur produits par vapocraquage	0,652	partie 17
	b) hydrocarbures aromatiques cycliques, notamment le benzène produit à partir de reformage catalytique	tonnes d'hydrocarbures aromatiques cycliques	0,694	partie 17
	c) oléfines supérieures	tonnes d'oléfines supérieures	0,954	partie 17
	d) solvants à base d'hydrocarbures	tonnes de solvants à base d'hydrocarbures	1,14	partie 17
	e) styrène	tonnes de styrène	0,925	partie 17
	f) polyéthylène	tonnes de polyéthylène	0,164	partie 17
Produits pharmaceutiques				
18	Production de vaccins destinés aux humains ou aux animaux	litres de vaccins	calculée conformément à l'article 37 du règlement	partie 18
Fer, acier et tubes métalliques				
19	Production d'acier à partir de matières premières composées principalement de ferraille de fer ou d'acier — à l'exclusion de la production d'articles moulés en métal selon une forme ou une conception qui leur confère une destination spécifique ou de lingots de métal			
	a) acier coulé	tonnes d'acier coulé	0,124	partie 19

Colonne 1		Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Activité industrielle	Unité de mesure de la production	Norme de rendement (tonnes de CO ₂ e/ unité de mesure de la production)	Partie applicable de l'annexe 3
20	b) acier laminé	tonnes d'acier laminé	0,0937	partie 19
	Production de fer ou d'acier à partir de minerai de fer fondu ou production de coke métallurgique :			
	a) production de coke métallurgique dans une batterie de four à coke	tonnes de coke	0,597	partie 20
	b) production de fer à partir de minerai de fer fondu	tonnes de fer	1,46	partie 20
	c) production d'acier au moyen d'un convertisseur basique à oxygène	tonnes d'acier	0,164	partie 20
21	d) production d'acier dans un four à arc électrique	tonnes d'acier	calculée conformément à l'article 37 du règlement	partie 20
	Production de boulettes de minerai de fer à partir de concentré de minerai de fer :			
	a) boulettes autofondantes	tonnes de boulettes autofondantes	0,0990	partie 21
22	b) autres types de boulettes que des boulettes autofondantes	tonnes d'autres types de boulettes	0,0560	partie 21
	Production de tubes métalliques	tonnes de tubes métalliques	calculée conformément à l'article 37 du règlement	partie 22
Exploitation minière et traitement de minerai				
23	Fusion ou affinage, à partir de matières premières provenant principalement de minerais, d'au moins un des métaux communs suivants :			
	a) fusion pyrométallurgique de cuivre	tonnes d'anodes de cuivre	calculée conformément à l'article 37 du règlement	partie 23
	b) fusion et affinage pyrométallurgique de plomb	tonnes de plomb et d'alliages de plomb	2,45	partie 23
	c) fusion pyrométallurgique de zinc et de plomb	tonnes de zinc et de plomb	0,856	partie 23
	d) fusion pyrométallurgique de nickel	tonnes de matte de nickel	0,843	partie 23
	e) affinage hydrométallurgique de métaux communs, notamment de nickel, de cuivre, de zinc, de plomb ou de cobalt	tonnes de métaux communs produits	1,70	partie 23
	f) électroaffinage hydrométallurgique d'anodes de cuivre	tonnes de cathodes de cuivre	calculée conformément à l'article 37 du règlement	partie 23
24	Production de potasse par raffinage de minerai en contenant après extraction :			

Colonne 1		Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Activité industrielle	Unité de mesure de la production	Norme de rendement (tonnes de CO ₂ e/ unité de mesure de la production)	Partie applicable de l'annexe 3
	a) production de potasse, au moyen d'un procédé d'extraction par dissolution	tonnes de potasse dont le contenu en chlorure de potassium est d'au moins 90 %	0,232	partie 24
	b) production de potasse, au moyen d'un procédé d'extraction minière souterraine conventionnel	tonnes de potasse dont le contenu en chlorure de potassium est d'au moins 90 %	0,0382	partie 24
25	Production de charbon à partir de l'exploitation de gisements de charbon			
	a) charbon thermique	tonnes de charbon thermique	calculée conformément à l'article 37 du règlement	partie 25
	b) charbon métallurgique	tonnes de charbon métallurgique	0,0499	partie 25
26	Production de métaux ou de diamant à partir de l'extraction ou du broyage de minerai ou de kimberlite			
	a) production de minerai de fer	tonnes de fer dans le minerai	0,0169	partie 26
	b) production de concentré de minerai d'uranium	tonnes d'uranium dans le concentré de minerai	9,26	partie 26
	c) production d'argent, de platine ou de palladium	kilogrammes d'argent, de platine et de palladium	calculée conformément à l'article 37 du règlement	partie 26
	d) production de concentré de minerai de métaux communs	tonnes de métaux communs dans le concentré de minerai	0,643	partie 26
	e) production de diamant	carats de diamants	0,0172	partie 26
	f) production d'or	kilogrammes d'or	7,71	partie 26
27	Carbonisation de charbon en vue de produire des résidus de carbonisation	tonnes de résidus de carbonisation du charbon	calculée conformément à l'article 37 du règlement	partie 27
28	Production de charbon actif à partir de charbon	kilogrammes de charbon actif	calculée conformément à l'article 37 du règlement	partie 28
Engrais à base d'azote				
29	Production d'engrais à base d'azote, notamment :			
	a) production d'acide nitrique par oxydation catalytique d'ammoniac	tonnes d'acide nitrique	0,331	partie 29
	b) production d'ammoniac anhydre ou aqueux par reformage à la vapeur d'hydrocarbures	tonnes d'ammoniac	1,82	partie 29

Colonne 1		Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Activité industrielle	Unité de mesure de la production	Norme de rendement (tonnes de CO ₂ e/ unité de mesure de la production)	Partie applicable de l'annexe 3
	c) production de liqueur d'urée, en plus de la production d'ammoniac anhydre ou aqueux par reformage à la vapeur d'hydrocarbures	tonnes de liqueur d'urée	0,162	partie 29
	d) production de phosphate d'ammonium en plus de la production d'ammoniac anhydre ou aqueux par reformage à la vapeur d'hydrocarbures	tonnes de phosphate d'ammonium	calculée conformément à l'article 37 du règlement	partie 29
Transformation alimentaire				
30	Transformation industrielle de la pomme de terre destinée à la consommation humaine ou animale	tonnes de pommes de terre utilisées comme matière première	0,0728	partie 30
31	Transformation industrielle de graines oléagineuses destinées à la consommation humaine ou animale	tonnes de graines oléagineuses utilisées comme matière première	0,0481	partie 31
32	Production par distillation d'éthanol destiné à la production de boissons alcooliques	kilolitres d'alcool absolu	1,11	partie 32
33	Transformation de maïs par mouture humide	tonnes de maïs utilisé comme matière première	0,0991	partie 33
34	Production d'acide citrique	tonnes d'acide citrique anhydre	0,479	partie 34
35	Production de sucre raffiné à partir de sucre de canne brut	tonnes de sucre raffiné	0,102	partie 35
Pâtes et papiers				
36	Production de pâte et autres produits :			
	a) production de pâte à partir de bois, d'autres matières végétales ou de papier, ou de produits provenant directement de la pâte ou d'un procédé de mise en pâte — sauf de produits spécialisés — à une installation équipée d'une chaudière de récupération, d'un four à chaux ou d'un lessiveur à pâte	tonnes de produits finis	0,203	partie 36
	b) production de pâte à partir de bois, d'autres matières végétales ou de papier, ou de produits provenant directement de la pâte ou d'un procédé de mise en pâte — sauf de produits spécialisés — à une installation non équipée d'une chaudière de récupération, de four à chaux ou d'un lessiveur à pâte	tonnes de produits finis	0,184	partie 36

Colonne 1		Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Article	Activité industrielle	Unité de mesure de la production	Norme de rendement (tonnes de CO ₂ e/ unité de mesure de la production)	Partie applicable de l'annexe 3
	c) production de l'un ou l'autre des produits spécialisés ci-après, à partir de bois, d'autres matières végétales ou de papier, ou de papier, ou de produits provenant directement de la pâte ou d'un procédé de mise en pâte : de support papier pour papier abrasif, de papier de qualité alimentaire imperméable aux graisses, de support papier pour papier ciré destiné à l'emballage, de papier à usage médical, de serviette de table en papier à usage commercial, d'essuie-tout en papier à usage commercial ou domestique, de papier hygiénique à usage domestique, de papier mouchoirs à usage domestique ou de pâte pour dissolution destinée à la fabrication de viscose	tonnes de produits spécialisés	calculée conformément à l'article 37 du règlement	partie 36
Automobile				
37	Assemblage principal de véhicules autopropulsés à quatre roues conçus pour être utilisés sur une voie publique et dont le poids nominal brut est inférieur à 4 536 kg (10 000 lb)	nombre de véhicules	0,216	partie 37
Production d'électricité				
38	Production d'électricité à partir :			
	a) de combustibles solides	gigawattheures (GWh)	pour 2019, 800 pour 2020, 650 pour 2021, 622 pour 2022, 594 pour 2023, 566 pour 2024, 538 pour 2025, 510 pour 2026, 482 pour 2027, 454 pour 2028, 426 pour 2029, 398 pour 2030 et les années civiles subséquentes, 370	partie 38
	b) de combustibles liquides	gigawattheures (GWh)	550	partie 38
	c) de combustibles gazeux	gigawattheures (GWh)	370	partie 38

SCHEDULE 2

(Subsection 11(1))

Content of Annual Report on Emissions and Production

1 Information with respect to the person responsible for the covered facility:

- (a)** an indication as to whether they own or are otherwise responsible for the covered facility, including having the charge, management or control of the facility, or are the true decision maker with respect to the facility's operations;
- (b)** their name (including any trade name or other name used by them) and civic address;
- (c)** the name, title, civic and postal addresses, telephone number and, if any, email address of their authorized official;
- (d)** the name, title, civic and postal addresses, telephone number and, if any, email address of a contact person, if different from the authorized official; and
- (e)** the federal Business Number assigned to them by the Canada Revenue Agency, if any.

2 Information with respect to the covered facility:

- (a)** its name and the civic address of its physical location, if any;
- (b)** its latitude and longitude coordinates in decimal degrees or degrees, minutes and seconds, except for a covered facility referred to in paragraph (b) of the definition of *facility* in subsection 1(1) of these Regulations;
- (c)** its six-digit North American Industry Classification System (NAICS) Canada code;
- (d)** the covered facility certificate number that was issued to it;
- (e)** if applicable, the National Pollutant Release Inventory (NPRI) identification number assigned to it for the purposes of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* and its Greenhouse Gas Reporting Program identification number; and
- (f)** in the case of an electricity generation facility or a covered facility referred to in paragraph 11(1)(c) that is composed, in part, of a unit or a group of units,
 - (i)** the unique name for each unit,
 - (ii)** the unit's registration number under the *Regulations Limiting Carbon Dioxide Emissions from Natural Gas-fired Generation of Electricity*, if any, and

ANNEXE 2

(paragraphe 11(1))

Contenu du rapport annuel sur les émissions et la production

1 Renseignements sur la personne responsable de l'installation assujettie :

- a)** une mention indiquant si elle est responsable à titre de propriétaire ou autrement, notamment si elle en a la direction, la gestion ou la maîtrise, ou si elle est le véritable décideur en ce qui a trait à son exploitation;
- b)** ses nom et adresse municipale (y compris tout nom commercial ou autre nom qu'elle utilise);
- c)** les nom, titre, adresses municipale et postale, numéro de téléphone et, le cas échéant, adresse électronique de son agent autorisé;
- d)** les nom, titre, adresses municipale et postale, numéro de téléphone et, le cas échéant, adresse électronique d'une personne-ressource, si celle-ci n'est pas l'agent autorisé;
- e)** le numéro d'entreprise fédéral que lui a attribué l'Agence du revenu du Canada, s'il y a lieu.

2 Renseignements concernant l'installation assujettie :

- a)** son nom et l'adresse municipale de son emplacement physique, le cas échéant;
- b)** ses coordonnées (latitude et longitude), présentées en degrés décimaux ou en degrés, minutes et secondes, sauf pour une installation visée à l'alinéa b) de la définition de *installation* au paragraphe 1(1) du règlement;
- c)** son code à six chiffres du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) Canada;
- d)** le numéro du certificat d'installation assujettie qui a été délivré à son égard;
- e)** le numéro d'identification pour l'Inventaire national des rejets de polluants (INRP) qui lui a été attribué, le cas échéant, pour l'application de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* et, s'il y a lieu, son numéro d'identification pour le Programme de déclaration des gaz à effet de serre;
- f)** s'agissant d'une installation de production d'électricité ou d'une installation assujettie visée à l'alinéa 11(1)c) du règlement qui est en partie constituée d'un groupe ou d'un ensemble de groupes :
 - (i)** le nom unique de chaque groupe,
 - (ii)** le numéro d'enregistrement assigné au groupe en vertu du *Règlement limitant les émissions de dioxyde*

(iii) the unit's registration number under the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations*, if any.

3 The quantity of each GHG for the compliance period, expressed in tonnes, for each of the following emission types:

- (a) stationary fuel combustion emissions;
- (b) industrial process emissions;
- (c) industrial product use emissions;
- (d) venting emissions;
- (e) flaring emissions;
- (f) leakage emissions;
- (g) on-site transportation emissions;
- (h) waste emissions; and
- (i) wastewater emissions.

4 The quantities of CH₄ and N₂O that are subtracted under subsection 17(5) or 20(6) of these Regulations from the total CH₄ and N₂O, expressed in tonnes, separately.

5 A list of the methods used to calculate, sample, measure and analyze each specified emission type and GHG for the compliance period.

6 If a covered facility uses a continuous emissions monitoring system and has captured or stored CO₂, the quantity of CO₂ captured during the compliance period.

7 If CO₂ was captured, stored and deducted from the total quantity of GHGs under section 35 of these Regulations, the following information,

- (a) a statement that indicates whether the CO₂ was stored in accordance with the requirements set out in subsection 35(2) of these Regulations;
- (b) the type of geological storage site used, among those set out in paragraph 35(2)(a) of these Regulations;
- (c) the latitude and longitude coordinates in decimal degrees or degrees, minutes and seconds, of the storage site; and
- (d) the name and address of the owner or the operator of the storage site, if they are different than those of the person responsible for the covered facility.

de carbone provenant de la production d'électricité thermique au gaz naturel, le cas échéant,

(iii) le numéro d'enregistrement assigné au groupe en vertu du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone — secteur de l'électricité thermique au charbon*, le cas échéant.

3 La quantité de chacun des gaz à effet de serre pour la période de conformité, exprimée en tonnes, pour chaque type d'émissions suivant :

- a) émissions de combustion stationnaire de combustible;
- b) émissions liées aux procédés industriels;
- c) émissions associées à l'utilisation de produits industriels;
- d) émissions d'évacuation;
- e) émissions de torchage;
- f) émissions dues aux fuites;
- g) émissions liées au transport sur le site;
- h) émissions des déchets;
- i) émissions des eaux usées.

4 Les quantités de CH₄ et de N₂O qui ont été soustraites des quantités de CH₄ et de N₂O au titre des paragraphes 17(5) ou 20(6) du règlement, exprimées en tonnes séparément.

5 Une liste des méthodes de calcul, d'échantillonnage, d'analyse et de mesure utilisées pour chaque type d'émissions visé et chaque gaz à effet de serre, pour la période de conformité.

6 Si l'installation assujettie utilise un système de mesure et d'enregistrement en continu et a capté ou stocké du CO₂, la quantité de CO₂ captée par elle durant la période de conformité.

7 Si du CO₂ a été capté, stocké et soustrait de la quantité totale de gaz à effet de serre aux termes de l'article 35 du règlement :

- a) une mention attestant du fait qu'il a été stocké en conformité avec le paragraphe 35(2) du règlement;
- b) le type de site de stockage géologique utilisé, selon ceux visés à l'alinéa 35(2)a) du règlement;
- c) les coordonnées (latitude et longitude) du site de stockage présentées en degrés décimaux ou en degrés, minutes et secondes;
- d) les nom et adresse du propriétaire ou de l'exploitant du site de stockage, s'ils diffèrent de ceux de la personne responsable de l'installation assujettie.

8 The output-based standard for each of the specified industrial activities engaged in at the covered facility and, for a calculated output-based standard, the data used to calculate that standard.

9 The method used to determine the covered facility's production from each of the specified industrial activities engaged in at the facility.

10 With respect to thermal energy that is sold or bought, in addition to the information required in section 12 of these Regulations:

(a) the name of each covered facility from which thermal energy was bought and the covered facility certificate number that was issued to it; and

(b) the name of each covered facility to which thermal energy was sold and the covered facility certificate number that was issued to it.

11 With respect to a facility that produces cement,

(a) in addition to the tonnes of grey cement, the tonnes of clinker, gypsum and limestone that the grey cement contains, separately; and

(b) in addition to the tonnes of white cement, the tonnes of clinker, gypsum and limestone that the white cement contains, separately.

12 With respect to a facility that produces petrochemicals, the quantity of hydrogen gas produced during the compliance period, in tonnes, the quantity of hydrogen gas sold, in tonnes, and the concentration of the hydrogen gas sold, expressed in weight percentage.

13 With respect to a facility that produces metal from the mining of ore

(a) in addition to the total quantity of silver, platinum and palladium, in kilograms, combined, each of those metals separately, and;

(b) in addition to the combined total of base metals, in tonnes combined, each of those base metals in ore concentrate, in tonnes, separately.

14 With respect to an electricity generation facility composed of a unit referred to in subsection 41(2) of these Regulations, a statement indicating whether solid fuel was used by the unit to generate electricity in 2018 and whether additional liquid or gaseous fuel was used in that same year, if that information is available.

15 With respect to a covered facility for which part or all of the electricity generated from fossil fuels is not quantified, a list of the units or equipment from which the electricity is generated but not quantified.

16 With respect to a covered facility referred to in section 36.2 or 41.2 of these Regulations, with respect to the units or

8 La norme de rendement pour chacune des activités industrielles visées de l'installation assujettie et, pour une norme de rendement calculée, les données utilisées pour la calculer.

9 La méthode utilisée pour quantifier la production de l'installation assujettie pour chacune des activités industrielles visées.

10 Si de l'énergie thermique est vendue ou achetée, en plus des renseignements exigés à l'article 12 du règlement, selon le cas :

a) le nom de chaque installation assujettie de laquelle de l'énergie thermique a été achetée et le numéro du certificat d'installation assujettie qui a été délivré à son égard;

b) le nom de chaque installation assujettie à laquelle de l'énergie thermique a été vendue et le numéro du certificat d'installation assujettie qui a été délivré à son égard.

11 S'agissant d'une installation de production de ciment :

a) en plus de la quantité de ciment gris, les quantités individuelles de clinker, de calcaire et de gypse que le ciment gris contient, en tonnes et présentées séparément;

b) en plus de la quantité de ciment blanc, les quantités individuelles de clinker, de calcaire et de gypse que le ciment blanc contient, en tonnes et présentées séparément.

12 S'agissant d'une installation de production de produits pétrochimiques, la quantité d'hydrogène gazeux produite durant la période de conformité, en tonnes, ainsi que la quantité d'hydrogène gazeux vendue, en tonnes, et sa concentration, exprimée en pourcentage de poids.

13 S'agissant d'une installation de production de métaux à partir de l'extraction ou du broyage de minerai :

a) en plus de la quantité totale d'argent, de platine et de palladium dans présentée en tonnes, les quantités de chaque métal présentées séparément;

b) en plus de la quantité totale de métaux communs dans le concentré de minerai, présentée en tonnes, les quantités de chaque métal commun présentées séparément.

14 S'agissant d'une installation de production d'électricité qui est constituée d'un groupe visé au paragraphe 41(2) du règlement, une mention précisant si des combustibles solides ont été utilisés par le groupe pour produire de l'électricité et si des combustibles liquides ou gazeux ont également été utilisés par lui, en 2018, si ces renseignements sont disponibles.

15 S'agissant d'une installation assujettie pour laquelle une partie ou la totalité de la production d'électricité provenant de la combustion de combustibles fossiles n'est pas quantifiée, la liste des groupes et de l'équipement qui produit de l'électricité mais dont la production n'est pas quantifiée.

16 S'agissant d'une installation assujettie visée aux articles 36.2 ou 41.2 du règlement, les renseignements suivants, à

equipment whose electricity generation capacity has been increased during a compliance period,

- (a)** the total capacity and thermal energy to electricity ratio of the unit or equipment prior to its capacity being increased;
- (b)** the total capacity and thermal energy to electricity ratio of the unit or equipment subsequent to its capacity being increased; and
- (c)** the date of completion of any modifications made to the unit or equipment to increase its capacity.

17 With respect to an electricity generation facility referred to in section 41.1 of these Regulations, the total capacity and thermal energy to electricity ratio of each unit within the facility that generates electricity from gaseous fuels.

l'égard de tout équipement ou groupe dont la capacité est augmentée au cours d'une période de conformité :

- a)** la capacité totale et le rapport énergie thermique-électricité de l'équipement ou du groupe, selon le cas, avant l'augmentation;
- b)** la capacité totale et le rapport énergie thermique-électricité de l'équipement ou du groupe, selon le cas, après l'augmentation;
- c)** la date à laquelle a été complétée la modification de l'équipement ou du groupe, selon le cas, pour augmenter sa capacité.

17 S'agissant d'une installation de production d'électricité visée à l'article 41.1 du règlement, la capacité totale et le rapport énergie thermique-électricité de chaque groupe qui produit de l'électricité à partir de combustibles gazeux.

SCHEDULE 3

(Subsections 17(2) to (4), and 20(2), (4) and (5), paragraphs 31(1)(a) and (b), subsection 32(1), paragraphs 34(1)(b) and (c) and Schedule 1)

Quantification Requirements

PART 1

Bitumen and Other Crude Oil Production

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	Directive 017 or Directive PNG017	GHGRP 2.D
2	Flaring emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.363(k)	Directive 017 or Directive PNG017	WCI Method WCI.365
3	Wastewater emissions from				
	(a) anaerobic wastewater treatment	CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(g)	WCI Method WCI.204(g)	WCI Method WCI.205
	(b) oil-water separators	CH ₄	WCI Method WCI.203(h)	WCI Method WCI.204(h)	WCI Method WCI.205
4	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ÉCCC, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Directive 017 ou Directive PNG017	Méthode d'ÉCCC, section 2.D

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
2	Émissions de torchage	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.363(k)	Directive 017 ou Directive PNG017	Méthode de la WCI, disposition WCI.365
3	Émissions des eaux usées, pour :				
	a) traitement anaérobie des eaux usées	CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
	b) séparateurs huile-eau	CH ₄	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(h)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(h)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
4	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE section 2.D

PART 2

Bitumen and Heavy Oil Upgrading

PARTIE 2

Valorisation de bitume et de pétrole lourd

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	Directive 017 or Directive PNG017	GHGRP 2.D
2	Industrial process emissions from				
	(a) hydrogen production	CO ₂	WCI Method WCI.133	WCI Method WCI.134	WCI Method WCI.135
	(b) sulphur recovery	CO ₂	WCI Method WCI.203(d)	WCI Method WCI.204(d)	WCI Method WCI.205
	(c) catalyst regeneration	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(a)	WCI Method WCI.204(a)	WCI Method WCI.205
3	Flaring emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(e)	WCI Method WCI.204(e)	WCI Method WCI.205
4	Venting emissions from				
	(a) process vents	CO ₂ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(b)	WCI Method WCI.204(b)	WCI Method WCI.205

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
5	(b) uncontrolled blow-down	CO ₂ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(k)	WCI Method WCI.204(b)	WCI Method WCI.205
	Wastewater emissions from				
	(a) anaerobic wastewater treatment	CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(g)	WCI Method WCI.204(g)	WCI Method WCI.205
	(b) oil-water separators	CH ₄	WCI Method WCI.203(h)	WCI Method WCI.204(h)	WCI Method WCI.205
6	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Directive 017 ou Directive PNG017	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées aux procédés industriels, pour :				
	(a) production d'hydrogène	CO ₂	Méthode de la WCI, disposition WCI.133	Méthode de la WCI, disposition WCI.134	Méthode de la WCI, disposition WCI.135
	(b) récupération du soufre	CO ₂	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(d)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(d)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
	(c) régénération de catalyseur	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, dispositions WCI.203(a)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(a)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
3	Émissions de torçage	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(e)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(e)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
4	Émission d'évacuation, provenant :				
	(a) de conduits d'évacuation	CO ₂ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(b)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(b)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
	(b) de purges incontrôlées	CO ₂ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(k)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(b)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
5	Émissions des eaux usées, pour :				
	a) traitement anaérobie des eaux usées	CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
	b) séparateurs huile-eau	CH ₄	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(h)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(h)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
6	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 3

Petroleum Refining

DIVISION 1

Quantification of Emissions

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

PARTIE 3

Raffinage de pétrole

SECTION 1

Quantification des émissions

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Venting emissions from				
	(a) process vent	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(b)	WCI Method WCI.204(b)	WCI Method WCI.205
	(b) asphalt production	CO ₂ , and CH ₄	WCI Method WCI.203(c)	WCI Method WCI.204(c)	WCI Method WCI.205
	(c) delayed coking unit	CH ₄	WCI Method WCI.203(m)	WCI Method WCI.204(m)	WCI Method WCI.205
3	Industrial process emissions from				
	(a) hydrogen production	CO ₂	WCI Method WCI.133	WCI Method WCI.134	WCI Method WCI.135
	(b) catalyst regeneration	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(a)	WCI Method WCI.204(a)	WCI Method WCI.205

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
	(c) sulphur recovery	CO ₂	WCI Method WCI.203(d)	WCI Method WCI.204(d)	WCI Method WCI.205
	(d) coke calcining	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(j)	WCI Method WCI.204(i)	WCI Method WCI.205
4	Flaring emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(e)	WCI Method WCI.204(e)	WCI Method WCI.205
5	Leakage emissions	CH ₄	WCI Method WCI.203(i)	WCI Method WCI.203(i)	WCI Method WCI.205
6	Wastewater emissions from				
	(a) anaerobic wastewater treatment	CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(g)	WCI Method WCI.204(g)	WCI Method WCI.205
	(b) oil-water separators	CH ₄	WCI Method WCI.203(h)	WCI Method WCI.204(h)	WCI Method WCI.205
7	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.C
2	Émissions d'évacuation provenant :				
	a) des conduits d'évacuation	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(b)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(b)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(b)
	b) de la production d'asphalte	CO ₂ et CH ₄	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(c)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(c)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(c)
	c) d'une unité de co-kéfaction différée	CH ₄	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(m)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(m)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(m)
3	Émissions liées aux procédés industriels pour :				

Article	Colonne 1 Type d'émissions visé	Colonne 2 GES	Colonne 3 Méthode de calcul des GES	Colonne 4 Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Colonne 5 Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure
	a) production d'hydrogène	CO ₂	Méthode de la WCI, disposition WCI.133	Méthode de la WCI, disposition WCI.134	Méthode de la WCI, disposition WCI.134
	b) régénération de catalyseur	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(a)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(a)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(a)
	c) récupération du soufre	CO ₂	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(d)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(d)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(d)
	d) calcination de coke	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, WCI.203(j)	Méthode de la WCI, WCI.204(i)	Méthode de la WCI, WCI.204(i)
4	Émissions de torchage	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(e)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(e)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(e)
5	Émissions dues aux fuites	CH ₄	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(i)	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(i)	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(i)
6	Émissions des eaux usées pour :				
	a) traitement anaérobie des eaux usées	CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(g)
	b) séparateurs huile-eau	CH ₄	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(h)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(h)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(h)
7	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.C

DIVISION 2

Quantification of Production

1 (1) Direct-only complexity weighted barrels (direct-only CWB) is quantified in accordance with the method outlined in the directive entitled *CAN-CWB Methodology for Regulatory Support: Public Report*, published by Solomon Associates in January 2014.

(2) In the method referred to in subsection (1),

(a) the value of “Sales and Exports of Steam and Electricity” must be set to zero;

(b) the value of “EC Reported CO₂e Site Emissions” excludes

(i) the emissions associated with electricity generated at the covered facility, and

(ii) the emissions associated with steam generated but not used by the covered facility;

SECTION 2

Quantification de la production

1 (1) La quantification en barils pondérés pour la complexité est faite en conformité avec les dispositions de la méthode intitulée *CAN-CWB Methodology for Regulatory Support: Public Report*, publiée en janvier 2014 par Solomon Associates, relatives à l'intensité directe d'émissions.

(2) Pour l'application du paragraphe (1) :

a) la valeur utilisée pour calculer les ventes et exportations de vapeur et d'électricité (« Sales and Exports of Steam and Electricity ») est égale à 0;

b) la valeur des émissions « EC Reported CO₂e Site Emissions » ne comprend pas :

(i) les émissions associées à l'électricité produite à l'installation assujettie,

(ii) les émissions associées à la vapeur produite mais non utilisée à l'installation assujettie;

(c) the value of “Deemed Indirect CO₂e Emissions from imported electricity”

(i) includes emissions associated with electricity that is generated and used at the covered facility, and

(ii) is calculated using 0.420 tonnes of CO₂e per MWh of electricity bought;

(d) the value of “Deemed Indirect CO₂e Emissions from imported steam” is equal to 0; and

(e) the value of the “CWB factor” used to calculate hydrogen generation, in all cases, is 5.7.

c) la valeur des émissions « Deemed Indirect CO₂e Emissions from imported electricity » :

(i) d’une part, comprend les émissions associées à l’électricité qui est produite et utilisée à l’installation assujettie,

(ii) d’autre part, est calculée en utilisant une valeur de 0,420 tonnes de CO₂e par MWh d’électricité achetée;

d) la valeur des émissions « Deemed Indirect CO₂e Emissions from imported steam » est égale à 0;

e) la valeur de « CWB Factor » utilisée pour calculer la production d’hydrogène est égale à 5,7 dans tous les cas.

PART 4

Natural Gas Processing

DIVISION 1

Quantification of Emissions

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

PARTIE 4

Traitement du gaz naturel

SECTION 1

Quantification des émissions

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	Directive 017 or Directive PNG017	GHGRP 2.D
2	Industrial process emissions from acid gas removal	CO ₂	WCI Method WCI.363 (c)	WCI Method WCI.364	WCI Method WCI.365
3	Flaring emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.363(k)	Directive 017 or Directive PNG017	WCI Method WCI.365
4	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

Colonne 1		Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Directive 017 ou Directive PNG017	Directive 017 ou Directive PNG017
2	Émissions liées aux procédés industriels pour processus de retrait des gaz acides	CO ₂	Méthode de la WCI, disposition WCI.363(c)	Méthode de la WCI, disposition WCI.364	Méthode de la WCI, disposition WCI.364
3	Émissions de torchage	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.363(k)	Directive 017 ou Directive PNG017	Directive 017 ou Directive PNG017
4	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.C

DIVISION 2

Quantification of Production

1 The combined quantity, in cubic metres, of propane and butane set out in paragraph 4(b), column 2, of the table to Schedule 1 is the sum of the quantity of propane, in cubic metres, at a temperature of 15°C and at an equilibrium pressure and the quantity of butane at a temperature of 15°C and at an equilibrium pressure, in cubic metres.

SECTION 2

Quantification de la production

1 La quantité combinée de propane et butane exprimée en mètres cubes visée à l'alinéa 4b) de l'annexe 1 correspond à la somme de la quantité de propane, exprimée en m³ à une température de 15 °C et à la pression d'équilibre et de la quantité de butane, exprimée en m³ à une température de 15 °C et à la pression d'équilibre.

PART 5

Natural Gas Transmission

DIVISION 1

Quantification of Emissions

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Flaring emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.353(d)	Directive 017 or Directive PNG017	WCI Method WCI.355

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.D
2	Émissions de torchage	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.353(d)	Directive 017 ou Directive PNG017	Méthode de la WCI, disposition WCI.355

DIVISION 2

Quantification of Production

1 (1) Production by the covered facility, expressed in MWh, is the sum of the amounts determined by the following formula for each of the drivers operated by the covered facility:

$$P_x \times L_x \times H_x$$

where

SECTION 2

Quantification de la production

1 (1) La production de l'installation assujettie, exprimée en MWh, correspond à la somme des résultats obtenus selon la formule ci-après pour chacun des conducteurs qu'elle exploite :

$$P_x \times C_x \times H_x$$

où :

P is the rated brake power of driver “x”, expressed in megawatts;

L is the actual annual average percent load of driver “x”, or, if the actual annual average percent load is unavailable, the percentage determined by the formula:

$$\text{rpm}_{\text{avg}} / \text{rpm}_{\text{max}}$$

where

rpm_{avg} is the actual annual average speed during operation of driver “x”, expressed in revolutions per minute, and

rpm_{max} is the maximum rated speed of driver “x”, expressed in revolutions per minute;

H is the number of hours during the compliance period that driver “x” was operated; and

(2) The following definitions apply in this section.

driver means an electric motor, reciprocating engine or turbine used to drive a compressor. (*conducteur*)

rated brake power means the maximum brake power of a driver as specified by its manufacturer either on its nameplate or otherwise. (*puissance au frein nominale*)

PART 6

Hydrogen Gas Production

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

Item	Column 1 Specified Emission Types	Column 2 GHGs	Column 3 Method for Calculating GHGs	Column 4 Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Column 5 Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of emission factors set out in Table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Industrial process emissions	CO ₂	WCI Method WCI.133	WCI Method WCI.134	WCI Method WCI.135
3	Flaring emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(e)	WCI Method WCI.204(e)	WCI Method WCI.205
4	Leakage emissions	CH ₄	WCI Method WCI.203(i)	WCI Method WCI.203(i)	WCI Method WCI.205
5	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

P représente la puissance au frein nominale du conducteur « x », exprimée en mégawatts;

C la charge moyenne réelle annuelle en pourcentage du conducteur « x » ou, si celle-ci est indisponible, le résultat du calcul suivant :

$$\text{rpm}_{\text{moy}} / \text{rpm}_{\text{max}}$$

où :

rpm_{moy} représente la vitesse moyenne annuelle réelle du conducteur « x » pendant son fonctionnement, exprimée en révolutions par minute,

rpm_{max} la vitesse maximale nominale du conducteur « x », exprimée en révolutions par minute;

H le nombre d’heures pendant lesquelles le conducteur « x » a fonctionné durant la période de conformité;

(2) Les définitions qui suivent s’appliquent au présent article.

conducteur Moteur électrique, moteur alternatif ou turbine utilisé pour actionner un compresseur. (*driver*)

puissance au frein nominale Puissance au frein maximale d’un conducteur, spécifiée par le fabricant soit sur la plaque signalétique, soit autrement. (*rated brake power*)

PARTIE 6

Production d’hydrogène gazeux

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

Article	Colonne 1 Type d'émissions visé	Colonne 2 GES	Colonne 3 Méthode de calcul des GES	Colonne 4 Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Colonne 5 Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées aux procédés industriels	CO ₂	Méthode de la WCI, disposition WCI.133	Méthode de la WCI, disposition WCI.134	Méthode de la WCI, disposition WCI.135
3	Émissions de torchage	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(e)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(e)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
4	Émissions dues aux fuites	CH ₄	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(i)	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(i)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
5	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 7

Cement and Clinker Production

DIVISION 1

Quantification of Emissions

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

PARTIE 7

Production de ciment et de clinker

SECTION 1

Quantification des émissions

Item	Column 1 Specified Emission Types	Column 2 GHGs	Column 3 Method for Calculating GHGs	Column 4 Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Column 5 Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Industrial process emissions	CO ₂	GHGRP 4.A	GHGRP 4.B	GHGRP 4.C
3	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

Colonne 1		Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.D
2	Émissions liées aux procédés industriels	CO ₂	Méthode d'ECCC, section 4.A	Méthode d'ECCC, section 4.B	Méthode d'ECCC, section 4.C
3	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.D

DIVISION 2

Quantification of Production

1 The quantity of clinker set out in paragraph 7(a), column 2, of Schedule 1 refers only to clinker that is transported out of the facility.

2 The quantity of grey cement and white cement set out in paragraphs 7(b) and (c), column 2, of Schedule 1 refers only to cement produced from clinker that was produced at that facility and that has not been transported out of the facility.

SECTION 2

Quantification de la production

1 La quantité de clinker visée à l'alinéa 7a) de l'annexe 1 vise uniquement celle qui est transportée à l'extérieur de l'installation.

2 Les quantités de ciment gris et de ciment blanc visées aux alinéas 7b) et c) de l'annexe 1 visent uniquement le ciment produit à partir de clinker qui a été produit à l'installation et qui n'a jamais été transporté à l'extérieur de l'installation.

PART 8

Lime Manufacturing

DIVISION 1

Quantification of Emissions

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Industrial process emissions	CO ₂	GHGRP 3.A	GHGRP 3.B	GHGRP 3.C
3	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées aux procédés industriels	CO ₂	Méthode d'ECCE, section 3.A	Méthode d'ECCE, section 3.B	Méthode d'ECCE, section 3.C
3	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

DIVISION 2

Quantification of Production

1 The quantity of dolomitic lime does not include the dolomitic lime used in the production of speciality lime.

PARTIE 8

Production de chaux

SECTION 1

Quantification des émissions

SECTION 2

Quantification de la production

1 La quantité de chaux dolomitique ne comprend pas celle qui est utilisée dans la production de chaux spécialisée.

PART 9

Glass Manufacturing

PARTIE 9

Production de verre

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Industrial process emissions	CO ₂	WCI Method WCI.143	WCI Method WCI.144	WCI Method WCI.145
3	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées aux procédés industriels	CO ₂	Méthode de la WCI, disposition WCI.143	Méthode de la WCI, disposition WCI.144	Méthode de la WCI, disposition WCI.145
3	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 10

Gypsum Product Manufacturing

PARTIE 10

Production de produits de gypse

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 11

**Mineral Wool Insulation
Manufacturing**

PARTIE 11

**Production d'isolant en laine
minérale**

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Industrial process emissions	CO ₂	WCI Method WCI.183	WCI Method WCI.184	WCI Method WCI.185
3	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées aux procédés industriels	CO ₂	Méthode de la WCI, disposition WCI.183	Méthode de la WCI, disposition WCI.184	Méthode de la WCI, disposition WCI.185
3	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 12

Brick Production

PARTIE 12

Production de briques

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Industrial process emissions	CO ₂	WCI Method WCI.183	WCI Method WCI.184	WCI Method WCI.185
3	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées aux procédés industriels	CO ₂	Méthode de la WCI, disposition WCI.183	Méthode de la WCI, disposition WCI.184	Méthode de la WCI, disposition WCI.185
3	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 13

Ethanol Production

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 14

Furnace Black Production

PARTIE 14

Production de noir de fourneau

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Industrial process emissions	CO ₂	WCI Method WCI.303(b)	WCI Method WCI.304(b)	WCI Method WCI.305
3	Venting emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.303(a)(3)	WCI Method WCI.304(a)	WCI Method WCI.305
4	Leakage emissions	CH ₄	WCI Method WCI.303(a)(4)	WCI Method WCI.304(a)	WCI Method WCI.305
5	Industrial product use emissions	SF ₆ and PFCs	WCI Method WCI.233	WCI Method WCI.234	WCI Method WCI.235
6	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées aux procédés industriels	CO ₂	Méthode de la WCI, disposition WCI.303(b)	Méthode de la WCI, disposition WCI.304(b)	Méthode de la WCI, disposition WCI.305
3	Émissions d'évacuation	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.303(a)(3)	Méthode de la WCI, disposition WCI.304(a)	Méthode de la WCI, disposition WCI.305
4	Émissions dues aux fuites	CH ₄	Méthode de la WCI, disposition WCI.303(a)(4)	Méthode de la WCI, disposition WCI.304(a)	Méthode de la WCI, disposition WCI.305
5	Émissions associées à l'utilisation de produits industriels	SF ₆ et PFC	Méthode de la WCI, disposition WCI.233	Méthode de la WCI, disposition WCI.234	Méthode de la WCI, disposition WCI.235

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
6	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 15

2-methylpentamethylenediamine (MPMD) Production

PARTIE 15

Production de 2-méthylpentaméthylènediamine (MPMD)

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Industrial process emissions	CO ₂	WCI Method WCI.133	WCI Method WCI.134	WCI Method WCI.135
3	Industrial product use emissions	SF ₆ and PFCs	WCI Method WCI.233	WCI Method WCI.234	WCI Method WCI.235
4	Flaring emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(e)	WCI Method WCI.204(e)	WCI Method WCI.205
5	Leakage emissions	CH ₄	WCI Method WCI.203(i)	WCI Method WCI.203(i)	WCI Method WCI.205
6	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

Article	Colonne 1 Type d'émissions visé	Colonne 2 GES	Colonne 3 Méthode de calcul des GES	Colonne 4 Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Colonne 5 Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées aux procédés industriels	CO ₂	Méthode de la WCI, disposition WCI.133	Méthode de la WCI, disposition WCI.134	Méthode de la WCI, disposition WCI.135
3	Émissions associées à l'utilisation de produits industriels	SF ₆ et PFC	Méthode de la WCI, disposition WCI.233	Méthode de la WCI, disposition WCI.234	Méthode de la WCI, disposition WCI.235
4	Émissions de torchage	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(e)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(e)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
5	Émissions dues aux fuites	CH ₄	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(i)	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(i)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
6	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 16

Nylon Production

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

PARTIE 16

Production de nylon

Item	Column 1 Specified Emission Types	Column 2 GHGs	Column 3 Method for Calculating GHGs	Column 4 Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Column 5 Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of emission factors set out in Table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

Article	Colonne 1 Type d'émissions visé	Colonne 2 GES	Colonne 3 Méthode de calcul des GES	Colonne 4 Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Colonne 5 Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 17

Petrochemicals Production

PARTIE 17

Production de produits pétrochimiques

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

Item	Column 1 Specified Emission Types	Column 2 GHGs	Column 3 Method for Calculating GHGs	Column 4 Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Column 5 Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Industrial process emissions	CO ₂	WCI Method WCI.303(b)	WCI Method WCI.304(b)	WCI Method WCI.305
3	Venting emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.303(a)(3)	WCI Method WCI.304(a)	WCI Method WCI.305
4	Flaring emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	WCI Methods WCI.303(a)(1), (a)(2) and (c)	WCI Method WCI.304(a)	WCI Method WCI.305
5	Leakage emissions	CH ₄	WCI Method WCI.303(a)(4)	WCI Method WCI.304(a)	WCI Method WCI.305
6	Wastewater emissions	CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(g)	WCI Method WCI.204(g)	WCI Method WCI.205
7	Industrial product use emissions	SF ₆ and PFCs	WCI Method WCI.233	WCI Method WCI.234	WCI Method WCI.235
8	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

Colonne 1		Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées aux procédés industriels	CO ₂	Méthode de la WCI, disposition WCI.303(b)	Méthode de la WCI, disposition WCI.304(b)	Méthode de la WCI, disposition WCI.305
3	Émissions d'évacuation	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.303(a)(3)	Méthode de la WCI, disposition WCI.304(a)	Méthode de la WCI, disposition WCI.305
4	Émissions de torchage	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, dispositions WCI.303(a)(1), (a)(2) et (c)	Méthode de la WCI, disposition WCI.304(a)	Méthode de la WCI, disposition WCI.305
5	Émissions dues aux fuites	CH ₄	Méthode de la WCI, disposition WCI.303(a)(4)	Méthode de la WCI, disposition WCI.304(a)	Méthode de la WCI, disposition WCI.305
6	Émissions des eaux usées	CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
7	Émissions associées à l'utilisation de produits industriels	SF ₆ et PFC	Méthode de la WCI, disposition WCI.233	Méthode de la WCI, disposition WCI.234	Méthode de la WCI, disposition WCI.235
8	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 18

Vaccine Production

DIVISION 1

Quantification of Emissions

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

Item	Column 1 Specified Emission Types	Column 2 GHGs	Column 3 Method for Calculating GHGs	Column 4 Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Column 5 Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Leakage emissions	SF ₆	WCI Method WCI.233	WCI Method WCI.234	WCI Method WCI.235
3	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

PARTIE 18

Production de vaccins

SECTION 1

Quantification des émissions

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

Article	Colonne 1 Type d'émissions visé	Colonne 2 GES	Colonne 3 Méthode de calcul des GES	Colonne 4 Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Colonne 5 Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions dues aux fuites	SF ₆	Méthode de la WCI, disposition WCI.233	Méthode de la WCI, disposition WCI.234	Méthode de la WCI, disposition WCI.235
3	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

DIVISION 2

Quantification of Production

1 Production is quantified at the end of the formulation step of the manufacturing process, in litres of vaccine, as follows:

$$\sum_{i=1}^n (A \times B)_i$$

where:

- A** is the capacity of each tank “i” that is used to combine ingredients at that step, expressed in litres;
- B** is the number of batches produced in tank “i”; and
- i** is the *i*th tank where “i” goes from 1 to n where n is the total number tanks used to combine ingredients.

SECTION 2

Quantification de la production

1 La production est quantifiée, à la fin de l'étape de la formulation, en litres de vaccins de la façon suivante :

$$\sum_{i=1}^n (A \times B)_i$$

où :

- A** représente la capacité de chaque cuve utilisée pour mélanger les ingrédients ensemble à cette étape « i », exprimé en litres;
- B** le nombre de lots produits dans la cuve « i »;
- i** la *i*^e cuve « i », « i » allant de 1 à n, où n représente le nombre de cuves utilisées pour mélanger les ingrédients ensemble à cette étape.

PART 19

Scrap-based Steel Production

PARTIE 19

Production d'acier à base de ferraille

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Industrial process emissions from				
	(a) electric arc furnace	CO ₂	GHGRP 6.A.5	GHGRP 6.C.1	GHGRP 6.D
	(b) argon-oxygen de-carburization vessel or vacuum degassing	CO ₂	GHGRP 6.A.6	GHGRP 6.C.1	GHGRP 6.D
	(c) ladle furnace	CO ₂	GHGRP 6.A.9	GHGRP 6.C.1	GHGRP 6.D
3	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

Article	Colonne 1 Type d'émissions visé	Colonne 2 GES	Colonne 3 Méthode de calcul des GES	Colonne 4 Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Colonne 5 Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émission de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.D
2	Émissions liées aux procédés industriels pour :				
	a) four à arc électrique	CO ₂	Méthode d'ECCC, section 6.A.5	Méthode d'ECCC, section 6.C.1	Méthode d'ECCC, section 6.D
	b) décarburation à l'argon-oxygène ou dégazage sous vide	CO ₂	Méthode d'ECCC, section 6.A.6	Méthode d'ECCC, section 6.C.1	Méthode d'ECCC, section 6.D
	c) four-poche	CO ₂	Méthode d'ECCC, section 6.A.9	Méthode d'ECCC, section 6.C.1	Méthode d'ECCC, section 6.D
3	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, sections 2.D

PART 20

Integrated Steel Production

PARTIE 20

Aciéries intégrées

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

Item	Column 1 Specified Emission Types	Column 2 GHGs	Column 3 Method for Calculating GHGs	Column 4 Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Column 5 Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Industrial process emissions from				
	(a) basic oxygen furnace	CO ₂	GHGRP 6.A.2	GHGRP 6.C.1	GHGRP 6.D
	(b) coke oven battery	CO ₂	GHGRP 6.A.3	GHGRP 6.C.1	GHGRP 6.D

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
	(c) direct reduction furnace	CO ₂	GHGRP 6.A.7	GHGRP 6.C.1	GHGRP 6.D
	(d) electric arc furnace	CO ₂	GHGRP 6.A.5	GHGRP 6.C.1	GHGRP 6.D
	(e) blast furnace	CO ₂	GHGRP 6.A.8	GHGRP 6.C.1	GHGRP 6.D
	(f) ladle furnace	CO ₂	GHGRP 6.A.9	GHGRP 6.C.1	GHGRP 6.D
	(g) argon-oxygen de-carburization vessel or vacuum degassing	CO ₂	GHGRP 6.A.6	GHGRP 6.C.1	GHGRP 6.D
3	Wastewater emissions	CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(g)	WCI Method WCI.204(g)	WCI Method WCI. 205
4	Industrial product use emissions	SF ₆ and PFCs	WCI Method WCI.233	WCI Method WCI.234	WCI Method WCI. 235
5	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées aux procédés industriels pour :				
	a) convertisseur basique à oxygène	CO ₂	Méthode d'ECCE, section 6.A.2	Méthode d'ECCE, section 6.C.1	Méthode d'ECCE, section 6.D
	b) batterie de fours à coke	CO ₂	Méthode d'ECCE, section 6.A.3	Méthode d'ECCE, section 6.C.1	Méthode d'ECCE, section 6.D
	c) four de réduction directe	CO ₂	Méthode d'ECCE, section 6.A.7	Méthode d'ECCE, section 6.C.1	Méthode d'ECCE, section 6.D
	d) four à arc électrique	CO ₂	Méthode d'ECCE, section 6.A.5	Méthode d'ECCE, section 6.C.1	Méthode d'ECCE, section 6.D
	e) haut fourneau	CO ₂	Méthode d'ECCE, section 6.A.8	Méthode d'ECCE, section 6.C.1	Méthode d'ECCE, section 6.D

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
	f) four-poche	CO ₂	Méthode d'ECCC, section 6.A.9	Méthode d'ECCC, section 6.C.1	Méthode d'ECCC, section 6.D
	g) décarburation à l'argon-oxygène ou dégazage sous vide	CO ₂	Méthode d'ECCC, section 6.A.6	Méthode d'ECCC, section 6.C.1	Méthode d'ECCC, section 6.D
3	Émissions des eaux usées	CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
4	Émissions associées à l'utilisation de produits industriels	SF ₆ et PFC	Méthode de la WCI, disposition WCI.233	Méthode de la WCI, disposition WCI.234	Méthode de la WCI, disposition WCI.235
5	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.D

PART 21

Iron Ore Pelletizing

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

PARTIE 21

Bouletage du minerai de fer

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Industrial process emissions (induration furnace)	CO ₂	GHGRP 6.A.1	GHGRP 6.C	GHGRP 6.D
3	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

Colonne 1		Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.D
2	Émissions liées aux procédés industriels pour les fours de durcissement	CO ₂	Méthode d'ECCC, section 6.A.1	Méthode d'ECCC, section 6.C	Méthode d'ECCC, section 6.D
3	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.D

PART 22

PARTIE 22

Metal Tube Manufacturing

Production de tubes métalliques

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

Column 1		Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

Colonne 1		Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.D
2	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.D

PART 23

Base Metal Production

PARTIE 23

Production de métaux communs

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

Column 1		Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ , and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of emission factors set out in Table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Industrial process emissions from				
	(a) lead production	CO ₂	WCI Method WCI.163	WCI Method WCI.164	WCI Method WCI.165
	(b) zinc production	CO ₂	WCI Method WCI.243	WCI Method WCI.244	WCI Method WCI.245
	(c) copper and nickel production	CO ₂	WCI Method WCI.263	WCI Method WCI.264	WCI Method WCI.265
3	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

Article	Colonne 1 Type d'émissions visé	Colonne 2 GES	Colonne 3 Méthode de calcul des GES	Colonne 4 Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Colonne 5 Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.D
2	Émissions liées aux procédés industriels, pour :				
	a) production de plomb	CO ₂	Méthode de la WCI, disposition WCI.163	Méthode de la WCI, disposition WCI.164	Méthode de la WCI, disposition WCI.165
	b) production de zinc	CO ₂	Méthode de la WCI, disposition WCI.243	Méthode de la WCI, disposition WCI.244	Méthode de la WCI, disposition WCI.245
	c) production de cuivre et de nickel	CO ₂	Méthode de la WCI, disposition WCI.263	Méthode de la WCI, disposition WCI.264	Méthode de la WCI, disposition WCI.265
3	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.D

PART 24

Potash Production

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

Item	Column 1 Specified Emission Types	Column 2 GHGs	Column 3 Method for Calculating GHGs	Column 4 Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Column 5 Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

Article	Colonne 1 Type d'émissions visé	Colonne 2 GES	Colonne 3 Méthode de calcul des GES	Colonne 4 Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Colonne 5 Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 25

Coal Mining

1 For the purpose of item 2 of Table 1 to this Part, the CH₄ leakage emissions from surface coal mining are quantified by multiplying the quantity of coal extracted by the applicable emission factor set out in column 3 of Table 2 to this Part according to the province of extraction set out in column 1 and the coal type set out in column 2 of Table 2.

PARTIE 25

Exploitation de gisements de charbon

1 Pour l'application de l'article 2 du tableau 1 de la présente partie, la quantité de CH₄ pour les émissions dues aux fuites provenant de l'exploitation de mines de surface de charbon est obtenue par la multiplication de la quantité de charbon extraite du gisement par le coefficient d'émissions applicable prévu à la colonne 3 du tableau 2 de la présente partie, selon la province figurant à la colonne 1 du tableau 2 où l'extraction a lieu et le type de charbon extrait figurant à la colonne 2 du tableau.

TABLE 1

Item	Column 1 Specified Emission Types	Column 2 GHGs	Column 3 Method for Calculating GHGs	Column 4 Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Column 5 Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Leakage emissions from				
	(a) coal storage	CH ₄	WCI Method WCI.103	WCI Method WCI.104	WCI Method WCI.105
	(b) underground coal mining	CH ₄	WCI Method WCI.253	WCI Method WCI.254	WCI Method WCI.255
3	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

TABLEAU 1

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

Article	Colonne 1 Type d'émissions visé	Colonne 2 GES	Colonne 3 Méthode de calcul des GES	Colonne 4 Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Colonne 5 Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.D
2	Émissions dues aux fuites provenant :				
	a) de l'entreposage du charbon	CH ₄	Méthode de la WCI, disposition WCI.103	Méthode de la WCI, disposition WCI.104	Méthode de la WCI, disposition WCI.105
	b) de l'exploitation minière sous-terrainne de charbon	CH ₄	Méthode de la WCI, disposition WCI.253	Méthode de la WCI, disposition WCI.254	Méthode de la WCI, disposition WCI.255
3	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.D

TABLE 2

Item	Column 1 Province	Column 2 Coal Type	Column 3 Emission Factor (tonnes of CH ₄ /tonnes of coal)
1	Nova Scotia	Bituminous	7 x 10 ⁻⁵
2	New Brunswick	Bituminous	7 x 10 ⁻⁵
3	Saskatchewan	Lignite	7 x 10 ⁻⁵
4	Alberta	Bituminous	5.5 x 10 ⁻⁴
5	Alberta	Sub-bituminous	2 x 10 ⁻⁴
6	British Columbia	Bituminous	8.6 x 10 ⁻⁴

TABLEAU 2

Coefficients d'émissions

Article	Colonne 1 Province	Colonne 2 Type de charbon	Colonne 3 Coefficient d'émissions (tonnes de CH ₄ /tonne de charbon)
1	Nouvelle-Écosse	Bitumineux	7 x 10 ⁻⁵
2	Nouveau-Brunswick	Bitumineux	7 x 10 ⁻⁵
3	Sas.katchewan	Lignite	7 x 10 ⁻⁵
4	Alberta	Bitumineux	5,5 x 10 ⁻⁴
5	Alberta	Subbitumineux	2 x 10 ⁻⁴
6	Colombie-Britannique	Bitumineux	8,6 x 10 ⁻⁴

PART 26

Production of Metals or Diamonds

PARTIE 26

Production de métaux ou de diamant

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 27

Char Production

PARTIE 27

Production de résidus de carbonisation du charbon

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

Item	Column 1 Specified Emission Types	Column 2 GHGs	Column 3 Method for Calculating GHGs	Column 4 Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Column 5 Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

Article	Colonne 1 Type d'émissions visé	Colonne 2 GES	Colonne 3 Méthode de calcul des GES	Colonne 4 Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Colonne 5 Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 28

Activated Carbon Production

PARTIE 28

Production de charbon actif

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 29

Nitrogen-based Fertilizer Production

PARTIE 29

Production d'engrais à base d'azote

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Industrial process emissions from				
	(a) nitric acid	N ₂ O	WCI Method WCI.313	WCI Method WCI.314	WCI Method WCI.315
	(b) ammonia steam reforming	CO ₂	WCI Method WCI.83	WCI Method WCI.84	WCI Method WCI.85
3	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées aux procédés industriels pour :				
	a) acide nitrique	N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.313	Méthode de la WCI, disposition WCI.314	Méthode de la WCI, disposition WCI.315
	b) reformage à la vapeur — ammoniac	CO ₂	Méthode de la WCI, disposition WCI.83	Méthode de la WCI, disposition WCI.84	Méthode de la WCI, disposition WCI.85
3	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 30

Industrial Potato Processing

PARTIE 30

**Transformation industrielle de
pommes de terre**

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Wastewater emissions	CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(g)	WCI Method WCI.204(g)	WCI Method WCI.205
3	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions des eaux usées	CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
3	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 31

Industrial Oilseed Processing

PARTIE 31

**Transformation industrielle de
graines oléagineuses**

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Wastewater emissions	CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(g)	WCI Method WCI.204(g)	WCI Method WCI.205
3	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ÉCCC, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ÉCCC, section 2.C	Méthode d'ÉCCC, section 2.D
2	Émissions des eaux usées	CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
3	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ÉCCC, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ÉCCC, section 2.C	Méthode d'ÉCCC, section 2.D

PART 32

Alcohol Production

PARTIE 32

Production d'alcool

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Wastewater emissions	CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(g)	WCI Method WCI.204(g)	WCI Method WCI.205
3	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions des eaux usées	CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
3	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 33

Wet Corn Milling

PARTIE 33

Transformation de maïs par mouture humide

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Wastewater emissions	CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(g)	WCI Method WCI.204(g)	WCI Method WCI.205
3	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions des eaux usées	CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
3	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 34

Citric Acid Production

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 35

Sugar Refining

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

PARTIE 35

Raffinerie de sucre

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
2	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

PART 36

Pulp and Paper Production

DIVISION 1

Quantification of Emissions

1 For the purposes of the table to this Division, GHGs from stationary fuel combustion emissions from biomass fuels may be quantified using equations 2-1, 2-2, 2-3, 2-7, 2-8, 2-9, 2-13, 2-14 or 2-18 of the GHGRP, if applicable.

PARTIE 36

Production de pâtes et papiers

SECTION 1

Quantification des émissions

1 Pour l'application du tableau de la présente section, les gaz à effet de serre provenant des émissions de combustion stationnaire de combustible de biomasse peuvent être quantifiées au moyen des équations 2-1, 2-2, 2-3, 2-7, 2-8, 2-9, 2-13, 2-14 et 2-18 prévues par la méthode d'ECCE, s'il y a lieu.

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions from				

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
	(a) boiler, thermal oxidizer, direct-fired turbine, engine, gasifier and any other combustion device that generates heat, steam or energy	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, (i) for biomass fuels, other than those set out in Table 2-3 and 2-11 of the GHGRP, use the emission factors provided in Table 20-2 of WCI Method WCI.20 ^(a) (ii) for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
	(b) recovery boiler	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	For fossil fuels, GHGRP 2.A and 2.B, except for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O, and for pulping liquor, WCI Method WCI.213(c) ^(a)	For fossil fuels, GHGRP 2.C and for pulping liquor, WCI Method WCI.214	GHGRP 2.D and WCI Method WCI.215
	(c) lime kiln	CO ₂	GHGRP 2.A	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
	(d) lime kiln	CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.B, except, (i) use the default emission factors for lime kilns set out in Table 210-1 of WCI Method WCI.213 ^(a) (ii) for diesel, instead of the emission factors set out in Table 2-6 of 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Industrial process emissions: addition of carbonate compound into a lime kiln	CO ₂	WCI Method WCI.213(d)	Direct measurement of quantity of carbonate compounds used or indirect measurement using quantity of carbonate compounds according to the quantity on the delivery invoices	WCI Method WCI.215
3	Wastewater emissions	CH ₄ and N ₂ O	WCI Method WCI.203(g)	WCI Method WCI.204(g)	WCI Method WCI.205
4	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

^(a) For the combustion of biomass fuels where CH₄ and N₂O emission factors are not prescribed, the IPCC Guidelines must be used to estimate those emissions.

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

Article	Colonne 1 Type d'émissions visé	Colonne 2 GES	Colonne 3 Méthode de calcul des GES	Colonne 4 Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Colonne 5 Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible, pour :				
	a) oxydateur thermique, turbine à combustion, moteur, gazéifieur ou tout autre dispositif de combustion qui génère de la chaleur, de la vapeur ou de l'énergie	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B, sauf que : a) pour les combustibles de biomasse, autres que ceux visés aux tableaux 2-3 et 2-11 de cette méthode, les coefficients d'émissions prévus au tableau 20-2 de la méthode de la WCI.20 sont utilisés ^a ; b) à l'égard du diesel, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions 0,133 kg/kL est utilisé et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions 0,4 kg/kL est utilisé au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.D
	b) chaudière de récupération	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Pour les combustibles fossiles, méthode d'ECCC, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL, pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL et pour la liqueur de cuisson, méthode de la WCI, disposition WCI.213(c) ^a	Pour les combustibles fossiles, méthode d'ECCC, section 2.C et pour la liqueur de cuisson, méthode de la WCI, disposition WCI.214	Méthode d'ECCC, section 2.D et méthode de la WCI, disposition WCI.215
	c) four à chaux	CO ₂	Méthode d'ECCC, section 2.A	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.D
	d) four à chaux	CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, section 2.B, sauf que : a) les coefficients d'émissions par défaut prévus pour les fours à chaux dans le tableau 210-1 de la méthode de la WCI, disposition WCI.213, sont utilisés ^a ; b) à l'égard du diesel, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions 0,133 kg/kL est utilisé et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions 0,4 kg/kL est utilisé au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.D

Article	Colonne 1 Type d'émissions visé	Colonne 2 GES	Colonne 3 Méthode de calcul des GES	Colonne 4 Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Colonne 5 Méthode d'estimation des données manquantes
2	Émissions liées aux procédés industriels : ajout de composés carbonates dans les fours à chaux	CO ₂	Méthode de la WCI, disposition WCI.213(d)	Mesure directe des quantités de composés carbonates utilisées ou mesure indirecte selon les quantités de composés carbonates indiquées sur les factures de livraison	Méthode de la WCI, disposition WCI.215
3	Émissions des eaux usées	CH ₄ et N ₂ O	Méthode de la WCI, disposition WCI.203(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.204(g)	Méthode de la WCI, disposition WCI.205
4	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCC, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCC, section 2.C	Méthode d'ECCC, section 2.D

^a Si aucun coefficient d'émissions n'est prévu pour le CH₄ et le N₂O provenant de la combustion du combustible de biomasse utilisé, les lignes directrices du GIEC doivent être utilisées pour déterminer la quantité des émissions.

DIVISION 2

Quantification of Production

1 (1) Production by the covered facility is quantified in tonnes of finished product or tonnes of specialty product, as follows:

(a) in the case of pulp, including dissolving pulp for viscose,

(i) if the moisture content exceeds 10%, the weight of the pulp is adjusted so that its moisture content does not exceed 10%, and

(ii) if the moisture content is equal to or less than 10%, the weight of the pulp without adjustment; and

(b) in the case of a finished product or specialty product referred to in subsection (3) derived directly from pulp or the pulping process, the weight of the product or, if it has been machine dried, its weight after it has been dried.

(2) A finished product referred to in paragraph (1)(b) does not include pulping liquor, wood waste, non-condensable gases, sludge, tall oil, turpentine, biogas, steam, water or products that are used in the production process.

(3) For the purposes of paragraph (1)(b), a specialty product means abrasive paper base, food grade grease resistant paper, packaging waxed paper base, paper for medical applications, napkin paper for commercial use, towel paper for commercial or domestic use, bath paper for domestic use and facial paper for domestic use.

SECTION 2

Quantification de la production

1 (1) La production de l'installation assujettie est quantifiée en tonnes de produits finis ou en tonnes de produits spécialisés de la façon suivante :

a) dans le cas de la pâte, y compris la pâte pour dissolution destinée à la fabrication de viscose :

(i) si sa teneur en eau est supérieure à 10 %, son poids rajusté de manière à ce que cette teneur ne dépasse pas 10 %,

(ii) si sa teneur en eau est inférieure ou égale à 10 %, son poids, sans rajustement;

b) dans le cas d'un produit fini ou d'un produit spécialisé visé au paragraphe (3) provenant directement de la pâte ou d'un procédé de mise en pâte, le poids du produit ou son poids après séchage à la machine, le cas échéant.

(2) La liqueur de cuisson, les déchets de bois, les gaz non condensables, les boues, l'huile de tall, la térébenthine, le biogaz, la vapeur, l'eau et les produits utilisés dans le processus de production ne sont pas compris dans les produits finis visés à l'alinéa (1)b).

(3) Pour l'application de l'alinéa (1)b), les produits spécialisés sont le support papier pour papier abrasif, le papier de qualité alimentaire imperméable aux graisses, le support papier pour papier ciré destiné à l'emballage, le papier à usage médical, les serviettes de table en papier à usage commercial, les essuie-tout en papier à usage commercial ou domestique, le papier hygiénique à usage domestique et le papier mouchoirs à usage domestique.

PART 37

Automotive Production

DIVISION 1

Quantification of Emissions

Quantification of GHGs from Certain Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Stationary fuel combustion emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A and 2.B, except, for diesel, instead of the emission factors set out in table 2-6 of section 2.B, use 0.133 kg/kL for CH ₄ and 0.4 kg/kL for N ₂ O	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D
2	Industrial product use emissions	HFCs	WCI Method WCI.43(d)	WCI Method WCI.44	WCI Method WCI.45
3	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES de certains types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions de combustion stationnaire de combustible	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A et 2.B, sauf qu'à l'égard du diesel, au lieu des coefficients d'émissions figurant au tableau 2-6 de la section 2.B, pour le CH ₄ le coefficient d'émissions est 0,133 kg/kL et pour le N ₂ O le coefficient d'émissions est 0,4 kg/kL	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D
2	Émissions associées à l'utilisation de produits industriels	HFC	Méthode de la WCI, disposition WCI.43(d)	Méthode de la WCI, disposition WCI.44	Méthode de la WCI, disposition WCI.45
3	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

DIVISION 2

Quantification of Production

1 Production is the number of four-wheeled self-propelled vehicles that are designed for use on a highway and that have a gross vehicle weight rating of less than 4 536 kg (10,000 pounds) assembled during a compliance period.

PART 38

Electricity Generation

DIVISION 1

Quantification of Emissions

Stationary Fuel Combustion Emissions

1 (1) CO₂, CH₄ and N₂O from stationary fuel combustion emissions must be quantified by unit in accordance with the following:

(a) for CO₂,

(i) in the case of any unit that has obtained a registration number under the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations*, sections 20 to 26 of those Regulations,

(ii) in the case of any unit that has not obtained a registration number under the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations* and that generates electricity from the combustion of natural gas, sections 12 to 18 of the *Regulations Limiting Carbon Dioxide Emissions from Natural Gas-fired Generation of Electricity*, and

(iii) in the case of any other unit, GHGRP 2.A; and

(b) for CH₄ and N₂O, in the case of all units, GHGRP 2.B.

(2) For the purposes of paragraph (1)(b), for the stationary combustion of diesel, the following emission factors must be used instead of those set out in Table 2-6 to section 2.B of the GHGRP:

(a) for CH₄, 0.133 kg/kL; and

(b) for N₂O, 0.4 kg/kL.

SECTION 2

Quantification de la production

1 La production correspond au nombre de véhicules auto-propulsés à quatre roues qui sont conçus pour être utilisés sur une voie publique, dont le poids nominal brut est inférieur à 4 536 kg (10 000 lb) et qui ont été assemblés durant la période de conformité.

PARTIE 38

Production d'électricité

SECTION 1

Quantification des émissions

Émissions de combustion stationnaire de combustible

1 (1) Le CO₂, le CH₄ et le N₂O qui proviennent des émissions de combustion stationnaire de combustible sont quantifiés conformément aux dispositions ci-après pour chacun des groupes :

a) s'agissant du CO₂ :

(i) dans le cas d'un groupe auquel un numéro d'enregistrement a été assigné en vertu du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone — secteur de l'électricité thermique au charbon*, les articles 20 à 26 de ce règlement,

(ii) dans le cas d'un groupe auquel aucun numéro d'enregistrement n'a été assigné en vertu de ce même règlement et qui produit de l'électricité à partir de gaz naturel, les articles 12 à 18 du *Règlement limitant les émissions de dioxyde de carbone provenant de la production d'électricité thermique au gaz naturel*,

(iii) dans le cas de tout autre groupe, la section 2.A de la méthode d'ECCC;

b) s'agissant du CH₄ et du N₂O, dans le cas de tous les groupes, la méthode d'ECCC, section 2.B.

(2) Pour l'application de l'alinéa (1)b), pour la combustion stationnaire de diesel, les coefficients d'émissions ci-après sont utilisés au lieu de ceux figurant au tableau 2-6 de la section 2.B de la méthode d'ECCC :

a) CH₄ : 0,133 kg/kL;

b) N₂O : 0,4 kg/kL.

2 The following sampling, analysis and measurement requirements apply to stationary fuel combustion emissions for each unit:

(a) for CO₂,

(i) in the case of any unit that has obtained a registration number under the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations*, section 27 of those Regulations,

(ii) in the case of any unit that has not obtained a registration number under the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations* and that generates electricity from the combustion of natural gas, section 19 of the *Regulations Limiting Carbon Dioxide Emissions from Natural Gas-fired Generation of Electricity*, and

(iii) in the case of any other unit, GHGRP 2.C; and

(b) for CH₄ and N₂O, in the case of all units, GHGRP 2.C.

3 Replacement data for stationary fuel combustion emissions must be calculated for each unit in accordance with the following:

(a) for CO₂,

(i) in the case of any unit that has obtained a registration number under the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations*, section 28 of those Regulations,

(ii) in the case of any unit that has not obtained a registration number under the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations* and that generates electricity from the combustion of natural gas, section 20 of the *Regulations Limiting Carbon Dioxide Emissions from Natural Gas-fired Generation of Electricity*, and

(iii) in the case of any other unit, GHGRP 2.D; and

(b) for CH₄ and N₂O, in the case of all units, GHGRP 2.D.

2 Les exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure ci-après s'appliquent à l'égard des émissions de combustion stationnaire de combustible pour chacun des groupes :

a) s'agissant du CO₂ :

(i) dans le cas d'un groupe auquel un numéro d'enregistrement a été assigné en vertu du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone — secteur de l'électricité thermique au charbon*, celles prévues à l'article 27 de ce règlement,

(ii) dans le cas d'un groupe auquel aucun numéro d'enregistrement n'a été assigné en vertu de ce même règlement et qui produit de l'électricité à partir de gaz naturel, celles prévues à l'article 19 du *Règlement limitant les émissions de dioxyde de carbone provenant de la production d'électricité thermique au gaz naturel*,

(iii) dans le cas de tout autre groupe, celles prévues à la section 2.C de la méthode d'ECCC;

b) s'agissant du CH₄ et du N₂O, dans le cas de tous les groupes, celles prévues à la section 2.C de la méthode d'ECCC.

3 Toute donnée de remplacement pour des émissions de combustion stationnaire de combustible est établie conformément aux dispositions suivantes pour chacun des groupes :

a) s'agissant du CO₂ :

(i) dans le cas d'un groupe auquel un numéro d'enregistrement a été assigné en vertu du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone — secteur de l'électricité thermique au charbon*, l'article 28 de ce règlement,

(ii) dans le cas d'un groupe auquel aucun numéro d'enregistrement n'a été assigné en vertu de ce même règlement et qui produit de l'électricité à partir de gaz naturel, l'article 20 du *Règlement limitant les émissions de dioxyde de carbone provenant de la production d'électricité thermique au gaz naturel*,

(iii) dans le cas de tout autre groupe, la section 2.D de la méthode d'ECCC;

b) s'agissant du CH₄ et du N₂O, dans le cas de tous les groupes, la section 2.D de la méthode d'ECCC.

Emissions from Other Specified Emission Types

Certaines émissions d'autres types d'émissions visés

Quantification of GHGs from Other Specified Emission Types

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Specified Emission Types	GHGs	Method for Calculating GHGs	Sampling, Analysis and Measurement Requirements	Method for Estimating Missing Analytical Data
1	Leakage emissions from coal storage	CH ₄	WCI Method WCI.103	WCI Method WCI.104	WCI Method WCI.105
2	Industrial process emissions from acid gas scrubbers and acid gas reagent	CO ₂	WCI Method WCI.43(c)	WCI Method WCI.44	WCI Method WCI.45
3	Industrial product use emissions from				
	(a) electrical equipment	SF ₆ and PFCs	WCI Method WCI.233	WCI Method WCI.234	WCI Method WCI.235
	(b) cooling units	HFCs	WCI Method WCI.43(d)	WCI Method WCI.44	WCI Method WCI.45
4	On-site transportation emissions	CO ₂ , CH ₄ and N ₂ O	GHGRP 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e and 2.B	GHGRP 2.C	GHGRP 2.D

Quantification des GES d'autres types d'émissions visés

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Type d'émissions visé	GES	Méthode de calcul des GES	Exigences d'échantillonnage, d'analyse et de mesure	Méthode d'estimation des données manquantes
1	Émissions dues aux fuites provenant de l'entreposage du charbon	CH ₄	Méthode de la WCI, disposition WCI.103	Méthode de la WCI, disposition WCI.104	Méthode de la WCI, disposition WCI.105
2	Émissions liées aux procédés industriels provenant des épurateurs de gaz acide et des réactifs de gaz acide	CO ₂	Méthode de la WCI, disposition WCI.43(c)	Méthode de la WCI, disposition WCI.44	Méthode de la WCI, disposition WCI.45
3	Émissions associées à l'utilisation de produits industriels provenant :				
	a) de l'équipement électrique	SF ₆ et PFC	Méthode de la WCI, disposition WCI.233	Méthode de la WCI, disposition WCI.234	Méthode de la WCI, disposition WCI.235
	b) des unités de refroidissement	HFC	Méthode de la WCI, disposition WCI.43(d)	Méthode de la WCI, disposition WCI.44	Méthode de la WCI, disposition WCI.45
4	Émissions liées au transport sur le site	CO ₂ , CH ₄ et N ₂ O	Méthode d'ECCE, sections 2.A.1.c, 2.A.1.d, 2.A.2.e et 2.B	Méthode d'ECCE, section 2.C	Méthode d'ECCE, section 2.D

DIVISION 2

Quantification of Production — Main Industrial Activity

4 (1) Subject to section 5, if a unit uses only one fossil fuel to generate electricity, production of electricity must be quantified in GWh of gross electricity generated by the unit, measured at the electrical terminals of the generators of each unit using meters that comply with the requirements of the *Electricity and Gas Inspection Act* and the *Electricity and Gas Inspection Regulations*.

(2) Subject to section 5, if a unit uses a mixture of fossil fuels or a mixture of biomass and fossil fuels to generate electricity, the gross electricity generated by the unit is to be determined separately for the gaseous fuels, liquid fuels and solid fuels in accordance with the following formula and expressed in GWh:

$$G_u \times [H_{FF_k} / (H_B + \sum H_{FF_k})]$$

where

G_u is the gross quantity of electricity generated by the unit during a compliance period, as measured at the electrical terminals of the generators of the unit using meters that comply with the requirements of the *Electricity and Gas Inspection Act* and the *Electricity and Gas Inspection Regulations*, expressed in GWh;

HFF_k is determined in accordance with the following formula, calculated separately for gaseous fuels, liquid fuels and solid fuels type “k”:

$$\sum_{j=1}^n (QFF_{k,j} \times HHV_{k,j})$$

where

QFF_j is the quantity of gaseous, liquid or solid fuel, as the case may be, type “j” combusted in the unit to generate electricity during the compliance period, determined in accordance with subsection (3),

HHV_j is the higher heating value of the gaseous, liquid or solid fuel, as the case may be, type “j” combusted in the unit, determined in accordance with subsection 24(1) of the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations*, and

j is the ^jth fossil fuel type combusted in the unit, where “j” goes from 1 to m and where m is the number of types of gaseous, liquid or solid fuel combusted, as the case may be, combusted; and

SECTION 2

Quantification de la production — activité industrielle principale

4 (1) Sous réserve de l'article 5, dans le cas où un groupe produit de l'électricité par combustion d'un seul combustible fossile, la quantité brute d'électricité produite par ce groupe, exprimée en GWh, est mesurée aux bornes électriques des générateurs du groupe au moyen de compteurs conformes aux exigences de la *Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz* et du *Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz*.

(2) Sous réserve de l'article 5, dans le cas où un groupe produit de l'électricité par combustion d'un mélange de combustibles fossiles ou par combustion de biomasse et de combustibles fossiles, la quantité d'électricité brute produite par ce groupe, exprimée en GWh, est calculée séparément pour les combustibles gazeux, les combustibles liquides et les combustibles solides conformément à la formule suivante :

$$G_u \times [H_{FF_k} / (H_B + \sum H_{FF_k})]$$

où :

G_u représente la quantité brute d'électricité produite par le groupe durant la période de conformité qui est mesurée aux bornes électriques des générateurs du groupe au moyen de compteurs conformes aux exigences de la *Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz* et du *Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz*, exprimée en GWh;

HFF_k le résultat de la formule ci-après, calculé séparément pour les combustibles gazeux, les combustibles liquides et les combustibles solides « k » :

$$\sum_{j=1}^n (QFF_{k,j} \times HHV_{k,j})$$

où :

QFF_j représente la quantité du combustible gazeux, liquide ou solide, selon le cas, de type « j » brûlée pour la production de l'électricité dans le groupe, durant la période de conformité, déterminée conformément au paragraphe (3),

HHV_j la valeur du pouvoir calorifique supérieur du combustible gazeux, liquide ou solide, selon le cas, de type « j » brûlé par le groupe déterminée conformément au paragraphe 24(1) du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone — secteur de l'électricité thermique au charbon*,

j le ^je type de combustible fossile « j » brûlé par le groupe, « j » allant de 1 à m, où m représente le

H_B is determined in accordance with the formula

$$\sum_{i=1}^n QB_i \times HHV_i$$

where:

QB_i is the quantity of biomass fuel type “i” combusted in the unit to generate electricity during the compliance period, determined in accordance with the subsection (3),

HHV_i is the higher heating value for the biomass fuel type “i” combusted in the unit, is determined in accordance with subsection 24(1) of the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations*, and

i is the ith biomass fuel type combusted in the unit, where “i” goes from 1 to n and where n is the number of types of biomass fuels combusted.

(3) The quantity of fuel for QFF_j or QB_i is determined on the following basis:

(a) for a solid fuel, the mass of the fuel combusted, on a wet or dry basis, expressed in tonnes and measured by a measuring device;

(b) for a liquid fuel, the volume of the fuel combusted, expressed in kL and measured using a flow meter; and

(c) for a gaseous fuel, the volume of the fuel combusted, expressed in standard cubic metres and measured using a flow meter.

5 If a combustion engine unit and a boiler unit share the same steam turbine, the quantity of electricity generated by a given unit is determined in accordance with subsection 11(2) of the *Regulations Limiting Carbon Dioxide Emissions from Natural Gas-fired Generation of Electricity*.

DIVISION 3

Additional Industrial Activity – Quantification of Production

6 If a covered facility uses only one fossil fuel to generate electricity, production of electricity is quantified in GWh of gross electricity generated through the use of fossil fuels.

7 (1) If a covered facility uses a mixture of fossil fuels or a mixture of biomass and fossil fuels to generate electricity, the gross electricity generated by the facility is to be determined

nombre de types de combustibles gazeux, liquides ou solides, selon le cas, brûlés;

H_B le résultat de la formule suivante :

$$\sum_{i=1}^n QB_i \times HHV_i$$

où :

QB_i représente la quantité de biomasse de type « i » brûlée dans le groupe pour la production de l'électricité, durant la période de conformité, déterminée conformément au paragraphe (3),

HHV_i la valeur du pouvoir calorifique supérieur du combustible de biomasse de type « i » brûlé par groupe déterminée conformément au paragraphe 24(1) du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone – secteur de l'électricité thermique au charbon*,

i le i^e type de combustible de biomasse « i » brûlé par le groupe, « i » allant de 1 à n, où n représente le nombre de types de combustibles de biomasse brûlés.

(3) Les quantités des combustibles QFF_j et QB_i sont déterminées sur la base suivante :

a) pour un combustible solide, la quantité est basée sur la masse du combustible brûlé, humide ou sec, qui est exprimée en tonnes et mesurée par un appareil de mesure;

b) pour un combustible liquide, la quantité correspond au volume du combustible brûlé, qui est exprimé en kL et mesuré à l'aide de débitmètres;

c) pour un combustible gazeux, la quantité correspond au volume de combustible brûlé, qui est exprimé en mètre cube normalisé et mesuré à l'aide de débitmètres.

5 Dans le cas où un groupe moteur à combustion et un groupe chaudière partagent une même turbine à vapeur, la quantité d'électricité brute produite par un groupe donné est calculée en conformité avec le paragraphe 11(2) du *Règlement limitant les émissions de dioxyde de carbone provenant de la production d'électricité thermique au gaz naturel*.

SECTION 3

Quantification de la production — activité industrielle additionnelle

6 Si une installation assujettie produit de l'électricité par combustion d'un seul combustible fossile, la quantité brute d'électricité produite est exprimée en gigawattheures.

7 (1) Dans le cas où une installation assujettie produit de l'électricité par la combustion d'un mélange de combustibles fossiles ou par la combustion de la biomasse et de

separately for the gaseous fuels, liquid fuels and solid fuels in accordance with the following formula and expressed in GWh:

$$G_u \times [H_{FF_k} / (H_B + \sum H_{FF_k})]$$

where

G_u is the gross quantity of electricity generated by the covered facility during the compliance period, expressed in GWh;

HFF_k is determined in accordance with the following formula, calculated separately for gaseous fuels, liquid fuels and solid fuels type “k”:

$$\sum_{j=1}^n (QFF_{k,j} \times HHV_{k,j})$$

where

QFF_j is the quantity of gaseous, liquid or solid fuel, as the case may be, type “j” combusted in the facility for electricity generation during the compliance period, determined under subsection (2) and in accordance with section 2.C.2 of the GHGRP 2.C.2,

HHV_j is the higher heating value of the gaseous, liquid or solid fuel, as the case may be, type “j” combusted in the facility for electricity generation determined in accordance with sections 2.C.1 and 2.C.3 of the GHGRP, and

j is the ^jth fossil fuel type combusted in the facility, where “j” goes from 1 to m and where m is the number of types of gaseous, liquid or solid fuels combusted, as the case may be; and

H_B is determined in accordance with the formula

$$\sum_{i=1}^n QB_i \times HHV_i$$

where

QB_i is the quantity of biomass fuel type “i” combusted in the facility for electricity generation during the compliance period, determined in accordance with subsection (2) and with section 2.C.2 of the GHGRP and the WCI Method WCI.214,

HHV_i is the higher heating value for each biomass fuel type “i” combusted in the facility for electricity generation in accordance with sections 2.C.1 and 2.C.3. of the GHGRP and the WCI Method WCI.214, and

combustibles fossiles, la quantité d’électricité brute produite par cette installation, exprimée en GWh, est calculée séparément pour les combustibles gazeux, les combustibles liquides et les combustibles solides conformément à la formule suivante :

$$G_u \times [H_{FF_k} / (H_B + \sum H_{FF_k})]$$

où :

G_u représente la quantité brute d’électricité produite par l’installation assujettie durant la période de conformité, exprimée en gigawattheures;

HFF_k le résultat de la formule ci-après, calculé séparément pour les combustibles gazeux, les combustibles liquides et les combustibles solides « k » :

$$\sum_{j=1}^n (QFF_{k,j} \times HHV_{k,j})$$

où :

QFF_j représente la quantité du combustible gazeux, liquide ou solide, selon le cas, de type « j » brûlée à l’installation pour la production de l’électricité, durant la période de conformité, déterminée conformément au paragraphe (2) et à la section 2.C.2 de la méthode d’ECCC,

HHV_j la valeur du pouvoir calorifique supérieur du combustible gazeux, liquide ou solide, selon le cas, de type « j » brûlé à l’installation pour la production d’électricité, déterminé conformément aux sections 2.C.1 et 2.C.3 de la méthode d’ECCC,

j le ^je type de combustible fossile « j » brûlé à l’installation, « j » allant de 1 à m, où m représente le nombre de types de combustibles gazeux, liquides ou solides, selon le cas, brûlés;

H_B le résultat de la formule suivante :

$$\sum_{i=1}^n QB_i \times HHV_i$$

où :

QB_i représente la quantité du combustible de biomasse de type « i » brûlée à l’installation pour la production de l’électricité durant la période de conformité, déterminée conformément au paragraphe (2) et en conformité avec la section 2.C.2 de la méthode d’ECCC et la disposition WCI.214 de la méthode de la WCI,

HHV_i la valeur du pouvoir calorifique supérieur du combustible de biomasse de type « i » brûlé à l’installation pour la production d’électricité,

- i** is the i^{th} biomass fuel type combusted in the facility, where “ i ” goes from 1 to n and where n is the number of types of biomass fuels combusted.

(2) The quantity of fuel for QFF_j and QB_i is determined on the following basis:

- (a)** for a solid fuel, the mass of the fuel combusted, on a wet or dry basis, expressed in tonnes and measured in accordance with section 2.C.2 of the GHGRP;
- (b)** for a liquid fuel, the volume of the fuel combusted, expressed in kL and measured in accordance with section 2.C.2. of the GHGRP; and
- (c)** for a gaseous fuel, the volume of the fuel combusted, expressed in standard cubic metres and measured in accordance with section 2.C.2 of the GHGRP 2.C.2.

déterminé conformément aux sections 2.C.1 et 2.C.3 de la méthode d’ECCC et à la disposition WCI.214 de la méthode de la WCI,

- i** le i^{e} type de combustible de biomasse « i » brûlé à l’installation, « i » allant de 1 à n , où n représente le nombre de types de combustibles de biomasse brûlés.

(2) Les quantités des combustibles QFF_j et QB_i sont déterminées sur la base suivante :

- a)** pour un combustible solide, la quantité est basée sur la masse du combustible brûlé, humide ou sec, qui est exprimée en tonnes et mesurée conformément à la section 2.C.2 de la méthode d’ECCC;
- b)** pour un combustible liquide, la quantité correspond au volume du combustible brûlé, qui est exprimé en kL et mesuré conformément à la section 2.C.2 de la méthode d’ECCC;
- c)** pour un combustible gazeux, la quantité correspond au volume de combustible brûlé, qui est exprimé en mètre cube et mesuré conformément à la section 2.C.2 de la méthode d’ECCC.

SCHEDULE 4

(Subsections 27(1) and 29(1))

Information to Include in Application for Permit

1 Information with respect to the applicant:

(a) their name, civic and postal addresses in Canada, telephone number and, if any, email address; and

(b) the name, title, civic and postal addresses in Canada, telephone number and, if any, email address of their authorized official.

2 The covered facility certificate number that was issued to the covered facility for which the application is being submitted.

3 Details with respect to

(a) each prescribed method or guideline that cannot be used;

(b) the specified emission type and GHG; and

(c) the requirement that cannot be met.

4 Information establishing that, at the time of the application, it is not technically or economically feasible for the applicant to use the prescribed quantification method or guideline.

5 A description of the alternative method to be used for each method or guideline in respect of which a permit is sought and information that demonstrates that the quantification method being proposed is at least as rigorous as the prescribed method or guideline and provides equivalent results to those that would have been obtained from the prescribed method or guideline.

6 The requested term of the permit, which must be the period for which the permit is necessary.

ANNEXE 4

(paragraphe 27(1) et 29(1))

Renseignements à fournir dans la demande de permis

1 Renseignements sur le demandeur :

a) ses nom, adresses municipale et postale au Canada, numéro de téléphone et, le cas échéant, adresse électronique;

b) les nom, titre, adresses municipale et postale au Canada, numéro de téléphone et, le cas échéant, adresse électronique de son agent autorisé, s'il y a lieu.

2 Le numéro du certificat d'installation assujettie qui a été délivré à l'égard de l'installation assujettie visée par la demande de permis.

3 Les précisions suivantes :

a) chacune des méthodes ou les lignes directrices prévues qui ne peuvent être utilisées;

b) le type d'émissions visé et le gaz à effet de serre en cause;

c) l'exigence qui ne peut pas être remplie.

4 Les renseignements qui établissent que, au moment de la demande de permis, le demandeur n'est pas en mesure, sur le plan économique ou technique, d'utiliser la méthode de quantification ou les lignes directrices prévues.

5 Une description de la méthode alternative qui serait utilisée pour chaque méthode ou les lignes directrices visées par la demande et les renseignements qui établissent que la méthode de quantification qu'elle propose est aussi rigoureuse que la méthode ou la ligne directrice prévue par le présent règlement et donne des résultats équivalents à ceux qui auraient été obtenus à l'aide de celle-ci.

6 La durée de validité du permis demandée, laquelle doit correspondre à la période pour laquelle il est nécessaire.

SCHEDULE 5

(Section 52 and subsection 53(1)(b))

Content of Verification Report

1 Information with respect to the person responsible for a covered facility:

- (a) an indication as to whether they own or are otherwise responsible for the covered facility, including having the charge, management or control of the facility, or are the true decision maker with respect to the facility's operations;
- (b) their name (including any trade name or other name used by them) and civic address;
- (c) the name, title, civic and postal addresses, telephone number and, if any, email address of their authorized official;
- (d) the name, title, civic and postal addresses, telephone number and, if any, email address of a contact person, if different from the authorized official; and
- (e) the federal Business Number assigned to them by the Canada Revenue Agency, if any.

2 Information with respect to the covered facility:

- (a) its facility name and the civic address of its physical location, if any;
- (b) its latitude and longitude coordinates in decimal degrees or degrees, minutes and seconds, except for a covered facility referred to in paragraph (b) of the definition of *facility* in subsection 1(1) of these Regulations;
- (c) its six-digit North American Industry Classification System (NAICS) Canada code;
- (c.1) the covered facility certificate number that was issued to it;
- (d) if applicable, the National Pollutant Release Inventory (NPRI) identification number assigned to it for the purposes of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* and its Greenhouse Gas Reporting Program identification number; and
- (e) in the case of an electricity generation facility or a covered facility referred to in paragraph 11(1)(c) that is composed, in part, of a unit or a group of units,
 - (i) the unique name for each unit,
 - (ii) the unit's registration number under the *Regulations Limiting Carbon Dioxide Emissions from Natural Gas-fired Generation of Electricity*, if any, and

ANNEXE 5

(article 52 et alinéa 53(1)b))

Contenu du rapport de vérification

1 Renseignements sur la personne responsable de l'installation assujettie :

- a) une mention indiquant si elle est responsable à titre de propriétaire ou autrement, notamment si elle en a la direction, la gestion ou la maîtrise, ou si elle est le véritable décideur en ce qui a trait à son exploitation;
- b) ses nom et adresse municipale (y compris tout nom commercial ou autre nom qu'elle utilise);
- c) les nom, titre, adresses municipale et postale, numéro de téléphone et, le cas échéant, adresse électronique de son agent autorisé;
- d) les nom, titre, adresses municipale et postale, numéro de téléphone et, le cas échéant, adresse électronique d'une personne-ressource, si celle-ci n'est pas l'agent autorisé;
- e) le numéro d'entreprise fédéral que lui a attribué par l'Agence du revenu du Canada, s'il y a lieu.

2 Renseignements concernant l'installation assujettie :

- a) son nom et l'adresse municipale de son emplacement physique, le cas échéant;
- b) ses coordonnées (latitude et longitude) de l'installation assujettie présentées en degrés décimaux ou en degrés, minutes et secondes, sauf pour une installation visée à l'alinéa b) de la définition de *installation* au paragraphe 1(1) du règlement;
- c) son code à six chiffres du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) Canada;
- (c.1) le numéro du certificat d'installation assujettie qui a été délivré à son égard;
- d) le numéro d'identification pour l'Inventaire national des rejets de polluants (INRP) qui lui a été attribué, le cas échéant, pour l'application de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* et, s'il y a lieu, son numéro d'identification pour le Programme de déclaration des gaz à effet de serre;
- e) s'agissant d'une installation de production d'électricité ou d'une installation assujettie visée à l'alinéa 11(1)c) du règlement qui est en partie constituée d'un groupe ou d'un ensemble de groupes :
 - (i) le nom unique de chaque groupe,

(iii) the unit's registration number under the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations*, if any.

3 Information with respect to the verification:

(a) the name and civic address of the verification body, as well as the name, telephone number and email address of the lead verifier for the team that conducted the verification;

(b) the name and contact information of the accreditation organization by which the verification body is accredited and the date of the verification body's accreditation;

(c) the names and functions of each member of the verification team;

(d) the version of the ISO Standard 14064-3 according to which the verification was conducted and a description of the objectives and scope of the verification and the verification criteria;

(e) a summary of the verification procedures conducted on the data and information supporting an annual report or a corrected report, including

(i) any assessments, data sampling, tests and reviews that were conducted during the verification,

(ii) any tests of the GHG information system and controls, and

(iii) the date of each visit conducted, for the purpose of section 51 of these Regulations;

(f) the total quantity of GHGs from a covered facility, other than a facility referred to in paragraph (g) or (h), during the compliance period and the production from each specified industrial activity during the compliance period that is used in the calculation of the emissions limit by the covered facility, as described in the annual report or corrected report, as the case may be, for the covered facility;

(f.1) if section 36.2 of these Regulations applies to a covered facility, the electricity generation attributed to the capacity added to the equipment and the electricity generation attributed to the capacity of the equipment before the additional capacity was added, as described in the annual report or corrected report, as the case may be;

(g) in the case of a verification of an electricity generation facility, the following information as described in its annual report or corrected report, as the case may be:

(i) the total GHGs from each unit within the electricity generation facility and the sum of the total GHGs from

(ii) le numéro d'enregistrement assigné au groupe en vertu du *Règlement limitant les émissions de dioxyde de carbone provenant de la production d'électricité thermique au gaz naturel*, le cas échéant,

(iii) le numéro d'enregistrement assigné au groupe en vertu du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone — secteur de l'électricité thermique au charbon*, le cas échéant.

3 Renseignements relatifs à la vérification :

a) les nom et adresse municipale de l'organisme de vérification, ainsi que les nom, numéro de téléphone et adresse électronique du vérificateur principal de l'équipe qui effectue la vérification;

b) le nom et les coordonnées de l'organisme d'accréditation qui a accrédité l'organisme de vérification ainsi que la date de l'accréditation;

c) le nom et la fonction de chaque membre de l'équipe de vérification;

d) la version de la norme ISO 14064-3 conformément à laquelle la vérification est faite et une description des objectifs, de la portée et des référentiels de vérification;

e) un résumé de la procédure de vérification employée pour évaluer les données et les renseignements à l'appui du rapport annuel ou du rapport corrigé, notamment :

(i) de toute évaluation, tout échantillonnage de données, tout test et tout examen effectué au cours de la vérification,

(ii) de tout test effectué sur le système d'information sur les gaz à effet de serre et les contrôles associés,

(iii) la date de chaque visite effectuée en application de l'article 51 du règlement;

f) s'agissant d'une installation assujettie, autre que celle visée aux alinéas g) ou h), la quantité totale des gaz à effet de serre provenant de l'installation assujettie, pour la période de conformité, et la production pour chaque activité industrielle visée prise en compte dans le calcul de la limite d'émissions, pour la période de conformité, selon ce qui figure dans son rapport annuel ou au rapport corrigé, selon le cas;

f.1) si l'article 36.2 du règlement s'applique à une installation assujettie, la quantité brute d'électricité produite qui est attribuée à la capacité ajoutée de l'équipement et la quantité brute d'électricité produite qui est attribuée à la capacité de l'équipement avant l'ajout de capacité, quantifiées pour la période de conformité, selon ce qui figure dans son rapport annuel ou au rapport corrigé, selon le cas;

g) s'agissant d'une installation de production d'électricité, les renseignements ci-après selon ce qui figure dans le rapport annuel ou le rapport corrigé, selon le cas :

each unit within the facility during the compliance period, and

(ii) the production during the compliance period by each unit within the electricity generation facility for each of the industrial activities set out in paragraphs 38(a) to (c), column 1, of Schedule 1 and the sum of the production from all units within the electricity generation facility;

(h) in the case of a covered facility, where the specified industrial activities are both the production of coal by mining coal deposits and, if composed of a unit or a group of units that are registered under the *Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations*, the generation of electricity, as described in its annual report or corrected report, as the case may be,

(i) the total quantity of GHGs from the covered facility during the compliance period, expressed in CO₂e tonnes,

(ii) with respect to the production of coal by mining coal deposits, the production from each specified industrial activity during the compliance period that is used in the calculation of the emissions limit, and

(iii) with respect to the generation of electricity, the production during the compliance period by each unit within the electricity generation facility for each of the industrial activities set out in paragraphs 38(a) to (c), column 1, of Schedule 1 and the sum of the production from all units within the electricity generation facility;

(h.1) if section 41.2 of these Regulations applies to an electricity generation facility or a covered facility referred to in paragraph (h), the electricity generated that is attributed to the capacity added to each unit as described in its annual report or corrected report, as the case may be:

(i) for each unit whose electricity generation capacity from gaseous fuels was increased by 50 MW or more and has a thermal energy to electricity ratio of less than 0.9, separately, the gross amount of electricity generated during the compliance period by each unit that is attributed to the capacity added to the unit and the gross amount of electricity generated that is attributed to capacity of the unit before the additional capacity was added, and

(ii) the sum, from all of the units referred to in subparagraph (i), of gross amount of electricity generated that is attributed to the capacity added to the units and of the electricity generated attributed to the capacity of the units before the additional capacity was added, separately;

(i) in the case of a covered facility that calculated an output-based standard in accordance with section 37 of these Regulations, the calculated output-based standard and the information associated with each term in the equation;

(j) a record of errors or omissions capable of influencing the assessment of the quantity of GHGs that are emitted

(i) d'une part, la quantité totale des gaz à effet de serre attribuables à chacun des groupes dont elle est constituée et la somme des quantités totales de gaz à effet de serre de chacun des groupes dont elle est composée, pour la période de conformité,

(ii) d'autre part, la production de chacun des groupes dont elle est constituée pour chacune des activités industrielles visées prévues aux alinéas 38a) à c) de l'annexe 1 et la somme de la production de tous les groupes dont elle est constituée, pour la période de conformité;

h) s'agissant d'une installation assujettie où sont exercées l'activité industrielle visée de production de charbon à partir de l'exploitation de gisement de charbon, d'une part, et, d'autre part, si elle est constituée d'un groupe ou d'un ensemble de groupes enregistrés en vertu du *Règlement sur la réduction des émissions de dioxyde de carbone – secteur de l'électricité thermique au charbon*, celle de production d'électricité, les renseignements ci-après selon ce qui figure dans le rapport annuel ou le rapport corrigé, selon le cas :

(i) la quantité totale des gaz à effet de serre provenant de l'installation, pour la période de conformité, et exprimée en tonnes de CO₂e,

(ii) en ce qui a trait à la production de charbon à partir de l'exploitation de gisement de charbon, la production pour chaque activité industrielle visée prise en compte dans le calcul de la limite d'émissions, pour la période de conformité,

(iii) en ce qui a trait à la production d'électricité, la production de chacun des groupes dont elle est constituée pour chacune des activités industrielles prévues aux alinéas 38a) à c) de l'annexe 1, pour la période de conformité et exprimées séparément, et la somme de la production de tous les groupes dont elle est constituée;

h.1) si l'article 41.2 du règlement s'applique à l'installation de production d'électricité ou l'installation assujettie visée à l'alinéa h), les renseignements ci-après selon ce qui figure dans le rapport annuel ou le rapport corrigé, selon le cas :

(i) pour chacun des groupes dont la capacité de production d'électricité, à partir de combustibles gazeux, a augmenté de 50 MW ou plus et dont le rapport énergie thermique-électricité est inférieur à 0,9, la quantité brute d'électricité produite qui est attribuée à la capacité ajoutée du groupe et la quantité brute d'électricité produite qui est attribuée à la capacité du groupe avant l'ajout de capacité, quantifiées pour la période de conformité,

(ii) la somme, pour l'ensemble des groupes visés au sous-alinéa (i), de la quantité brute d'électricité produite qui est attribuée à la capacité des groupes avant l'ajout de capacité et de la quantité brute d'électricité produite qui est attribuée à la capacité des groupes avant l'ajout de capacité, quantifiées pour la période de conformité;

from a covered facility during the applicable compliance period against its applicable GHG emissions limit, identified during the verification, in the data, information or methods used in the preparation of the annual report or corrected report, as the case may be, that indicates,

(i) with respect to each error and omission, if it may be quantified,

(A) in relation to GHG emissions, the number of CO₂e tonnes to which the error or omission corresponds, the related percentage calculated in accordance with subparagraph 49(2)(a)(i), (b)(i) or (c)(i) of these Regulations and a statement indicating whether the error or omission results in an understatement or overstatement, and

(B) in relation to the production of a given type of product, the quantification of that error or omission, expressed in the applicable unit of measurement, the related percentage calculated in accordance with paragraph 49(2)(d) of these Regulations and a statement indicating whether the error or omission results in an understatement or an overstatement, and

(ii) with respect to the aggregate of the errors or omissions in relation to GHG emissions, that may be quantified, the net result of the errors and omissions expressed in CO₂e tonnes, the related percentage calculated in accordance with subparagraph 49(2)(a)(ii), (b)(ii) or (c)(ii) of these Regulations and a statement indicating whether the net result is an understatement or an overstatement;

(k) a record of any corrections made by the person responsible as a result of any errors or omissions capable of influencing the assessment of the quantity of GHGs that are emitted from a covered facility during the applicable compliance period against its applicable GHG emissions limit, identified during the verification;

(l) a declaration, signed and dated by the lead verifier, stating that the requirements of section 50 of these Regulations have been complied with and that any real or potential conflicts of interest have been effectively managed;

(m) a declaration, signed and dated by a reviewer who is not a member of the verification team, stating their approval of the verification report, including the name, civic address, telephone number and email address of that reviewer; and

(n) a verification statement by the verification body containing

(i) determinations as to whether a material discrepancy exists with respect to the total quantity of GHGs and the total production from each specified industrial activity used in the calculation of the emissions limit in the annual report or corrected report, as the case may be, and whether the annual report or corrected report was prepared in accordance with these Regulations, and

i) s'agissant d'une installation assujettie pour laquelle une norme de rendement est calculée conformément à l'article 37 du règlement, la norme de rendement calculée et les renseignements associés à chaque terme de la formule;

j) un registre de toutes les erreurs ou omissions relevées, durant la vérification, dans les renseignements, données ou méthodes utilisés pour l'établissement du rapport annuel ou du rapport corrigé, selon le cas, et susceptibles d'avoir un effet sur le bilan des émissions de gaz à effet de serre de l'installation assujettie pour la période de conformité, précisant :

i) à l'égard de chaque erreur ou omission, si elle peut être quantifiée :

(A) dans le cas d'une erreur ou d'une omission relative aux gaz à effet de serre, le nombre de tonnes de CO₂e auquel elle correspond, le pourcentage auquel elle correspond selon le calcul effectué conformément aux sous-alinéas 49(2)a)(i), b)(i) ou c)(i) du règlement et une mention indiquant si cette erreur ou omission entraîne une sous-évaluation ou une surévaluation,

(B) dans le cas d'une erreur ou d'une omission relative à la production d'un type de produit donné, la quantification de cette erreur ou omission, exprimée dans l'unité de mesure applicable, le pourcentage auquel elle correspond selon le calcul effectué conformément à l'alinéa 49(2)d) du règlement et une mention indiquant si cette erreur ou cette omission entraîne une sous-évaluation ou une surévaluation,

(ii) à l'égard de l'ensemble des erreurs et des omissions relatives aux GES qui peuvent être quantifiées, le résultat net de la somme des erreurs et des omissions exprimée en tonnes de CO₂e, le pourcentage auquel ce résultat correspond selon le calcul effectué conformément aux sous-alinéas 49(2)a)(ii), b)(ii) ou c)(ii) du règlement et une mention indiquant si le résultat entraîne une sous-évaluation ou une surévaluation;

k) un registre de toutes les corrections effectuées par la personne responsable de l'installation assujettie à l'égard des erreurs ou omissions relevées durant la vérification et susceptibles d'avoir un effet sur le bilan des émissions de gaz à effet de serre de l'installation assujettie;

l) une attestation, signée et datée par le vérificateur principal, portant que les exigences prévues à l'article 50 du règlement ont été respectées et que tout conflit d'intérêts réel ou potentiel est géré efficacement;

m) une attestation, signée et datée par un vérificateur ne faisant pas partie de l'équipe de vérification, portant qu'il approuve le rapport de vérification, ainsi que ses nom et adresse municipale, et ses numéro de téléphone et adresse courriel;

n) la déclaration de vérification de l'organisme de vérification, indiquant :

(ii) any qualifications or limitations the verification body has related to those determinations.

(i) sa conclusion quant à savoir si la quantité totale des gaz à effet de serre et la production pour chaque activité industrielle visée prise en compte dans le calcul de la limite d'émissions qui figurent dans le rapport annuel ou le rapport corrigé, selon le cas, présentent un écart important et quant à savoir si le rapport annuel ou le rapport corrigé ont été établis conformément au règlement,

(ii) les réserves et les limites de l'organisme de vérification à l'égard de sa conclusion.

SCHEDULE

ANNEXE

SCHEDULE 5

(Section 5, subsection 6(1) and section 8.1)

ANNEXE 5

(article 5, paragraphe 6(1) et article 8.1)

Penalty Amounts

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Violator	Violation Type	Baseline Penalty Amount (\$)	History of Non-compliance Amount (\$)	Economic Gains Amount (\$)
1	Individual	(a) D	400	1,200	400
		(b) E	1,000	3,000	1,000
2	Other person	(a) D	2,000	6,000	2,000
		(b) E	5,000	15,000	5,000

Montant de la pénalité

	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5
Article	Auteur de la violation	Type de violation	Montant de la pénalité de base (\$)	Montant pour antécédents (\$)	Montant pour avantage économique (\$)
1	Personne physique	a) D	400	1 200	400
		b) E	1 000	3 000	1 000
2	Autre personne	a) D	2 000	6 000	2 000
		b) E	5 000	15 000	5 000